

Localización de la
Agenda 2030
en el Partido de
Tandil



Informe del Gobierno Ejecutivo Local

Autoridades

Authorities

TITULO

LOCALIZACIÓN DE LA AGENDA 2030 EN EL PARTIDO DE TANDIL.
Informe del Gobierno Ejecutivo Local.

EQUIPO TÉCNICO RESPONSABLE

Coordinación y Edición: Mag. Marcela Petrantonio.
Asistente de coordinación y edición: Lic. Kevin Genovese.
Trabajo de campo: Lic. Kevin Genovese y Lic. Nazareno Gonzalez.
Textos/Redacción: Mag. Marcela Petrantonio y Lic. Kevin Genovese.
Revisión (ortográfica y gramatical): Natalia Martignoni.
Traducción: Agustina Vistalli y Milos Falconer.
Fotografías: Rody Bechi, Pomy Levy.
Diseño: Pomy Levy y Céllica Palacio.
Impresión: iG&E Independencia Gráfica y Editora.
Parque Industrial de Tandil. Bs. As. Argentina.

Mayo de 2023

www.tandil.gov.ar

internacionales@tandil.gov.ar

Petrantonio, Marcela.
Localización de la Agenda 2030 en el Partido de Tandil: Informe del Gobierno Ejecutivo Local / Marcela Petrantonio; Kevin Genovese. - 1a ed compendiada.
Tandil: Municipio de Tandil, 2023.
198 p.; 20 x 20 cm.
Traducción de: Agustina Vistalli; Milos Falconer.
ISBN 978-987-47017-5-6
1. Sistemas de Planificación. I. Genovese, Kevin. II. Vistalli, Agustina, trad. III. Falconer, Milos, trad. IV. Título.
CDD 351.0982



Mayor
Dr. Miguel Ángel Lunghi

Chief of Cabinet of Secretaries
Mr. Oscar Teruggi

Secretary of Government
Dr. Miguel Lunghi (s)

Secretary of Productive Development and International Relations
Msc. Marcela Petrantonio

Secretary of Human Development and Habitat
Mrs. Alejandra Marcieri

Secretary of Economy and Administration
Mr. Claudio Biset

Secretary of Planning and Public Works
Mr. Luciano Lafosse

Secretary of Citizen Protection
Dr. Atilio Vicente Della Maggiore

Secretary of Legal and Technical Affairs
Dr. Andrés Curcio

President of the Integrated Public Health System
Dr. Matías Tringler

President of Tandil's Popular and Municipal Power Plant
Mr. Matías Civale

Intendente
Dr. Miguel Ángel Lunghi

Jefe de Gabinete de Secretarios
Ing. Oscar Teruggi

Secretario de Gobierno
Dr. Miguel Lunghi (h)

Secretaría de Desarrollo Productivo y Relaciones Internacionales
Mg. Marcela Petrantonio

Secretaría de Desarrollo Humano y Hábitat
Prof. Alejandra Marcieri

Secretario de Economía y Administración
Cr. Claudio Biset

Secretario de Planeamiento y Obras Públicas
Arq. Luciano Lafosse

Secretario de Protección Ciudadana
Dr. Atilio Vicente Della Maggiore

Secretario de Legal y Técnica
Dr. Andrés Curcio

Presidente del Sistema Integrado de Salud Pública
Méd. Matías Tringler

Presidente de la Usina Popular y Municipal de Tandil
Cr. Matías Civale

**TABLE ÍNDICE
OF CONTENTS DE CONTENIDOS**

Letter from the Mayor	1 // Carta del Intendente	9
Characterization of Tandil	2 // Caracterización de Tandil	17
Tandil to the world	3 // Tandil al mundo	25
Global Agendas	4 // Agendas Globales	35
The 2030 Agenda and the Sustainable Development Goals	La Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible	
The Pact for the Future of Humanity	El Pacto hacia el Futuro de la Humanidad	
Localization of the Sustainable Development Agendas and Objectives in the Partido de Tandil	5 // Localización de las Agendas y los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el Partido de Tandil	55
* People	* Personas	59
* Planet	* Planeta	127
* Government	* Gobierno	149
Challenges for the future	6 // Desafíos hacia el futuro	183
List of acronyms	7 // Listado de siglas	191

A photograph of a middle-aged man with short brown hair and glasses, wearing a dark grey suit jacket over a white shirt. He is holding a black microphone and speaking. The background is a blurred landscape of green hills and buildings under a clear blue sky.

1 //
Carta del Intendente
Letter from the Mayor

“Hace varios años asumí el desafío junto a mi equipo de estar al frente de Tandil, una ciudad localizada en el centro de la Provincia de Buenos Aires, Argentina, en el cono sur latinoamericano. Un desafío complejo, pero que tengo el gusto y el honor de hacerlo gracias a mi vocación por la gestión pública y al amor que tengo por este maravilloso territorio.”

“Several years ago I took on the challenge along with my team to be in charge of Tandil, a city located in the center of the Province of Buenos Aires, Argentina, in the Southern Cone of Latin America. A complex challenge, but one that I am pleased and honored to face thanks to my vocation for public management and the love I have for this wonderful city.”

Dr. Miguel Ángel Lunghi

He was born on December 6, 1943 in Tandil. He is a doctor specializing in pediatrics and since 2003 has held the position of Municipal Mayor of the District of Tandil. He is currently Vice President of Institutional Relations of the Mercociudades Network and a member of the World Council and the Executive Bureau of United Cities and Local Governments (UCLG).

Dr. Miguel Ángel Lunghi

Nació el 6 de diciembre de 1943 en Tandil, es médico especializado en pediatría y desde 2003 desempeña el cargo de Intendente Municipal del Partido de Tandil. Actualmente es Vicepresidente de Relaciones Institucionales de la Red de Mercociudades y miembro del Consejo Mundial y del Bureau Ejecutivo de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU).

Tandil se presenta como una **ciudad intermedia diversa e innovadora**, que cuenta con una serie de características y atractivos destacables propios de una localidad con altos niveles de calidad de vida. Sus paisajes y espacios verdes, su gastronomía, sus eventos y festividades y su amplia oferta turística, la posicionan como una de las ciudades argentinas con más afluencia de turistas; mientras que su economía diversificada con empresas innovadoras y un pujante ecosistema emprendedor, sumada al trabajo de la Universidad, promueven una sociedad del conocimiento, ubicando a Tandil como una ciudad innovadora y un polo tecnológico importante a nivel regional y nacional.

Este crecimiento no es sólo resultado del accionar del Municipio, pero sí encuentra su génesis en la decisión del gobierno municipal de adoptar como pilar de desarrollo la lógica de la **gestión asociada**, promoviendo un trabajo asociativo con todos los actores y sectores de la sociedad civil. Tenemos la fuerte convicción de que no hay un futuro y desarrollo sostenible posible para nuestros territorios sin considerar la alianza con todos los actores, lo que permite ampliar la representación política, potenciar la horizontalidad en la toma de decisiones y mejorar la práctica democrática de la comuna.

Hemos incorporado a toda la sociedad al diseño de las políticas públicas formando espacios de

Tandil is presented as a **diverse and innovative intermediate city**, which has a series of outstanding features and attractions typical of a city with a high quality of life. Its landscapes and green spaces, its gastronomy, its events and festivities and its wide offer of tourist attractions, position it as one of the Argentine cities with the highest number of tourists; while its diversified economy with large innovative companies complemented by a thriving entrepreneurial ecosystem, added to the work of the University, promote a knowledge-based society, placing Tandil as an innovative city and an important technological pole at regional and national level.

This growth is not only the result of the Municipality's actions, but its genesis lies in the decision of the municipal government to adopt a logic of **associated governance** as a pillar of development, promoting an associative labor with all the actors and sectors of civil society. We have the strong conviction that there is no possible future and sustainable development for our territories without considering an alliance with all of the actors of our district, allowing us to broaden political representation, strengthen horizontality in decision making and improve the democratic practice of the community.

We have incorporated our entire society into the design of Tandil's public policies, forming

work spaces and alliances between the public and private sectors that allow us to achieve not only our objectives for the development of the city but also our **Sustainable Development Goals and the goals we have proposed for 2030**. An example of this is the Bicentennial Agreement signed with the University and more than 100 local institutions, including the Joint Institute of Tourism, Tandil's Popular and Municipal Power Plant, the Rural Transport Cooperative, and the Industrial Park Consortium, to name a few.

The COVID-19 pandemic was a major setback that had a major impact on the health and daily lives of our inhabitants, jeopardizing our health systems and leaving a large number of families in turmoil due to the deep economic crisis. However, it has also made clear that local governments need to have greater margins of autonomy from provincial and national governments. For several years now, cities like ours have been those multidimensional spaces where not only diverse economic, social and cultural activities converge, but also where a close proximity between the local State and the citizenry can be found. In this sense, it is us, the local governments that must take on many of the global challenges of our time: from climate resilience to social inequality, from the impacts of international trade on local economies to the inclusion of migrants and gender equality. That is why we say that cities have been the front line in

trabajo y alianzas público-privadas que permitan cumplir no solo con los objetivos del desarrollo de la ciudad sino también con los **Objetivos de Desarrollo Sostenible y las metas propuestas para el 2030**. Ejemplo de esto es el Acuerdo del Bicentenario firmado con la Universidad y más de 100 instituciones locales; el Instituto Mixto de Turismo; la Usina Popular y Municipal S.E.M.; la Cooperativa Vial, el Consorcio del Parque Industrial, entre otros.

La pandemia del COVID19 significó un gran revés que impactó de lleno en la salud y en la cotidianidad de nuestros habitantes, poniendo en jaque sistemas sanitarios y dejando a un gran número de familias en vilo debido a la profunda crisis económica. No obstante, también ha dejado en claro que los gobiernos locales necesitan contar con mayores márgenes de autonomía respecto a los gobiernos provinciales y nacionales. Desde hace ya varios años, las ciudades somos esos espacios multidimensionales en donde no sólo convergen diversas actividades económicas, sociales y culturales sino que también existe una clara proximidad entre el Estado local y la ciudadanía. En ese sentido, somos los gobiernos locales los que debemos hacernos cargo de muchos de los desafíos globales de nuestro tiempo: desde la resiliencia climática a la desigualdad social, desde los impactos del comercio internacional en las economías locales, hasta la inclusión de los migrantes y la igualdad de género. Por ello decimos que las ciudades hemos sido la primera línea de combate a la pandemia, con

la compleja tarea de encontrar respuestas locales a una crisis global sin precedentes en la historia de la humanidad.

Ciertamente, han sido los espacios de concertación público-privado lo que le ha permitido a Tandil ser más resiliente frente al contexto pandémico y seguir trabajando fuertemente el vínculo entre lo local y lo global y la conexión entre el mundo urbano y el mundo rural, llegando incluso a presidir la Red de Mercociudades durante el período 2020-2021 y ser la primera ciudad intermedia en la historia de la Red en ocupar ese rol. Es por ello que también entendemos que nuestras políticas públicas se pueden fortalecer a través de herramientas fundamentales en estos tiempos como la **cooperación internacional** y de principios insoslayables como el **multilateralismo** y la **solidaridad internacional**.

the fight against the pandemic, with the complex task of finding local responses to an unprecedented global crisis in human history.

Certainly, the spaces of dialogue and the agreements made between the public and private sectors are what have allowed Tandil to be more resilient in the context of the pandemic and to continue working hard on the link between local and global issues and the connection between the urban and rural world, even presiding over the Mercociudades Network during the 2020-2021 period and becoming the first intermediate city in the Network's history to occupy that role. That is why we also understand that our public policies can be strengthened through fundamental tools in these times such as **international cooperation** and indispensable principles such as multilateralism and **international solidarity**.

“Por lo tanto, de cara a la celebración del 200º aniversario de nuestra ciudad, nos propusimos realizar el siguiente informe, en donde se encuentra una gran cantidad de programas, iniciativas y acciones, a efectos de dimensionar el proceso de localización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible como una contribución al compromiso iniciado por el Municipio en relación a la Agenda 2030. Creemos que lo novedoso de los informes locales voluntarios no es solamente visibilizar el potencial de la Agenda como plataforma para la acción de un gobierno, sino que nos permite identificar qué y a quienes estamos dejando atrás. Debemos ir hacia el futuro juntos, poniendo a las personas y al cuidado del planeta en el centro de la escena.”

“Therefore, in view of the celebration of the 200th anniversary of our city, we have set out to make the following report, where you will find a large number of programs, initiatives and actions, in order to gauge the process of localization of our Sustainable Development Goals as a contribution to the commitment initiated by the Municipality regarding the 2030 Agenda. We believe that the novelty of these voluntary local reports not only serves to make visible the potential of the Agenda as a platform for action by our government, but also allows us to identify what and whom we are leaving behind. We must move together towards the future, putting the people and the care of the planet at center stage.”



2 //

Caracterización de Tandil

Characterization of Tandil

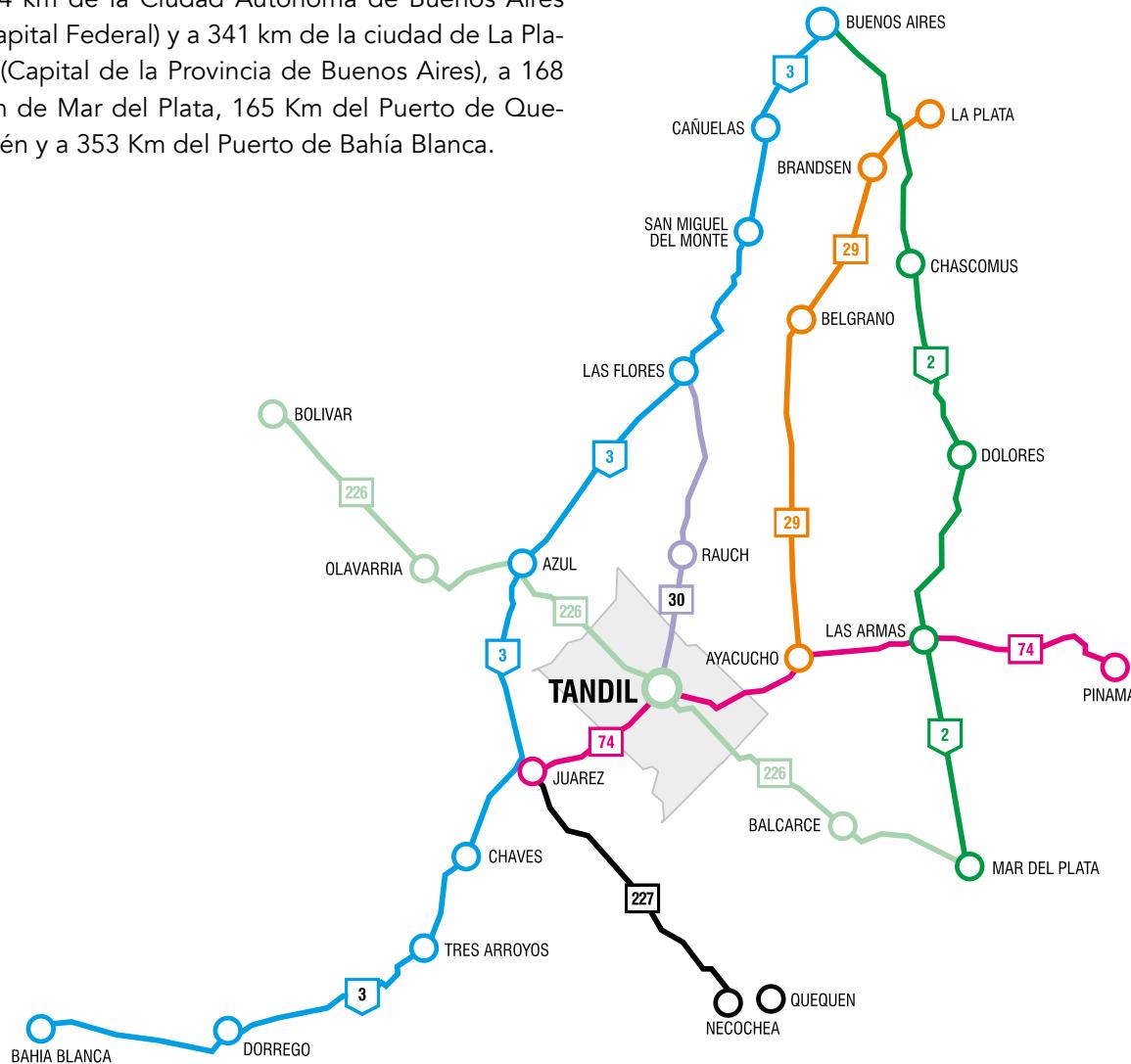
Partido de Tandil

The District of Tandil

Tandil es una localidad intermedia ubicada en el sudeste de la Provincia de Buenos Aires, cuenta con una población que ronda los 150.000 habitantes y posee una superficie de 4.935 km² que abarca tanto la ciudad (el centro urbano) como los pueblos aledaños de características rurales: María Ignacia Vela, Gardey, Azucena, De La Canal, Fulton, Iraola, Desvio Aguirre y La Pastora, entre otros. Su territorio se erige en la pampa húmeda, sobre un conjunto de sierras, cerros y lomadas - "Sistema de Tandilia"- que alcanzan a cubrir una extensión de 300 km, desde las sierras de Quillalauquén en el centro de la Provincia hasta el cabo Corrientes sobre el océano Atlántico.



En términos de distancia, Tandil se encuentra a 354 km de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Capital Federal) y a 341 km de la ciudad de La Plata (Capital de la Provincia de Buenos Aires), a 168 Km de Mar del Plata, 165 Km del Puerto de Quequén y a 353 Km del Puerto de Bahía Blanca.



The District of **Tandil** is an intermediate locality situated in the southeast of the Province of Buenos Aires, with a population of around 150,000 inhabitants and a surface area of 4,935 km² that includes both the city (the urban center) and the neighboring towns of rural characteristics: María Ignacia Vela, Gardey, Azucena, De La Canal, Fulton, Iraola, Desvio Aguirre and La Pastora, among others. Its territory is located in the humid Pampas, on a group of mountain ranges, hills and hillsides - "Sistema de Tandilia" - which cover an extension of 300 km, from the Quillalauquén mountain ranges in the center of the province to Cape Corrientes on the Atlantic Ocean. In terms of distance, Tandil is 354 km away from the Autonomous City of Buenos Aires (Capital Federal), 341 km from the city of La Plata (capital of the Province of Buenos Aires) 168 km from the city of Mar del Plata, 165 km from the Port of Quequén and 353 Km from the Port of Bahía Blanca.



Caracterizada por su diversificado e institucionalizado aparato productivo y económico, cuenta con actividad económica primaria, secundaria y terciaria, con sectores de gran dinamismo y en constante crecimiento como el agropecuario, manufacturero, la metalúrgica, la construcción, el turismo, la gastronomía, el software y los servicios tecnológicos, entre otros. Dicho entramado socio-productivo se ha institucionalizado a lo largo de los años, coexistiendo en la ciudad numerosos grupos asociativos y entidades que representan a los distintos sectores económicos: la Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa, la Cámara Empresaria, la Cámara Agroindustrial, la Asociación de Hoteles, Restaurantes y afines, la Asociación de Cabañas; la Asociación de Guias, la Cámara Empresaria del Polo Informático, la Filial de la Federación Agraria, la Sociedad Rural de Tandil, el Clúster Quesero, el Clúster Porcino, el Clúster Cervecero, la Asociación de Vitivinicultores, entre otras.

Los espacios de concertación público-privada existen con todas las actividades y son producto de la lógica de la gestión asociada, con la que el Municipio despliega su estrategia de desarrollo e internacionalización del territorio, formando mesas de trabajo con los diversos actores de la sociedad para el diseño de políticas destinadas a cumplir los objetivos del desarrollo de Tandil.

Un párrafo aparte merece la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (UNICEN).

Characterized by its diversified and institutionalized productive and economic apparatus, it has primary, secondary and tertiary economic activity, with highly dynamic and constantly growing sectors such as agriculture, manufacturing, metallurgy, construction, tourism, gastronomy, software and technological services, among others. This socio-productive network has been institutionalized over the years, with the coexistence of numerous associative groups and entities that represent different economic sectors of the city: the Association of Small and Medium-sized Enterprises, the Business Chamber, the Agroindustrial Chamber, the Hotel and Restaurant Association, the Cottage Association; the Tour Guide Association, the Chamber of Companies of the Information Center of Tandil, the Subsidiary of the Agricultural Federation, the Rural Society of Tandil, the Cheese Cluster, the Pork Cluster, the Brewery Cluster and the Wine Growers Association, among others.

The agreements made between the public and private sectors are the result of the logic of associated governance with which the Municipality deploys its strategy of development and internationalization of its territory, forming working groups with various actors of society for the design of policies aimed at meeting the objectives of the development of Tandil.

The city is also home to the *Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (UNICEN)*, a public university created in 1974 that has three regional

campuses, with Tandil as its main seat, with the Rector's Office and an extensive University Campus. Its academic offer is provided by the Faculties of Agronomy, Arts, Law, Economics, Exact Sciences, Humanities, Engineering, Health, Social Sciences and Veterinary Sciences. Thus, the University as an institution and CCICT (the Chamber of Companies of the Information Center of Tandil) as an association, together with the local entrepreneurial ecosystem, are key components for the scientific-technological development of Tandil and its positioning as a city of knowledge.

According to the National Council for Scientific and Technical Research (CONICET), Tandil is one of the intermediate city with the best quality of life in Argentina. Its strategic geographical position, its relatively low level of social conflict, its high levels of participation, its high degree of institutional articulation, and its growing entrepreneurial drive allow for a harmonious economic and social development, which has led the city to become a regional, national and international point of reference in regards to its territorial management.

Según estudios del CONICET, Tandil es una de las ciudades intermedias con mejores niveles de calidad de vida.

According to the National Council for Scientific and Technical Research (CONICET), Tandil is the intermediate city with the best quality of life in Argentina.

Una universidad pública creada en 1974 que cuenta con tres sedes regionales, siendo Tandil su sede central. Su oferta académica se brinda por medio de las Facultades de Agronomía, Arte, Derecho, Económicas, Exactas, Humanas, Ingeniería, Salud, Sociales y Veterinarias. De esta forma, la Universidad como institución y la CEPIT como asociación, sumado al ecosistema emprendedor local, son actores fundamentales para el desarrollo científico-tecnológico de Tandil y su posicionamiento como ciudad del conocimiento.

Según el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), Tandil es una de las ciudades intermedias con mejores niveles de calidad de vida de Argentina. Su estratégica posición geográfica, su bajo nivel relativo de conflictividad social, sus elevados niveles de participación, su alto grado de articulación institucional, y su creciente impulso emprendedor permiten un desarrollo económico y social armónico, que ha llevado a la ciudad a ser referente regional, nacional e internacional respecto de su gestión territorial.



3 //
Tandil al mundo
Tandil to the world

Since 2004, Tandil has been developing an important strategy for the internationalization of its territory, projecting itself abroad as an intermediate city that promotes associated governance in order to generate alliances of multiple dimensions, including cultural, institutional, productive, academic and technological facets. The foundations of this policy were laid from a study financed by the World Bank and developed by UNICEN experts (2000), from which it was identified that one of the weaknesses of the internationalization of the District of Tandil was associated with the lack of "synergies" between the local government and the actors of its territory.

In this sense, the Secretary of Productive Development and International Relations of the municipal government orients its work based on a local-global perspective, linked to the new global agendas that constitute paradigms of change and transformation for all the cities of the world. Thus, this area of the government of Tandil has based part of its work scheme on the localization of the 2030 Agenda and the territorialization of its 17 Sustainable Development Goals (SDGs). To achieve this, the Secretary engages with the economic and productive ecosystem of the territory, promoting its international integration centered on associative work and public-private articulation based on inclusive development.

Desde el año 2004, Tandil desarrolla una importante **estrategia de internacionalización**, proyectándose al exterior como una ciudad intermedia que promueve la gestión asociada en pos de generar alianzas de múltiples dimensiones, como la cultural, institucional, productiva, académica y tecnológica. Las bases de esta política se sentaron tras un estudio financiado por el Banco Mundial y desarrollado por expertos de la UNICEN (2000), a partir del cual se identificó que una de las debilidades de la internacionalización del Partido de Tandil estaba asociada a la falta de "sinergias" entre el gobierno local y los actores del territorio.

La Secretaría de Desarrollo Productivo y Relaciones Internacionales del gobierno municipal orienta su trabajo en función de una mirada local-global, vinculada a las novedosas agendas mundiales que se constituyen en paradigmas de cambio y transformación para todas las ciudades del mundo. Así, este espacio del gobierno de Tandil ha basado parte de su esquema de trabajo en la localización de la Agenda 2030 y en la territorialización de los 17 Objetivos del Desarrollo Sostenible (ODS). Para ello, la Secretaría interactúa con el ecosistema económico y productivo del territorio, promoviendo su vinculación internacional a partir del trabajo asociativo y la articulación público-privada con base en el desarrollo inclusivo.

En este marco, las acciones de internacionalización se ejecutan a partir de 3 programas de trabajo permanentes:

1) Integración regional y global: el objetivo del programa es posicionar a Tandil como ciudad intermedia en el ámbito de la integración regional (Mercosur-América Latina) como así también en el concierto mundial de gobiernos locales, mediante la participación en redes y asociaciones multilaterales de ciudades y gobiernos.

El Municipio de Tandil ingresó en 2006 como miembro activo a una de las redes más importantes de la región: la Red de Mercociudades, integrada por cerca de 400 ciudades miembros de 10 países del continente. Su rol y participación proactiva en sus diferentes ámbitos a lo largo de los años, le permitió ser elegida como Presidenta de la Red para el período 2020-2021, siendo la primera ciudad intermedia en ocupar ese rol.

Tras su presidencia, Tandil comparte en la actualidad la Vicepresidencia de Relaciones Institucionales con la Intendencia de Esteban Echeverría, integrando la Dirección Ejecutiva de la Red, coordinando el Instituto de Turismo y la Comisión de Fomento de Negocios y sub-coordinando la Unidad Temática de Género y la Unidad Temática de Juventudes.

Within this framework, internationalization actions are carried out on the basis of 3 permanent work programs:

1) Regional and global integration: the objective of the program is to position Tandil as an intermediate city within the scope of regional integration (Mercosur-Latin America) as well as in the world order of local governments, through participation in multilateral networks and associations of cities and governments.

In 2006, the Municipality of Tandil became an active member of one of the most important networks in the region: the Mercociudades Network currently composed of close to 400 member cities from 10 countries of the continent. Its role and proactive participation in its different areas throughout the years, allowed Tandil to be elected as President of the Network for the 2020-2021 period, being the first intermediate city in occupying that role.

After its presidency, Tandil currently shares the Vice-Presidency of Institutional Relations with the Municipality of Esteban Echeverría, integrating the Executive Direction of the Network, coordinating the Tourism Institute and the Business Development Commission and sub-coordinating the Gender Thematic Unit and the Youth Thematic Unit.

Tandil's performance in Mercociudades made it possible, in 2016, to join the United Cities and Local Governments Network (UCLG). This Network is the world's largest organization of local and regional governments and associations, dedicated to represent, advocate for and amplify their voices to promote global response and action through innovative commitments and agreements. These become unifying threads that transcend borders and communities as a whole in order to elevate and empower their local surroundings. It currently brings together just over 250,000 local governments from the world's five continents. Tandil has seats both in the World Council and in the UCLG Executive Bureau, being the current Mayor one of the two Argentine representatives in the latter; besides actively participating in the Forum of Intermediary Cities and in the community of Local4Action HUBs.

2) Decentralized International Cooperation: the municipal government considers international cooperation between cities and associations to be a tool for the development of its citizens and the creation of opportunities to improve their quality of life. The Secretary works together with sectors of civil society to involve them in cooperative projects.

The actions undertaken by this program are framed within the priorities established by the

El desempeño de Tandil en Mercociudades posibilitó, en el año 2016, ingresar a la Red de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Dicha Red es la mayor organización de gobiernos locales y regionales del mundo y asociaciones, dedicada a representar, defender y amplificar sus voces para promover la respuesta y la acción mundial por medio de compromisos y acuerdos innovadores que se conviertan en hilos conductores comunes que trasciendan las fronteras y las comunidades en su conjunto, para elevar y dar poder al ámbito local. Actualmente agrupa poco más de 250.000 gobiernos locales de los cinco continentes del mundo. Por su parte, Tandil tiene asientos tanto en el Consejo Mundial como en el Bureau Ejecutivo de CGLU, siendo el actual Intendente uno de los dos representantes argentinos en este último; además de participar activamente en el Foro de Ciudades Intermedias y en la comunidad de los Local4Action HUBs.

2) Cooperación Internacional Descentralizada: el gobierno municipal entiende a la cooperación internacional entre ciudades y asociaciones como una herramienta para el desarrollo de la ciudadanía y la generación de oportunidades que mejoren su calidad de vida. Se trabaja en conjunto con los sectores de la sociedad civil para hacerlos partícipes de los proyectos de cooperación.

Las acciones que se emprenden desde este programa se encuadran en las prioridades establecidas



local agenda, identifying those international actors that share similar interests or experiences in which processes of knowledge exchange and/or obtainment of resources can be developed. In this way, Tandil's map of allies for the management of international cooperation is built, which, depending on the case, are: local and regional governments of other countries, bilaterally, through their respective Embassies or Cooperation Agencies, or multilaterally through city networks (UICC, UCLG, ICLEI, LACLA, Mercociudades, Global Covenant of Mayors for Climate and Energy, Milan Pact) and various international organizations (Development Bank of Latin America, United Nations -UN-Habitat-, the European Union, the IDB, among others).

Although Tandil prioritizes south-south relations and in particular its allies of the Mercociudades Network, in decentralized cooperation (city-city) important links and projects have been established with French cities such as Thiers (Clermont-Ferrand) -linked to cutlery and rurality- and Cahors (Lot) -linked to viticulture- and with the International Cooperation Agency of Japan, related to the OVOP (One People, One Product) program in which the three levels of government along with the National Institute of Industrial Technology (INTI) and the Tandil Cheese Cluster work for the national and international positioning of the traditional banquet cheese.

por la agenda local, identificando aquellos actores internacionales que comparten intereses similares o experiencias en las que se pueden desarrollar procesos de intercambio de conocimientos y/o captación de recursos. De esta forma, se construye el mapa de aliados de Tandil para la gestión de la cooperación internacional que, según los casos, son: gobiernos locales y regionales de otros países, en forma bilateral, a través de sus respectivas Embajadas o Agencias de Cooperación, o multilateral a través de redes de ciudades (UCCI, CGLU, ICLEI, CORDIAL, MERCOCIUDADES, Pacto Global de Alcaldes por el Clima y la Energía, Pacto de Milán) y diversos organismos internacionales (Corporación Andina de Fomento, Naciones Unidas -ONU Hábitat-, la Unión Europea, el BID, entre otros).

Si bien Tandil prioriza las relaciones sur-sur y particularmente los aliados de la Red de Mercociudades, en la cooperación descentralizada (ciudad-ciudad) se establecieron vínculos y proyectos importantes con ciudades de Francia como Thiers (Clermont-Ferrand) -vinculada a la cuchillería y la ruralidad- y Cahors (Lot) -vinculada a la vitivinicultura- y con la Agencia de Cooperación Internacional de Japón, relacionado al programa OVOP (Un Pueblo, Un Producto) en el que los tres niveles del Estado, el INTI y el Clúster Quesero de Tandil trabajan para el posicionamiento nacional e internacional del tradicional queso banquete.

3) Promoción de los negocios internacionales: en este programa posee una labor fundamental la Agencia de Cooperación e Inversiones (ACI) que tiene por objetivo identificar y asesorar a empresas con potencial exportador, encontrarles oportunidades de financiamiento, atraer capitales extranjeros a la ciudad y promover su participación en eventos de comercio exterior. La necesidad de promover los negocios internacionales desde la ACI surge de la existencia de una gama de PyMES y empresas consolidadas que poseen capacidad de exportación, las cuales son predominantemente del sector agroindustrial, de la metalmecánica, del sector turístico y de la industria del conocimiento (software y tecnología).

Dentro de este marco, se ha podido presentar una carpeta de productos con potencial exportador al MERCOSUR y el resto de América, la Unión Europea y Asia, identificando diversos potenciales importadores en la región. Del mismo modo, se presentan las razones para invertir en Tandil, en donde las figuras de inversión directa, joint venture o asociación de colaboración han sido expresadas por firmas locales de diversos sectores.

Asimismo, desde la coordinación de la Comisión de Fomento de Negocios de la Red de Mercociudades, se desarrolló una fuerte impronta regional en materia comercial a partir de la coordinación y realización de seminarios virtuales, rondas de negocios presenciales e híbridas y eventos destinados a

3) Promotion of international business: the Agency for Cooperation and Investment (CIA) plays a fundamental role in this program. Its objective is to identify and advise companies with export potential, find financing opportunities for them, attract foreign capital to the city and to promote their participation in foreign trade events. The need to promote international business from the CIA arises from the existence of a range of SMEs and consolidated companies in Tandil that have export capacity, predominantly from the agroindustrial sector, the metal-mechanic sector, the tourism sector, and the knowledge industry (software and technology).

Within this framework, it has been possible to present a portfolio of products with export potential to MERCOSUR and the rest of America, the European Union and Asia, identifying several potential importers in the region. The reasons for investing in Tandil have been presented, where the figures of direct investment, joint venture or collaboration association have been expressed by local firms from different sectors.

Likewise, from the coordination of the Business Promotion Commission of the Mercociudades Network, Tandil has developed a strong regional commercial focus through the coordination and organization of virtual seminars, face-to-face and hybrid business rounds and events aimed at

promoting economic and commercial links between the productive networks of each of the member cities.

Both the work and the efforts emerging from the Agency for Cooperation, Investments and International Business and the Business Promotion Commission are supported by the launching, in December 2021, of Tandil's first Customs Zone located in the Industrial Park. This was the result of a collaboration agreement between the Municipality, authorities of the Federal Administration of Public Revenues (AFIP), the Tandil Business Chamber, the administrative body of the Tandil Industrial Park Area and the Association of Small and Medium Enterprises of Tandil (ASMET).

promover vínculos económicos y comerciales entre los entramados productivos de cada una de las ciudades miembros.

Tanto la labor y las gestiones emergentes desde la ACI y la Comisión de Fomento de Negocios, se encuentran respaldadas por el lanzamiento, en diciembre de 2021, de la primera Zona Aduanera de Tandil ubicada en el Parque Industrial. Esta fue el resultado de un acuerdo de colaboración entre el Municipio, autoridades de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP), la Cámara Empresaria de Tandil, el ente administrador del Área Parque Industrial de Tandil y la Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Tandil (APYMET).

4 //
Agendas Globales
Global Agendas



La Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible

The 2030 Agenda and Sustainable Development Goals

The 2030 Agenda was born from a consensus led by the United Nations (UN), through a process of consultation with member states, the business sector, civil society and experts from international organizations, to stimulate actions to combat poverty and promote sustainable development, prosperity and human well-being. The document, *"Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development"*, approved during the UN General Assembly held in New York in September 2015, is composed of 17 Sustainable Development Goals (SDGs) and 169 objectives distributed among them, which provide a more concrete and integrated dimension of the Agenda that should be met by 2030.

These goals integrate all the dimensions of sustainable development: economic, environmental and social, and are based on a comprehensive rights-based approach. The issues involved and the goals defined aim to eradicate hunger and achieve food security; guarantee a healthy life and quality education; achieve gender equality; ensure access to water and sustainable energy; promote sustained economic growth; take urgent action against climate

La Agenda 2030 nace de un consenso liderado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), tras un proceso de consulta a los Estados miembros, sector empresarial, sociedad civil y expertos de organismos internacionales, para impulsar acciones de combate a la pobreza y para promover el desarrollo sostenible, la prosperidad y el bienestar humano. El documento, *"Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible"*, aprobado durante la Asamblea General de la ONU realizada en Nueva York en septiembre de 2015, está compuesto por 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y 169 metas distribuidas entre ellos, las cuales proporcionan una dimensión más concreta e integrada de la Agenda que deben ser cumplidas al 2030.

Dichos objetivos integran todas las dimensiones del desarrollo sostenible: la económica, la ambiental y la social. Se basan en un enfoque de derechos con su carácter de integralidad. Los temas implicados y las metas definidas apuntan a erradicar el hambre y lograr la seguridad alimentaria; garantizar una vida sana y una educación de calidad; lograr la igualdad de género; asegurar el acceso al agua y la energía sustentable; promover el crecimiento económico

sostenido; adoptar medidas urgentes contra el cambio climático; promover la paz; facilitar el acceso a la justicia y fortalecer una alianza mundial para el desarrollo sostenible.

Esta Agenda es resultado de un proceso de debates y conferencias internacionales sobre desarrollo sostenible, cuyo inicio se remonta a la Conferencia de Estocolmo en 1972 donde se introdujo la preocupación del impacto del desarrollo económico en el ambiente y posibilitó, posteriormente, la creación del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Veinte años después, se realizó la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo en Río de Janeiro de 1992, la cual arrojó cinco documentos y la Agenda 21, una carta global con metas de desarrollo sostenible y enfocada en los seres humanos y la protección ambiental.

Ante los desafíos sociales y económicos propios de la década del 90' que afectaban sobre todo a los países menos desarrollados, los líderes mundiales se reunieron en septiembre del 2000 en la sede de la ONU para adoptar la Declaración del Milenio. A través de la misma, los países se comprometieron con ocho grandes objetivos –denominados Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)- que buscaban principalmente la reducción de la pobreza y del hambre con un plazo para alcanzarlos hasta 2015.

change; promote peace; facilitate access to justice and strengthen a global partnership for sustainable development.

This Agenda is the result of a process of international debates and conferences on sustainable development, which began at the Stockholm Conference in 1972, where concern about the impact of economic development on the environment was introduced and subsequently led to the creation of the United Nations Environment Program (UNEP). Twenty years later, the United Nations Conference on Environment and Development was held in Rio de Janeiro in 1992, which produced five documents and Agenda 21, a global charter with sustainable development goals focused on human beings and environmental protection.

Faced with the social and economic challenges of the 1990s, which affected the lesser developed countries in particular, world leaders met in September 2000 at UN headquarters to adopt the Millennium Declaration. Through it, countries committed themselves to eight major goals - called the Millennium Development Goals (MDGs) - aimed mainly at reducing poverty and hunger, with a deadline for achieving them by 2015.

> Sellos de los Objetivos del Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas.

Fuente: Declaración de la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas - 2000

> Emblems of the United Nations Millennium Development Objectives.

Source: UN Millennial Summit Declaration – 2000.

1: Eradicate extreme poverty and hunger | 2: Achieve universal primary education | 3: Promote gender equality and empower women | 4: Reduce child mortality | 5: Improve maternal health | 6: Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases | 7: Ensure environmental sustainability | 8: Global partnership for development.



The Sustainable Development Goals are based on both the Global Agenda that ran from 2000 to 2015 and the MDGs. Following the Final Declaration of the Rio+20 Conference adopted in 2012, the intergovernmental process for the creation of the SDGs was launched, leading to the creation of the High Level Political Forum on Sustainable Development and the strengthening of UNEP. From there and for the following three years, a global consultation process was carried out for the construction of the post-2015 agenda that culminated in the adoption of the document "Transforming Our World: The 2030 Agenda for Sustainable Development", an action plan whose essential guideline is to "leave no one behind" and seeks to expand the concept of sustainability through its 17 Goals covering the economic, social and ecological dimensions through five axes:

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible se basan tanto en la Agenda Global que regía desde el 2000 al 2015 como en los ODM. Luego de la Declaración Final de la Conferencia Río+20 adoptada en 2012, se lanzó el proceso intergubernamental para la creación de los ODS, se dio lugar a la creación del Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible y se fortaleció el PNUMA. A partir de allí y durante tres años, se realizó un proceso de consulta global para la construcción de la agenda post-2015 que culminó con la adopción del documento "Transformando Nuestro Mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible", un plan de acción cuya directriz esencial es "no dejar a nadie atrás" y pretende ampliar el concepto de sostenibilidad por medio de sus 17 Objetivos abarcando las dimensiones económica, social y ecológica mediante cinco ejes:



01 People: End poverty and hunger in all forms and ensure dignity and equality | 02 Planet: Protect our planet's natural resources and climate for future generations | 03 Prosperity: Ensure prosperous and fulfilling lives in harmony with nature | 04 Peace: Foster peaceful, just and inclusive societies | 05 Partnership: Implement the agenda through a solid global partnership.

In addition to the 17 Goals and 169 objectives, the 2030 Agenda addresses the means of implementation and global partnerships, as well as the monitoring and evaluation of the agenda at national, regional and global levels. As part of its follow-up and review mechanisms, the UN encourages Member States to submit national reviews of progress on the 2030 Agenda at the national and subnational levels. Annually, member states present their Voluntary National Reports during the High-Level Political Forum in New York.

Argentina, upon signing the 2030 Agenda, committed to the implementation and establishment of a systematic process for monitoring and analyzing progress towards the achievement of the SDGs, with the National Council for the Coordination of Social Policies being the mechanism that fulfills this task.

While the 2030 Agenda is a great framework for countries, it is also a great framework for local entities, states and municipalities that actively participate in the consultation and dialogue process. In addition, all SDGs have objectives directly or indirectly related to the daily work of local and regional governments. In fact, local governments are the policy makers, the catalysts for change and the level of government best positioned to link these global goals with local communities. This is reflected in the final document which attempts to, through SDG 11, "make cities and human settlements inclusive, safe, resilient

Además de los 17 Objetivos y 169 metas, la Agenda 2030 aborda los medios de implementación y de alianzas globales, como también el seguimiento y evaluación de la agenda a nivel nacional, regional y global. Como parte de sus mecanismos de seguimiento y revisión, la ONU incentiva a los Estados miembros a que presenten revisiones nacionales del progreso de la Agenda 2030 en los niveles nacionales y subnacional. Anualmente los Estados miembros presentan sus Informes Nacionales Voluntarios durante el Foro Político de Alto Nivel en Nueva York.

Argentina, al suscribir la Agenda 2030, se comprometió con su implementación y con el establecimiento de un proceso sistemático de seguimiento y análisis de los progresos hacia el alcance de los ODS, siendo el Consejo Nacional de Coordinación de Políticas Sociales el mecanismo que cumple dicha tarea.

Si bien la Agenda 2030 es un gran marco para los países, también lo es para las entidades locales, estados y municipios que participaron activamente en el proceso de consulta y diálogo. Además, todos los ODS tienen metas directa o indirectamente relacionadas con el trabajo diario de los gobiernos locales y regionales. De hecho, los gobiernos locales son los responsables políticos, los catalizadores del cambio y el nivel de gobierno mejor situado para vincular los objetivos globales con las comunidades locales. Así lo plasma el documento final

que reconoce, por medio del ODS 11 “Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles”, que el desarrollo sostenible se ve atravesado por decisiones que se toman en el ámbito de las ciudades y que, por lo tanto, son actores imprescindibles para su implementación.

Los gobiernos locales y regionales tienen un papel crucial en la consecución de la Agenda que permiten promover la movilización de los grupos de interés locales y crea nuevas cooperaciones basadas en la comprensión común de los problemas de la humanidad que compartimos. Por ello, es necesario reforzar su involucramiento tanto en la definición como en la implementación de la Agenda 2030, la cual a partir de sus objetivos y metas permite el acercamiento de esas directrices a la realidad local, facilitando el proceso de localización de los ODS en cada territorio.

and sustainable”, recognizing that sustainable development is driven by decisions taken at the city level and that they are therefore essential actors in its implementation.

Local and regional governments have a crucial role to play in achieving the Agenda by promoting the mobilization of local stakeholders and creating new partnerships based on a common understanding of humanity's shared problems. It is therefore necessary to strengthen their involvement in the process of both the definition and implementation of the 2030 Agenda, which will allow, based on its goals and targets, an approximation of these guidelines to the local reality, facilitating the process of localization of the SDGs in each territory.



> Sellos de los Ejes y Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas

Fuente: Documento “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible” 2015.

> Emblems of the United Nations Sustainable Development Goals and Axes

Source: Document “Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development” 2015.

1: No poverty | 2: Zero Hunger | 3: Good health and well-being | 4: Quality Education | 5: Gender Equality | 6: Clean Water and Sanitation | 7: Affordable and clean energy | 8: Decent work and economic growth | 9: Industry, Innovation and Infrastructure | 10: Reduced inequalities | 11: Sustainable cities and communities | 12: Responsible consumption and production | 13: Climate action | 14: Life below water | 15: Life on land | 16: Peace, Justice and Strong Institutions | 17: Partnerships for the goals.

El Pacto hacia el Futuro de la Humanidad La Declaración Política de Daejeon

The Pact for the Future of Humanity The Daejeon Political Declaration

The way we relate to each other has changed radically. The COVID-19 crisis acted as a magnifying glass that revealed who and what we were leaving behind. In this sense, while the pandemic placed us in an unprecedented scenario, it also provided us with a renewed sense of purpose to carry out the necessary transformations to overcome the levels of inequality, address the environmental crisis and challenge the growing cultural divide.

In this framework, the **United Cities and Local Governments (UCLG)** have committed to facilitate and be the space for local and regional leaders to realize this purpose. Local and regional governments around the world are strongly committed to contributing to a sustained and profound transformation of cities. To this end, efforts must be redoubled to meet the Sustainable Development Goals, the implementation of the 2030 Agenda, the Paris Agreement and the New Urban Agenda, in line with human rights treaties. To achieve this, the UCLG World Council in 2020 mandated the World Organization a Pact for the Future of Humanity based

La forma de relacionarnos cambió radicalmente. La crisis del COVID19 actuó como una lupa que puso de manifiesto a quién y qué estábamos dejando atrás. En ese sentido, si bien la pandemia nos situó en un escenario sin precedentes, también nos brindó un renovado sentido de propósito para llevar a cabo las transformaciones necesarias destinadas a superar los niveles de desigualdad, abordar la crisis ambiental y desafiar la creciente brecha cultural.

En este marco, **Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)** se comprometió a facilitar y ser el espacio para que los líderes locales y regionales hagan realidad dicho propósito. Los gobiernos locales y regionales de todo el mundo están firmemente comprometidos a contribuir a una transformación sostenida y profunda de las ciudades. Para ello, se deben redoblar los esfuerzos en cumplir con los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la implementación de la Agenda 2030, el Acuerdo de París y la Nueva Agenda Urbana, en consonancia con los tratados de derechos humanos. Por ello, el Consejo Mundial de CGLU en 2020 mandató a la Organización Mundial

un Pacto para el Futuro de la Humanidad basado en tres principios: las personas, el planeta y el gobierno, con la meta de que sea el principal documento resultante del Congreso Mundial de 2022 en Daejeon y defina las prioridades estratégicas de la Organización para el periodo 2022- 2028.

A través de este Pacto, los miembros de CGLU y el colectivo organizado de gobiernos reafirman su compromiso con el poder de la acción colectiva, el empoderamiento, la propiedad compartida, la co-creación, la cooperación y solidaridad internacional como piedras angulares de sociedades armoniosas y sostenibles.

Finalmente, en la Cumbre Mundial de la organización llevada a cabo en octubre de 2022 en la ciudad de Daejeon, Corea del Sur, se firmó el Pacto de CGLU para el futuro y la Declaración Política de Daejeon. Tandil, en sus asientos dentro del Consejo Mundial y el Bureau Ejecutivo y a través de sus presentaciones en el Foro de Ciudades Intermedias y en el eje Local4Action HUBs, fue protagonista de los debates y las discusiones en torno a los tres ejes del Pacto: personas, planeta y gobierno, que arrojaron lineamientos que a continuación se exponen.

on three principles: people, planet and governance. The goal being that it becomes the main document of the 2022 World Congress in Daejeon and defines the strategic priorities of the Organization for the period 2022- 2028.

Through this Pact, UCLG members and the organized collective of governments reaffirm their commitment to the power of concerted action, empowerment, shared ownership, co-creation, and international cooperation and solidarity as cornerstones of harmonious and sustainable societies.

Finally, at the organization's World Summit held in October 2022 in the city of Daejeon, South Korea, the UCLG Pact for the Future and the Daejeon Political Declaration were signed. Tandil, in its seats within the World Council and the Executive Bureau and through its presentations in the Intermediary Cities Forum and in the Local4Action HUBs axis, was a protagonist of the debates and discussions around the three axes of the Pact: people, planet and government, which resulted in the following guidelines.

Pacto para el Futuro de las Personas

Pact for the Future for People

This universal Pact aims to provide equal opportunities, equity and justice, replacing the pursuit of individual progress with the collective spirit of public service.

Citizenry will be the driving force of the social, political and economic changes essential to the realization of this Pact, which is why we will continue to insist on the importance of a well-informed and empowered citizenry. The basis of this is to ensure universal access to education and the creation of policies based on a new feminism driven by men and women aimed at promoting new ways of engaging in politics. This requires healthy and accessible environments and institutions that serve with impartiality to restore trust and foster hope, solidarity and optimism.

To face these challenges, the Pact for the Future of People must, in addition to primarily guaranteeing universal and equitable access to public services - including housing, health, education and participation in cultural and political life - promote the informed and sustained participation of citizens in public life and decision-making by encouraging

El Pacto es universal y pretende ofrecer igualdad de oportunidades, equidad y justicia, sustituyendo la búsqueda del progreso individual por el espíritu colectivo del servicio público.

La ciudadanía será el principal motor de los cambios sociales, políticos y económicos esenciales para la realización de este Pacto, por lo que se continuará insistiendo en la importancia de una ciudadanía bien informada y empoderada. La base de esta ciudadanía es garantizar el acceso universal a la educación y políticas basadas en un nuevo feminismo impulsado por hombres y mujeres destinado a fomentar nuevas formas de hacer política. Para ello, son necesarios entornos sanos y accesibles e instituciones que sirvan con imparcialidad para restablecer la confianza e impulsar la esperanza, la solidaridad y el optimismo.

Frente a este contexto, el Pacto para el Futuro de las Personas debe, además de garantizar primordialmente el acceso universal y equitativo a los servicios públicos -incluyendo la vivienda, la salud, la educación y la participación en la vida cultural y política-, promover la participación informada y

sostenida de la ciudadanía en la vida pública y en la toma de decisiones, promoviendo la libertad de expresión, de conciencia y la expresión artística. También debe promover un trabajo decente y una remuneración justa para toda la ciudadanía; contribuir a garantizar entornos seguros, pacíficos y libres de violencia, incluso en el ámbito doméstico; fomentar la información y los datos abiertos y verificables para promover la inclusión, la educación y la comunicación, ubicar a las personas en el centro en todas las circunstancias y poner la ciencia, las tecnologías, la inteligencia artificial y el espíritu empresarial al servicio de la humanidad.

freedom of expression, freedom of conscience, and artistic expression. It should also advocate for decent work and fair remuneration for all citizens, help ensure safe, peaceful and violence-free environments (including domestically), and foster transparent and verifiable information and data to promote inclusion, education and communication. The aim is to place people at the forefront in all circumstances and to put science, technologies, artificial intelligence and entrepreneurship at the service of humanity.

Pacto para el Futuro del Planeta

Pact for the Future for Planet

The Pact for the Planet emphasizes the need to transform our collective relationship with nature and for local and regional governments to be at the forefront of developing a new vision of a common future. Addressing climate change and reanalyzing the values that shape our understanding of ourselves as beings and progressing towards new paths with the respect for nature as a key condition.

There is a need to redesign urban planning to support more sustainable and fairer practices for citizens, empower local communities to play a key role in protecting biodiversity, water, the environment and the planet, and to generate employment and optimize resources to improve the quality of life. In addition, the transition to renewable energy systems must be initiated as a top priority for a more sustainable and just future, fostering urban mobility systems that prioritize effective and affordable movement of all people, as well as promoting sustainable and inclusive food systems managed and enhanced by all spheres of government, ensuring access, food security, sovereignty and resilience.

El Pacto por el Planeta pone énfasis en la necesidad de transformar nuestra relación colectiva con la naturaleza y que los gobiernos locales-regionales estén a la vanguardia del desarrollo de una nueva visión de futuro común. Afrontar el cambio climático, reanalizar los valores que dan forma a nuestra comprensión como seres y abrir caminos que sean respetuosos con la naturaleza, son tareas centrales.

Se plantea la necesidad de rediseñar la planificación urbana para dar respaldo a prácticas más sostenibles y justas para la ciudadanía, capacitar a las comunidades locales para que desempeñen un papel esencial en la protección de la biodiversidad, el agua, el ambiente y el planeta, generar empleo local y optimizar recursos para mejorar la calidad de vida. Asimismo, se debe iniciar la transición a sistemas de energías renovables como prioridad imperiosa para un futuro más sostenible y justo, fomentando sistemas de movilidad urbana que prioricen el movimiento efectivo y asequible de todas las personas, como así también promoviendo sistemas alimentarios sostenibles e inclusivos gestionados y mejorados por todas las esferas de gobierno, que aseguren el acceso, la seguridad alimentaria, la soberanía y la resiliencia.

La visión para el futuro que necesitamos debe ir hacia la eliminación de emisiones de carbono y la resiliencia local, para fomentar un cambio radical en la construcción de ciudades y comunidades. En esta tarea de resolver la crisis climática, el Pacto para el Futuro del Planeta propone finalmente la movilización de capital privado mediante la equidad, los partenariados público-privados e instrumentos financieros mixtos.

The vision for the future we need must involve moving towards decarbonization and local resilience to create a radical change in the construction of cities and communities. Within this task of solving the climate crisis, the Pact for the Future of the Planet ultimately proposes the mobilization of private capital through equity, public-private partnerships and blended finance instruments.

Pacto para el futuro del Gobierno

Pact for the Future for Government

The Pact for Governance and Democracy calls for the renewal of a democracy that meets the needs and rights of citizens and, on the other hand, calls for a renewed decentralization and subsidiarity of resources.

This Pact places local democracy at the center of action and stresses the importance of representation, participation, inclusiveness, and empowerment in decision-making bodies, as well as the urgent need to recover transparency, honesty and accountability through open data at all levels of government as a means to rebuild a more representative, inclusive and efficient multilateral system. For this to happen, the necessary resources and training must be guaranteed to ensure meaningful citizen participation in public life.

In this light, the Pact for the Future of Government and Democracy is committed to the fundamental goal of fostering inclusive, participatory and accountable multilevel governance for global action. It must involve the scientific community, civil society and local communities in the policy and decision-making process, calling for feminist

El Pacto para el Gobierno y la Democracia insta a la renovación de una democracia que cumpla con las necesidades y los derechos de la ciudadanía y, por otro lado, hace un llamamiento a renovar la descentralización y subsidiariedad de los recursos.

Este Pacto ubica a la democracia local en el centro de la acción y destaca la importancia de la representación y la participación, la inclusividad y la capacitación en las instancias de toma de decisiones, la urgente necesidad de recuperar la transparencia, la honestidad y la rendición de cuentas a través de datos abiertos en todos los niveles de gobierno como medio para reconstruir un sistema multilateral más representativo, inclusivo y eficiente. Para que ello suceda, es preciso garantizar los recursos y la capacitación necesarios para asegurar la participación significativa de la ciudadanía en la vida pública.

Frente a este contexto, el Pacto para el Futuro del gobierno y la democracia se atiene al compromiso fundamental de fomentar una gobernanza multinivel inclusiva, participativa, y responsable en aras de una acción global. En ella, se debe implicar a la comunidad científica, a la sociedad civil y a las

comunidades locales en el proceso de formulación de políticas y de toma de decisiones, instando a un liderazgo feminista y a la compartición del poder en todos los niveles de los gobiernos e instituciones. Además, es necesario garantizar la integridad del sistema judicial y asegurar el acceso igualitario de la ciudadanía, al mismo tiempo que se deben promover fuentes de información veraces, independientes y responsables para luchar contra la desinformación que alimenta la polarización, los discursos de odio y la violencia, especialmente en la esfera digital.

Asimismo, se torna fundamental contribuir al fortalecimiento del multilateralismo a través de una participación significativa en las agendas globales, bajo el entendimiento de que los desafíos globales únicamente pueden afrontarse mediante los desafíos locales y que, a su vez, los desafíos locales dependen de los desafíos globales. Además, se deben ocupar roles preponderantes en los organismos de toma de decisión a nivel mundial, replanteando el papel de los gobiernos locales y regionales en relación con el futuro del empleo.

leadership and power-sharing at all levels of governments and institutions. Furthermore, it is necessary to guarantee the integrity of the judicial system and ensure equal access for citizens while promoting truthful, independent and accountable sources of information to combat the spread of disinformation, which fuels polarization and widens the cultural divide, especially in the digital sphere, and to combat hate speech, threats and violence.

It is also essential to contribute to the strengthening of multilateralism through meaningful participation in global agendas, with the understanding that global challenges can only be addressed through local challenges and that, at the same time, local challenges rely on global challenges. In addition, we must occupy leading roles in global decisionmaking bodies, rethinking the role of local and regional governments in relation to the future of employment.

“El Pacto para el Gobierno y la Democracia se atiene al compromiso fundamental de fomentar una gobernanza multinivel, inclusiva y participativa, implicando a la comunidad científica, a la sociedad civil y a las comunidades locales en el proceso de formulación de políticas y toma de decisiones”

“The Pact for the Future of Government and Democracy is committed to the fundamental goal of fostering inclusive, participatory and accountable multilevel governance, involving the scientific community, civil society and local communities in the policy and decision-making process”

An aerial photograph of a city, likely Tandil, showing a dense cluster of buildings, including several tall apartment complexes, surrounded by green trees and a large body of water in the foreground. The city extends towards a flat, agricultural landscape in the background under a clear sky.

5 //

**Localización de las Agendas y los
ODS en el Partido de Tandil**

**Localization of the Agenda and SDGs
in the District of Tandil**

According to the UN, "localization" refers to the process of taking subnational contexts into consideration in the realization of the 2030 Agenda, from the establishment of goals and targets to determining the means of implementation, as well as the use of indicators to measure and track progress. Along these lines, localization refers both to the way in which local and regional governments can support the realization of the SDGs through bottom-up actions, as well as the way in which the SDGs can provide a framework for the generation of development policies at the local level.

In this way, the SDG localization process initiated by the Municipality of Tandil integrates these goals into the strategic axes of government policy, also involving **the three dimensions (social, economic and ecological) of sustainable development for the territory**. Thus, based on associated governance as a development model, the municipal government has been implementing numerous programs and initiatives that are aligned with the SDGs.

The following is a description of some of the most relevant public policies that contribute to the implementation of the 2030 Agenda in Tandil and that are framed within the three axes that make up the Pact for the Future of Humanity.

De acuerdo con la ONU, se entiende por "localización" al proceso de tomar en consideración los contextos subnacionales en la realización de la Agenda 2030, desde el establecimiento de los objetivos y metas hasta la determinación de los medios de implementación, así como el uso de indicadores para medir y seguir el progreso. En esa línea, la localización se refiere tanto a la forma en la que los gobiernos locales y regionales pueden apoyar la realización de los ODS por medio de acciones "de abajo hacia arriba", como así también a la forma en la que los ODS pueden proporcionar un marco para la generación de políticas de desarrollo a nivel local.

De este modo, el proceso de localización de los ODS iniciado por el gobierno de Tandil integra dichos objetivos a los ejes estratégicos de la política gubernamental, implicando asimismo **las tres dimensiones del desarrollo sostenible: social, económica y ecológica para el territorio**. Es así que, a partir de la gestión asociada como modelo de desarrollo, el gobierno municipal viene implementando numerosos programas e iniciativas que se encuentran alineados a los ODS.

A continuación, se describen algunas de las políticas públicas más relevantes que contribuyen a la implementación de la Agenda 2030 en Tandil y que se enmarcan en los tres ejes que conforman el Pacto hacia el Futuro de la Humanidad.



*

Personas

People



PROGRAMA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

Su objetivo es complementar las políticas de seguridad alimentaria implementadas por el Gobierno Nacional y Provincial, con el fin de mejorar la calidad nutricional de la población en condiciones de vulnerabilidad, fortaleciendo las capacidades del grupo familiar conviviente. Orientado a grupos familiares numerosos, en situación de vulnerabilidad (sin ingresos o bajos), con algún integrante familiar con discapacidad y/o adultos/as mayores a cargo, familias monoparentales con hijas/os menores de edad a cargo, adultos/as mayores y personas con discapacidad que se encuentran en trámite de jubilación o pensión y no cuenten con otro ingreso, adultos/as mayores y personas con discapacidad cuyos ingresos se vean afectados por su condición de salud o habitacional.

FOOD SECURITY PROGRAM

Its objective is to complement the food security policies implemented by the National and Provincial Government, in order to improve the nutritional quality of sectors of the population in conditions of vulnerability, strengthening the capacities of the cohabiting family group. Oriented to large family groups in vulnerable situations (with zero to low income), people with family members with disabilities and/or elderly dependents, single parent families with dependent children, elderly and/or people with disabilities who are in the process of retirement and have no other income, and people with disabilities whose income is affected by their health or housing condition.



PROGRAMA INTEGRAL DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y BIENESTAR PARA NIÑOS Y NIÑAS."TITAN"

Tiene como objetivo que a todo/a recién nacido/a se le garantice una correcta nutrición y atención higiénica sanitaria durante sus dos primeros años de vida, promoviendo el acceso a los alimentos y enseres básicos que permitan un crecimiento y desarrollo saludable. La iniciativa forma parte de las políticas públicas impulsadas por la Secretaría de Desarrollo Humano y Hábitat, la cual, partir del año 2021 amplió la cobertura hasta los 3 años de edad, contribuyendo en la asistencia de abrigo y alimentación, como así también garantizando los controles de salud y entrega de material didáctico para reforzar la estimulación psicomotriz en esa etapa de crecimiento. Esta iniciativa se complementa con otros programas del Municipio, de la Provincia y la Nación.

Las familias pueden ingresar al programa por medio de la asistencia brindada en el Hospital y los distintos Centros de Salud Comunitaria, que es donde las mamás o referentes adultos realizan los primeros controles. Desde este Programa el gobierno comunal propone una mirada integral y una intervención superadora tendiente a garantizar el crecimiento y el desarrollo con igualdad de oportunidades en términos de salud y bienestar infantil.



INTEGRAL FOOD SECURITY AND WELFARE PROGRAM FOR CHILDREN "TITAN"

The program aims to ensure that all newborns are guaranteed proper nutrition and hygienic health care during their first two years of life, promoting access to food and basic necessities that allow for healthy growth and development. This initiative is part of the public policies promoted by the Secretary of Human Development and Habitat, which, as of 2021, extended the coverage to up to 3 years of age, contributing in the assistance of food and shelter, as well as guaranteeing health controls and delivery of didactic material to reinforce psychomotor stimulation in that stage of growth. This initiative is complemented by other programs of the Municipality, the Province and the Nation.

Families can enter the program through the assistance provided at the hospital and the different Community Health Centers, where mothers or adult representatives can carry out the first check-ups. Through this program, the local government proposes a comprehensive approach and an intervention to ensure growth and development with equal opportunities in terms of children's health and welfare.

titAn



ESPACIOS COMUNITARIOS SOCIALIZADORES

Consiste en un espacio lúdico, recreativo y educativo de contención social orientado a niñas y niños de edades entre los 5 a 10 años, con el objetivo de que tengan un lugar de referencia en su barrio al cual puedan asistir.

El ECOS está compuesto por un equipo interdisciplinario, una psicopedagoga especializada en alfabetización y una profesora de educación física.

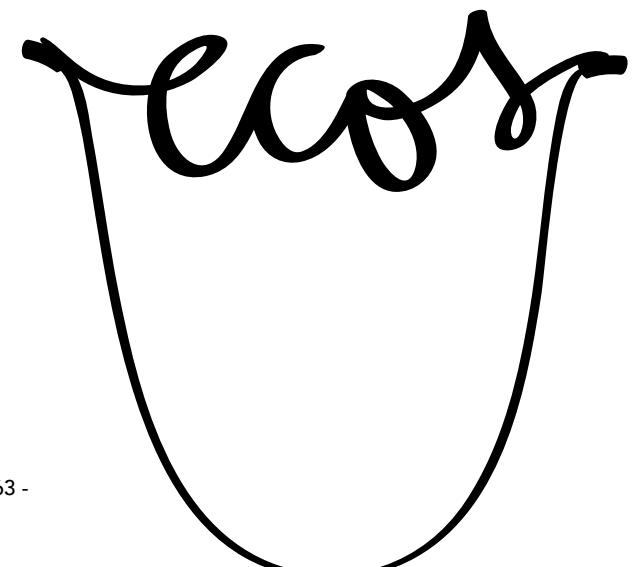
Uno de los propósitos fundamentales del taller es poder hacer un seguimiento de cada niño/a del barrio e intentar detectar, con el juego como herramienta principal, distintas problemáticas que sean necesarias abordar.

SOCIALIZING COMMUNITY SPACES

This program consists of a playful, recreational and educational space for social containment oriented to children between 5 and 10 years of age, with the purpose of providing them with a place of reference in their neighborhood where they can attend.

The program is composed of an interdisciplinary team; a psychopedagogist specialized in literacy and a physical education teacher.

One of the main purposes of the workshop is to monitor each child in the neighborhood and try to detect, through interdisciplinary work and with play as the main tool, different problems that may need to be addressed.



LOS BARRIOS JUEGAN

La propuesta se desarrolla en los distintos planes deportivos públicos de la ciudad y busca fortalecer la integración estableciendo un vínculo con el deporte y reconociendo el valor de competir representando a su barrio, institución o agrupación. La intención es generar un compromiso activo en los grupos participantes y un sentimiento de identidad y pertenencia al evento, en el que se puedan integrar grupos de distintos barrios de la ciudad.

Esta iniciativa fomenta la práctica del deporte, la actividad física y los hábitos saludables. Además de diferentes actividades, abarca la construcción de playones polideportivos en los barrios y localidades rurales, la generación de circuitos aeróbicos, sendas y la generación de espacios como el Parque Norte. En cada encuentro, se presentan delegaciones de los diversos barrios de la ciudad como así también se cuenta con el acompañamiento de las organizaciones con presencia en esas zonas como ONGs, comedores y organizaciones barriales.



NEIGHBORHOODS PLAY

This initiative is carried out across the various public sports facilities of the city and seeks to strengthen integration by establishing a link through sports, recognizing the value of competition while representing one's neighborhood, institution or group. The objective is to generate an active commitment from the participating groups and to foster a feeling of identity and belonging through the event, in which groups from different sectors of the city can be integrated.

This initiative encourages the practice of sports, physical activity and healthy habits. In addition to various activities, it includes the construction of sports centers in neighborhoods and rural areas, the creation of aerobic circuits, trails and the creation of spaces such as Parque Norte. In each event, delegations from different neighborhoods of the city are present, as well as organizations with presence in those areas, such as NGOs, dining halls and neighborhood organizations.

CENTRO INTEGRAL DE ADULTOS MAYORES

La OMS define el envejecimiento activo como "el proceso de optimización de las oportunidades de salud, participación y seguridad con el fin de mejorar la calidad de vida a medida que las personas envejecen". Las políticas públicas tendientes a fomentar el envejecimiento activo implican la promoción de la salud, la prevención de enfermedades y el acceso equitativo tanto a una atención primaria como a una asistencia de larga duración de calidad; generar espacios de participación en los cuales los adultos mayores sigan contribuyendo a la sociedad de manera activa y productiva y promover la seguridad, garantizando la protección integral de las personas mayores.



INTEGRAL CENTER FOR THE ELDERLY

The World Health Organization (WHO) defines active aging as "the process of optimizing opportunities for health, participation and security in order to improve quality of life as people age." Along these lines, public policies aimed at fostering active aging involve health promotion, disease prevention and equitable access to primary and quality long-term care, as well as generating spaces for participation in which the elderly can keep actively contributing to society, guaranteeing their integral protection along the way. As they age, people are able to live an active and healthy lifestyle when their safety and well-being is ensured and when they are able to participate in local activities, as well as making contributions to their family, friends and society, and receiving respect, care and protection from their community. By understanding aging from this perspective, it is possible to affirm that it is therefore a heterogeneous process that does not result in a single type of old age, but rather that there are as many forms as there are types of elderly people. In this sense, in view of the particularities of the target population and the need to adopt age-friendly policies that promote active aging and the rights of the elderly, the Integral Center for the Elderly was inaugurated in 2023 with the following objectives:

- Desarrollar acciones tendientes a la prevención y el cuidado de la salud.
- Generar un espacio de encuentro para adultos mayores, desde una perspectiva de promoción de derechos, en pos del empoderamiento y participación activa de las personas mayores.
- Impulsar procesos de socialización que tienden a mejorar la calidad de vida de la población y su participación activa en la definición y construcción de las actividades.
- Promover la construcción de espacios de vinculación entre las personas mayores, sus familias y su entorno a través de actividades sociales, educativas.

- Develop actions aimed at prevention of illnesses and general health care.
- To generate a meeting place for older adults, from a rights-promotion perspective, in pursuit of the empowerment and active participation of the elderly.
- To promote socialization processes that tend to improve the quality of life of the population and their active participation in the definition and construction of various activities.
- To promote the construction of spaces for the linkage between the elderly, their families and their environment through social and educational activities.



TANDIL SOLIDARIO ABRIGA

El Municipio en alianza con las instituciones nucleadas en la Federación Mesa Solidaria Tandil impulsa, desde el año 2020, el Programa **"Tandil Solidario Abriga"**, el cual tiene como objetivo recaudar donaciones de ropa de cama y mobiliario con el fin de acompañar el período invernal y ser distribuidos a las familias con vulnerabilidad socio-económica de la ciudad. En el 2022 se decidió dar un paso más en la consolidación del programa que se propone ampliar su carácter funcionando durante todo el año.

De esta manera, se promueve el trabajo solidario, aunando esfuerzos, optimizando recursos y articulando con una importante cantidad de instituciones.

SOLIDARITY TANDIL SHELTERS

Since 2020, the Municipality, in alliance with the institutions that are part of the Tandil Solidarity Table Federation, has been promoting the **"Tandil Solidarity Shelters"** Program, which aims to collect donations of bedding and furniture to be distributed to socioeconomically vulnerable families in the city during the winter period. In 2022, it was decided to go a step further in the consolidation of the program by offering its services year-round.

In this way, solidarity work is promoted, joining efforts, optimizing resources and articulating with an important number of institutions.



SISTEMA INTEGRADO DE SALUD PÚBLICA

El SISP es un ente descentralizado y tiene por finalidad desarrollar las actividades sanitarias, comunitarias, hospitalarias de promoción, preventivas, asistenciales y de rehabilitación para asegurar la atención de la salud de la población. Trabaja bajo los principios básicos de igualdad, accesibilidad, oportunidad, integridad, gratuidad y calidad de servicios.

Sus objetivos son asegurar y desarrollar las actividades necesarias con el fin de:

- Promover, prevenir, proteger y rehabilitar la salud de la población.
- Cumplimentar la atención primaria de la salud, acercando económica, geográfica y culturalmente, los servicios a sus posibles demandantes.
- Optimizar la eficiencia de los efectores de salud
- Cumplimentar y coordinar la acción de los efectores municipales, provinciales y nacionales.
- Promover la docencia e investigación y perfeccionamiento a los profesionales, técnicos y demás efectores de la salud.



INTEGRATED PUBLIC HEALTH SYSTEM

The Integrated Public Health System (IPHS) is a decentralized entity whose purpose is to develop health, community, hospital, preventive, and assistance and rehabilitation activities to ensure quality public health care. It works under the basic principles of equality, accessibility, gratuity and quality of services. Its objectives are to ensure and develop the necessary activities with the purpose of:

- Promoting, preventing, protecting and rehabilitating the health of the general population.
- Fulfilling primary health care, bringing services economically, geographically and culturally closer to their potential demanders.
- Optimizing the efficiency of health care providers.
- Fulfilling and coordinating the action of the municipal, provincial and national effectors.
- Promoting teaching and research and improvement of professionals, technicians and other health care providers.

- Evaluating and incorporating technology that ensures the fulfillment of the above mentioned objectives, adequate to the level of modern health practices.

- Ensuring efficiency, efficacy and economy in the different services, adjusting costs to levels considered normal in the market.

The IPHS manages the implementation of programs working together with the National and Provincial governments and various institutions, allocating economic resources and supplies. Some examples of public health policies carried out are: HIV detection tests, DPP-4 inhibitors for diabetics, EPPBA for epileptics, CAP for asthma and NSHP for health education. Medical teams are also provided for the integral revision of students in articulation with rural and urban schools, and the promotion of health education in local clubs as well (CPR, ISE, sexual health, etc.).

Another strategy for disease prevention, aimed at different age groups, is the coverage for free vaccinations. In this sense, the Solidarity Aid Fund (SAF) was created, which consists of a special fund exclusively destined to financially support the treatment of pathologies involving highly complex operations, and which cannot be deferred to any public hospital within the country.

- Evaluar e incorporar tecnología que asegure el cumplimiento de los objetivos mencionados, adecuados al nivel de las prácticas sanitarias modernas

- Asegurar la eficiencia, eficacia y economía en las distintas prestaciones adecuando los costos a niveles considerados normales en el mercado

Desde el SISP se gestiona la implementación de programas trabajando en conjunto con el gobierno Nacional, Provincial y diversas instituciones, destinando recursos económicos e insumos. Se pueden citar algunos ejemplos de políticas públicas sanitarias llevadas a cabo como: test de detección de VIH; el PRODIABA para diabetes; el PROEPI para epilepticos; el PROAS para asma; el PROSAN para la educación en la salud. Asimismo, se aportan equipos médicos para la revisión integral de alumnos en articulación con escuelas rurales y urbanas, y la promoción de la salud en clubes (RCP, ESI, salud sexual, etc.).

Otra estrategia para prevención de enfermedades, orientada a diferentes edades es la cobertura para la vacunación libre y gratuita. En otro sentido, se creó el Fondo de Ayuda Solidaria (FAS), el cual, consiste en un fondo especial con destino exclusivo a solventar económicamente la atención de patologías que impliquen prácticas de alta complejidad, y que no puedan ser derivadas a un efecto público dentro del país.



A su vez, busca incorporar la perspectiva de género, a través de capacitaciones sobre la Ley Micaela entre el personal, abordando buenas prácticas destinadas al respeto de la diversidad de género y la apertura de guardias para la atención a salud mental a víctimas de violencia de género. Asimismo, está integrado por una red de **Centros de Salud** distribuidos estratégicamente e integrado por las siguientes unidades: Hospital Dr. Ramón Santamarina; Hospital de Niños Debilio Blanco Villegas; Centros de Atención Primaria de la Salud; Centro de Salud Mental; Hospital de Vela Enrique Larreta; y Unidad de Bromatología y Zoonosis.

El **Hospital "Dr. Ramón Santamarina"**, inaugurado en 1909, es una institución médico asistencial que desarrolla tareas de curación, prevención y rehabilitación, así como actividades docentes y de investigación. Se brindan variados servicios en cardiología, análisis en laboratorio, servicios de cirugía, clínica médica, emergencias, neonatología, obstetricia, ginecología, ortopedia, traumatología, oncología, hematología, hemoterapia, rehabilitación, vacunación, entre otros. En la actualidad cuenta con 120 camas y más de 500 trabajadores para atender a su área de cobertura de aproximadamente 140.000 personas.

Los **Centros de Salud Comunitarios** cuentan con un equipo interdisciplinario para brindar una atención integral desde un primer nivel de atención. A través de estos se busca promocionar, acercar e

At the same time, it seeks to incorporate the gender perspective, through training as Micaela Law among staff, addressing good practices aimed at respecting gender diversity and the opening of guards for mental health care for victims of gender violence. Likewise, the IPHS is integrated by a network of strategically distributed **Health Centers** made up of the following units: Dr. Ramón Santamarina Hospital, Debilio Blanco Villegas Children's Hospital, Primary Health Care Centers, Mental Health Center, Vela Enrique Larreta Hospital, and the Bromatology and Zoonosis Unit.

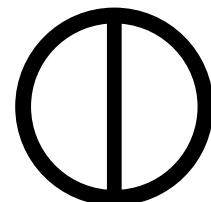
The **Dr. Ramón Santamarina Hospital**, inaugurated in 1909, is a medical care institution that performs curative, preventive and rehabilitative tasks, as well as offering teaching and research activities. It provides a variety of services in cardiology, laboratory analysis, surgery, medical clinics, emergencies, neonatology, obstetrics, gynecology, orthopedics, traumatology, oncology, hematology, chemotherapy, rehabilitation, and vaccination, among others. It currently has 120 beds and more than 500 workers to serve its coverage area of approximately 140,000 people.

The **Community Health Centers** count on interdisciplinary teams to provide comprehensive attention from the first level of care. Through these centers, the aim is to promote, bring closer and integrate the most remote communities of the urban area to different aspects of health control, from completing the vaccination calendar to family planning (sexual health advice, placement of devices and contraceptives, early pregnancy assistance and follow-up, as well as support for voluntary interruption of pregnancy). The educational community is also encouraged to advance with different prevention topics.

The objective of the **Community Mental Health Center** is the planning and strategic implementation of an Integral Mental Health Network with a community base. It has different care units, where outpatient psychology and psychiatry treatments and follow-ups for adults and adolescents, interdisciplinary care for people with eating disorders (Go Group) and outpatient treatments at home are carried out, maintaining articulation with community centers, schools or referents close to their homes in order to work collectively. It has a children's mental health unit for individual treatment and/or parental guidance treatment, as well as a psychopedagogic diagnostic evaluation according to the professional's criteria. It has an inpatient unit with 14 beds, where patients can be admitted through outpatient clinics or general wards where a complete clinical evaluation is performed.

integran a las comunidades más alejadas del casco urbano a diferentes aspectos de control de la salud, desde completar el calendario de vacunación hasta Planificación familiar (asesoramiento en salud sexual, colocación de dispositivos y brindar anticonceptivos, asistencia temprana de embarazos y su seguimiento; se trabaja a su vez, en el acompañamiento de la interrupción voluntaria del embarazo). También se incentiva a la comunidad educativa para avanzar con diferentes temáticas de prevención.

El **Centro de Salud Mental Comunitaria** tiene como objetivo el trabajo de planificación e implementación estratégica de una Red Integral de Salud Mental con base comunitaria. Posee diferentes unidades de atención, donde se realizan tratamientos y seguimiento ambulatorios de psicología y psiquiatría para adultos y adolescentes, atención interdisciplinaria con personas con trastornos en la alimentación (Grupo Go) y tratamientos ambulatorios a domicilio, manteniendo articulación con centros comunitarios, escuelas o referentes cercanos al domicilio a fin de poder trabajar de forma conjunta. Cuenta con una unidad de salud mental de niñez para tratamiento individual y/o tratamiento de orientación a padres, y/o evaluación diagnóstica de psicopedagogía según el criterio del profesional. Posee una unidad de internación que cuenta con 14 camas, donde los pacientes pueden ingresar a la internación por medio de consultorios externos o por guardia general donde se realiza evaluación clínica completa.



SALUD MENTAL COMUNITARIA

HOSPITAL DE NIÑOS

El "Dr. Debilio Blanco Villegas" es una organización social cuya función consiste en asegurar a la población una asistencia sanitaria completa, tanto curativa como preventiva, apuntando a ser también un Centro de Enseñanza Médica y de Investigaciones Bio-Sociales. Es el único centro de atención especializada en atender edades menores de 15 años.

Se han implementado en forma progresiva los diferentes servicios. Funcionamiento de consultorios externos e internación de 1^a y 2^a infancia y lactantes. El Servicio de Emergencias Médicas e incorporación en forma progresiva de especialidades, como Neurología, Odontología, Cardiología, Fonoaudiología, Psicología, Psicopedagogía, Neфрología, Ortopedia y Traumatología, Cirugía, Alergia, Neumonología, Otorrinolaringología.

CHILDREN HOSPITAL

The "Dr. Debilio Blanco Villegas" is a social organization whose function is to ensure complete health care, both curative and preventive, for the general public. It also acts as a Medical Teaching and Bio-Social Research Center. It is the only specialized care center for children under 15 years of age.

Different services have been progressively implemented over the years, including the functioning of outpatient clinics and hospitalization of first and second stages of infancy. It has also implemented the Emergency Medical Service and progressively incorporated specialties such as Neurology, Dentistry, Cardiology, Speech Therapy, Psychology, Psychopedagogy, Nephrology, Orthopedics and Traumatology, Surgery, Allergy, Pneumatology and Otolaryngology.

It contains a Health Plan, in which different teaching and research activities have been carried out, as well as continuous training of human resources. At present, weekly scientific athenaeums of different specialties are held with the presence of all the professional staff of the hospital. Within the framework of courses and conferences, the Hospital has signed a cooperation agreement with the Pediatrics Hospital "Prof. Dr. Juan P. Garrahan", whose main objective is to promote and jointly develop actions aimed at reducing maternal and infant morbidity and mortality in the Municipality of Tandil, creating networks and reciprocal collaboration links in terms of scientific, technical and training activities in a bio-psychosocial conception, covering the different levels of pediatric care. This agreement has made it possible to carry out training courses such as field activities for nursing personnel, carrying out the Internal Medicine Course, Intensive Care and CPR Nursing Course, participation in Orthopedics and updated Child Traumatology courses, technical training in Electroencephalography and the use of new technologies.

Posee un Plan de Salud, en el cual, se vienen realizando distintas actividades de docencia e investigación como así también de capacitación continua de los recursos humanos. Actualmente se realizan con frecuencia semanales ateneos científicos de las distintas especialidades con la presencia de todo el personal profesional del Hospital. Dentro del marco de cursos y jornadas, el Hospital ha realizado un convenio marco de cooperación con el Hospital de Pediatría, "Prof. Dr. Juan P. Garrahan", que tiene como objetivo fundamental promover y desarrollar en forma conjunta acciones tendientes a disminuir la morbilidad y mortalidad materno infantil en la Municipalidad de Tandil, creando redes y lazos recíprocos de colaboración en materia de actividad científica, técnica y capacitación en una concepción bio-psico-social, abarcando los distintos niveles de la atención pediátrica. Este convenio ha permitido llevar a cabo una serie de actividades como: capacitaciones



en campo para el personal de enfermería, llevando a cabo el Curso de Medicina Interna, Curso para Enfermería de cuidados intensivos y RCP, participación en Jornadas de actualización en Ortopedia y Traumatología Infantil, capacitación técnica de Electroencefalografía y la utilización de nuevas tecnologías.

Dentro del convenio marco, asimismo, se ha puesto en marcha la oficina de comunicación a distancia, con el Hospital Garrahan, permitiendo poder estar comunicados online para las consultas de especialidades y casos complejos de patologías. Esto permite poder dar una respuesta diferente y principalmente evita, en la mayoría de los casos, la derivación de pacientes.

Está previsto continuar con la apertura de nuevos quirófanos y con la ampliación de servicios profesionales. Asimismo se están realizando las gestiones pertinentes para poder ser Hospital Escuela e implementar la Residencia de Pediatría en la ciudad.



**HOSPITAL DE NIÑOS
DR. DEBILIO BLANCO VILLEGRAS**

Within the framework agreement, a remote communication office has also been set up with the Garrahan Hospital, allowing online communication for specialty consultations and complex pathology cases. This allows us to provide a different response and to mainly avoid, in most cases, the deferral of patients.

It is planned to continue with the opening of new operating rooms and the expansion of professional services. Likewise, pertinent steps are being taken for the Children's Hospital to also become a Teaching Hospital and to implement a Pediatrics Residency in the city.



RED SALUD TANDIL

Se trata de un espacio de diálogo, articulación y cooperación público-privada que permite analizar, debatir, consensuar visiones, objetivos comunes y proyectos específicos en materia de salud. Su implementación está asociada a la conformación de una única plataforma interoperable, escalable y de integración, en la cual se busca concentrar y unificar la información asociada a la atención de salud en el partido de Tandil. A través de este portal, cada ciudadano tiene acceso a su historia clínica personal de forma digital, diagnósticos, informes y resultados de testeos realizados.

TANDIL HEALTH NETWORK

This network is formalized as a space for dialogue, articulation and public-private cooperation that allows for the analysis, discussion, and the agreement on visions, common objectives and specific health projects. Its implementation is associated with the creation of a single interoperable, scalable and integrated platform, which seeks to concentrate and unify the information associated with health care in the district of Tandil. Through this portal, each citizen has access to his or her personal medical history in digital form, diagnoses, reports and results of tests performed.

The creation of this space has the exchange and use of data from the information systems of the city's health care providers as its starting point, achieving interoperability between private systems and the development of the public system and other levels of state.

At the same time, the aim will be to create the Tandil Health Pole Community and, finally, a roadmap will be drawn up for phase two, the Interoperability Network, which will include a schedule of activities to be carried out in the medium and long term, a list of systems, modules or software artifacts to be implemented, a guide of processes for coupling the interoperability system to the health care providers, a training plan and the initial implementation plan of the Health Pole Community.



La creación de este espacio tiene como punto de partida intercambiar y utilizar los datos, proveídos de los sistemas de información de los efectores de salud de la ciudad, logrando la interoperatividad entre los sistemas privados y el desarrollo del sistema público y de otros niveles del estado.

Al mismo tiempo se buscará crear la Comunidad del Polo de Salud Tandil y finalmente se elaborará el mapa de ruta para la fase dos, la Red de inter operatividad, que incluiría un cronograma de actividades a desarrollar en el mediano y largo plazo, un listado de sistemas, módulos o artefactos de software a implementar, una guía de procesos de acoplamiento para efectores al sistema de inter operatividad, un plan de capacitación y el plan de implementación inicial de la Comunidad del Polo de Salud.



BREASTFEEDING FRIENDS

The protection of breastfeeding, its promotion and support, must be a commitment of society as a whole in accordance with the recommendations of the World Health Organization, UNICEF and the A.S.P. (Argentine Society of Pediatrics), who lead the worldwide initiative for babies to receive exclusive breastfeeding during their first 6 months of life.

Therefore, in 2019 the "Breastfeeding Friends" space was created, a private and hygienic area, equipped with necessary conditions and amenities so that nursing mothers can breastfeed their babies.

In this way, the importance of the breastfeeding period is promoted with the aim of reducing infant mortality. Maintaining continuity of breastfeeding is a right of all women and their children throughout pregnancy, childbirth and the first few months after birth. The health team has the responsibility to implement practices aimed at promoting and sustaining breastfeeding, as it is a right of all women and their children.

AMIGOS DE LA LACTANCIA MATERNA

La protección de la lactancia materna, su promoción y apoyo, debe ser un compromiso de toda la sociedad atendiendo a las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud, UNICEF y la S.A.P. (Sociedad Argentina de Pediatría), quienes encabezan mundialmente la iniciativa para que los bebés reciban lactancia materna de manera exclusiva durante sus primeros 6 meses de vida.

Por lo tanto, en 2019 se origina el espacio "Amigos de la Lactancia Materna", un sector privado e higiénico dotado de las condiciones y comodidades necesarias para que las madres en periodo de lactancia puedan amamantar a sus niños/as.

De este modo, se promueve la importancia del periodo de lactancia con el objetivo de reducir la mortalidad infantil. Mantener su continuidad es un derecho de todas las mujeres y sus hijos/as, a lo largo de la atención del embarazo, parto y puerperio, y los primeros años de los niños/as. El equipo de salud tiene la responsabilidad de implementar prácticas orientadas a fomentar y sostener la misma, siendo un derecho de todas las mujeres y sus hijos/as.



PROGRAMA VELA AVANZA

El PROVEA es un programa de urbanización y acompañamiento del Municipio que permitió a vecinos/as acceder a 40 lotes con todos los servicios en la localidad de Vela, promoviendo así el acceso a la vivienda propia. Los lotes contemplados en el programa contarán con cordón cuneta y servicios de agua, alumbrado público y gas de red. La pre-adjudicación de los lotes se realizó mediante sorteo entre todos los inscriptos, con presencia de un escribano público. El programa está destinado mayoritariamente a personas que acrediten su residencia en Vela, aunque también está contemplado un cupo de acceso para quienes habiten en el resto del partido, como también para empleados públicos del Municipio que presten su servicio en la localidad.

Entre los principales requisitos que se mencionan en el proyecto se encuentran ser argentino o nacionalizado; tener 5 años como mínimo de residencia en el Partido de Tandil; no tener inmueble a su nombre; no haber sido beneficiado por otro programa de vivienda y contar con capacidad económica y financiera.



**Provea
Vela Avanza**



VELA ADVANCES PROGRAM (VAP)

The VAP is an urbanization and support program of the Municipality that allowed neighbors to have access to 40 lots with all services, in the town of Vela, giving them the opportunity to become home owners. The lots included in the program will have curbs and gutters and access to clean water, street lights and gas services. The pre-allocation of the lots was carried out by means of a lottery among all those registered, in the presence of a notary public. The program is mainly aimed at people who reside in Vela, although there is also a quota for those who live in the rest of the district, as well as for public employees of the Municipality who work within the town.

The main requirements mentioned in the project are to be Argentinean or nationalized, to have at least 5 years of residence in the District of Tandil, to not have any real estate in their name, to not have been benefitted by another housing program and to have economic and financial capacity.

PROGRAMA DE AUTOCONSTRUCCIÓN ASISTIDA DE VIVIENDAS CON AYUDA MUTUA

Su objetivo principal es acompañar a las familias en el acceso a la vivienda propia, promoviendo la organización, la participación y el compromiso de las mismas a través de un sistema de autoconstrucción asistida con ayuda mutua. Está destinado, prioritariamente, a grupos familiares que carezcan de vivienda propia y que por su condición de vulnerabilidad se vean imposibilitados de acceder a otros sistemas de financiación vigentes en el mercado como programas o créditos.

El plan combinará la asistencia del estado Municipal con el aporte de mano de obra de los beneficiarios. La idea es que todos los beneficiarios participen en la construcción de las viviendas y luego estas sean asignadas por sorteo. Es condición para calificar al programa que ninguno de los integrantes del grupo familiar tenga causa penal por ocupación ilegal de un inmueble. En todos los casos los lotes deberán estar dotados con redes de agua, gas y cloacas. Una vez terminada la etapa de inscripción, la selección de beneficiarios será por sorteo ante escribano público.

El gobierno local se hace cargo de varios criterios administrativos y técnicos, como el amojonamiento y nivelación de los lotes; la presentación de la documentación técnica de los prototipos de viviendas e infraestructura; la designación de un equipo técnico



MUTUAL AID SELF-HELP HOUSING CONSTRUCTION PROGRAM

Its main objective is to assist families in accessing their own housing, promoting their organization, participation and commitment through a system of assisted self-construction with mutual help. It is aimed, as a priority, at family groups that do not have their own home and that, due to their vulnerability, are unable to access other financing systems in the market, such as programs or credits.

The plan will combine the assistance of the Municipal Government with the labor contribution of the beneficiaries. The idea is that all the beneficiaries participate in the construction of the houses which will then be assigned by lottery. A condition to qualify for the program is that none of the family members have a criminal case for illegal occupation of a property. In all cases, the lots must be equipped with water, gas and sewage networks. Once the registration stage is completed, the selection of beneficiaries will be made by drawing lots before a notary public.

The local government is in charge of several administrative and technical criteria, such as the demarcation and leveling of the lots, the presentation of the technical documentation of the housing and

encargado de la administración y seguimiento de las obras, control y fiscalización de la utilización de materiales y cumplimiento por parte de los beneficiarios de las horas de trabajo comprometidas para ser adjudicatarios de una vivienda. Además, cabe destacar que el Municipio es quien cede los terrenos y aporta también la totalidad de los materiales de construcción y el equipamiento de artefactos internos de calefacción.

El proceso de construcción tiene un plazo máximo de dos años y el tipo de vivienda deberá seguir uno de los prototipos determinados por el Departamento Ejecutivo. Los adjudicatarios toman posesión y comienzan a pagar sus casas una vez que cumplan con las condiciones de habitabilidad dispuestas por la autoridad de aplicación.

infrastructure prototypes, the appointment of a technical team in charge of the administration and follow-up of the works, control and supervision of the use of materials, and compliance by the beneficiaries of the work hours committed to be awarded a house. In addition, it should be noted that the Municipality provides the land and also contributes all the construction materials and the equipment of internal heating devices.

The construction process has a maximum term of two years and the type of housing must follow one of the prototypes determined by the Executive Department. The awardees take possession and begin to pay for their houses once they comply with the conditions of habitability set forth by the enforcement authority.



MUNICIPAL HOUSING IMPROVEMENT PROGRAM (MPHI)

It aims to provide housing solutions for families suffering from critical situations of overcrowding or whose homes are deficient in services, infrastructure or facilities.

It is intended for family groups where the housing occupancy rate is considered overcrowded, single women with minors and/or adults over 65 years of age, households that are inhabited by people with motor disabilities and/or minors with health problems and housing deficit where the precariousness of the housing means a health risk for its occupants.

Through MPHI, the Municipality carries out interventions in at-risk housing ranging from the construction of bathrooms and bedrooms to general repairs and installations when the situation is called for.

PROGRAMA MUNICIPAL DE MEJORAMIENTO DE VIVIENDAS

Tiene como objetivo brindar soluciones habitacionales para familias que padecen situaciones críticas de hacinamiento o cuyas viviendas presentan deficiencia de servicios, infraestructura o instalaciones.

Está destinado a grupos familiares donde el índice de ocupación de la vivienda sea considerado de hacinamiento, mujeres solas con menores y/o mayores de 65 años a cargo, hogares en situación de riesgo habitacional que sean habitados por personas con discapacidad motora y/o menores con problemas de salud y déficit habitacional donde la precariedad signifique un riesgo sanitario para sus ocupantes.

Mediante el PROMEV, el Municipio realiza intervenciones en viviendas en riesgo que van desde la construcción de baños y habitaciones, hasta reparaciones generales e instalaciones cuando la situación así lo amerite.

ACCESIBILIDAD AL AGUA POTABLE

Tandil tiene una particularidad en su topografía, ya que se encuentra en zonas de serranías con desniveles, teniendo que atravesar entre 20 a 30 metros de desnivel, para pasar de una zona a otra, lo cual complejiza mucho más la provisión de agua que en el llano. A ello, se le suma la dificultad que en algunos sectores de la planta urbana no se logra acceder a acuíferos mediante perforaciones particulares, debido a la presencia de mantos rocosos. Sin embargo, la política de

Accesibilidad al Agua Potable llevada a cabo por la Secretaría de Planeamiento y Obras Públicas cuenta con 58 pozos profundos de abastecimiento y se basa en brindar agua segura y subsidiada a la población local. Actualmente alcanza una cobertura del 80% de los ciudadanos con acceso a servicios básicos de infraestructura con agua de red y conexión de cloacas. También se provee mediante camiones cisternas con agua segura para zonas donde esta cobertura aún no alcanza. De igual modo, se avanzó en el desarrollo de nuevas infraestructuras con el objetivo de solucionar los problemas de falta de provisión de agua en las zonas altas de la ciudad como el barrio Movediza, Cerro Leones y el Parque Industrial, a través de obras de captación de agua que podrán abastecer a más de 17.000 vecinos y vecinas de la zona.



ACCESIBILITY TO DRINKING WATER

The city of Tandil has a particular topography, as it is located in mountainous areas with slopes having to cross between 20 to 30 meters of unevenness to move from one area to another, which makes the water supply much more complex than in flatter areas. In addition, in some sectors of the urban area it is not possible to access aquifers through private wells due to the presence of rocky mantles. However, the policy of **Accessibility to Drinking Water** carried out by the Secretary of Planning and Public Works has 58 deep supply wells and is based on providing safe and subsidized water to the local population. It currently allows 80% of citizens' access to basic infrastructure services with water mains and sewage connection. Tanker trucks also provide safe water for areas where this coverage is not yet sufficient. Likewise, progress has been made in the development of new infrastructure to solve the problems of lack of water supply in higher areas of the city, such as the Movediza neighborhood, Cerro Leones and the Industrial Park, through water collection works that will be able to supply more than 17,000 neighbors in the area.

Another of the measures being implemented is the financing of 3,600 water meters and their installation, in order to increase from 50% to 70% of the population that has a metered system, with the aim of optimizing consumption, reducing waste and reducing the inconveniences that are generated in some areas during the summer period when demand increases, in order to provide a more equitable service between neighbors who have a meter and those who do not. In addition to these initiatives, there are also actions to raise awareness among the population to use water responsibly and avoid waste.

In order to continue improving the quality of the water and the service offered, the construction of a water denitrification plant, which uses a reverse osmosis system to improve the conditions of the water provided, has begun. It is worth mentioning another of the commune's initiatives, in coordination with the National Government, to improve the two largest water treatment plants in the city, works that are estimated to benefit 90,000 people in Tandil. The Central plant processes about 30,000 cubic millimeters per day and the Northern plant has a current treatment capacity of 8,000 cubic millimeters per day. These plant expansions will make it possible to maintain the high population levels with coverage of this service and improve the water cycle in the territory.

Otras de las medidas que se está implementando es el financiamiento de 3.600 medidores de agua y su instalación, en busca de pasar del 50% al 70% de la población que cuenta con un sistema medido, con el objetivo de optimizar el consumo, reducir el derrame y disminuir los inconvenientes que se generan en algunas zonas durante el periodo estival donde la demanda se acrecienta, a fin de brindar un servicio más equitativo entre los vecinos que poseen medidor y quienes no disponen de ellos. A estas iniciativas se le suman las acciones de llamado a la concientización de la población a hacer un uso responsable del agua y evitar el derrame.

En búsqueda de continuar mejorando la calidad del agua y el servicio que se ofrece, se comenzó con la construcción de una planta desnitratadora de agua, que utiliza un sistema de ósmosis inversa para mejorar las condiciones del agua que se provee. Es dable destacar otra de las iniciativas de la comuna, en articulación con el Estado Nacional, de mejorar las dos plantas depuradoras de agua más grandes de la ciudad, obras que se estima que beneficiarían a 90.000 tandilenses. La planta Centro procesa en el orden de 30.000 milímetros cúbicos por día y la planta Norte con una capacidad actual de tratamiento de 8.000 milímetros cúbicos por día. Estas ampliaciones en las plantas permitirán mantener los altos niveles de población con cobertura de este servicio y mejorando el ciclo del agua en este territorio.

SISTEMA ÚNICO DE MOVILIDAD ORDENADA

El programa se engloba en dos grandes aristas de la circulación vehicular, el estacionamiento medido y el transporte público. Por un lado, el **Sistema Único de Movilidad Ordenada (SUMO)** establece el área denominada como Zona Especial de Control de Estacionamiento (ZECE), en el cual todos los vehículos estacionados en dicha zona registran el pago de las tarifas correspondientes a través del uso de los distintos medios disponibles para hacerlo. Entre ellos se encuentran la Tarjeta SUMO, que es la forma más común para abonar el estacionamiento y se realiza a través del medidor establecido en cada cuadra; también se puede abonar mediante la APP de SUMO, cargando dinero a la tarjeta y registrando el estacionamiento. A su vez, existe el "ticket turista", opción recomendada para turistas o usuarios poco frecuentes que permite registrar el estacionamiento por un plazo de tiempo preestablecido como así también pagar infracciones. El estacionamiento medido ordena y regula el uso público del estacionamiento en la zona céntrica de la ciudad, buscando fomentar el uso del transporte público y estando el costo del estacionamiento sujeto al valor del boleto.

Por otra parte, para el transporte público de pasajeros se creó en 2014 el **Programa de Accesibilidad Socio-Educativo (PASE)**, incorporando una nueva línea de promoción y fortalecimiento de la educación



UNIFIED SYSTEM OF ORDERLY MOBILITY (SUMO)

The program encompasses two major aspects of vehicular traffic, metered parking and public transportation. On the one hand, the **Single System of Orderly Mobility (SUMO)** establishes the area known as the Special Parking Control Zone (SPCZ), in which all vehicles parked within it register the payment of the corresponding fees through the use of the various means available. Among them are the SUMO Card, which is the most common way to pay for parking and is done through the meter established in each block; it can also be paid through the SUMO APP, by charging money to the card and registering the parking. In turn, there is the "tourist ticket", an option recommended for tourists or infrequent users that allows them to register parking for a pre-established period of time as well as to pay infractions. Metered parking orders and regulates the public use of parking in the downtown area of the city, seeking to encourage the use of public transportation and the cost of parking being subject to the value of the ticket.

On the other hand, for public passenger transportation, the **Socio-Educational Accessibility Program (SEAP)** created in 2014, incorporates a new line of promotion and strengthening of early childhood, youth and adult education, understanding that education is the central tool for social integration, social mobility, citizenship building and the sustainable development of Tandil. In this sense, the objective of SEAP is to collaborate in the promotion of equal access to state-run public education, strengthening educational opportunities. Those who

can enroll in the SEAP are regular students of state-run educational establishments and regular students with scholarships from private schools, at the following levels: early education, primary education, secondary education and higher education degree courses, and the modalities of education for young people and adults and non-formal education.

At the same time, the **Accessibility and Mobility Program for Senior Citizens, non-contributory pensions and Falklands War Veterans is included**, for the free and/or subsidized use of the urban public transportation service in the District of Tandil. The program is intended for all those people who receive a minimum retirement pension as their only income, an adult pension as their only income, or a non-contributory pension as their only income, and for Falklands War Veterans. For any of these situations, personalized are provided, allowing the free use of the service for 10 monthly tickets, which once consumed, will have 50% of the assigned fare category paid.

de la primer infancia, de juventudes y adulz, entiendo que la educación es la herramienta central para la integración social, la movilidad social, la construcción de ciudadanía y el desarrollo sustentable de Tandil. El objetivo del PASE es colaborar en la promoción del acceso igualitario a la educación pública de gestión estatal, fortaleciendo las posibilidades educativas. Quienes pueden inscribirse al PASE son: alumnos regulares de establecimientos de educación de gestión estatal y alumnos regulares becados de colegios privados, de los niveles de: educación inicial, educación primaria, educación secundaria y carreras de grado de la educación superior; y las modalidades de educación de jóvenes y adultos y educación no formal.

A su vez, se incluye el **Programa de Accesibilidad y Movilidad para Adultos/as Mayores, Pensiones no contributivas y Veteranos de Guerra de Malvinas**, para la utilización gratuita y/o subsidiada del servicio de transporte público urbano de pasajeros en el Partido de Tandil. El programa está destinado a todas aquellas personas que perciban una jubilación mínima como único ingreso, pensión por adulz como único ingreso, o pensión no contributiva como único ingreso y para los Veteranos de Guerra de Malvinas. Para cualquiera de estas situaciones se brindan tarjetas personalizadas, permitiendo la utilización gratuita del servicio para 10 boletos mensuales, una vez consumidos los mismos se abonará el 50% de la categoría asignada.





PROGRAMA TANDIL ESTUDIA

Esta propuesta está destinada a jóvenes estudiantes del nivel secundario, terciario y universitario, y cuenta con la entrega de material de estudio básico (kit escolares), apoyos económicos para la compra de materiales de estudio específico de escuelas especializadas (técnicas, agro técnicas y artísticas) y becas de fotocopias para el nivel secundario.

TANDIL STUDIES PROGRAM

This proposal is aimed at young students at the secondary, tertiary and university levels, and includes the delivery of basic study materials (school kits), economic support for the purchase of specific study materials for specialized schools (technical, agro-technical and artistic) and photocopy scholarships for the secondary level.

For higher education students (tertiary/university), socioeconomic scholarships are granted: a) for housing: payment of rent or pensions for those students from Tandil who are studying outside the city and who are not in the public offer of Tandil; b) for higher education: for students from Tandil who are not eligible for the Progresar Program (National Ministry of Education) either because they are studying in private institutions or because they have started their studies outside the age limit for this scholarship.

Tandil Studies strengthens access to education by using the Municipal Government as an asset of proximity to the population and seeking to respond to the emergencies that arise on a daily basis. In this sense, during the pandemic, the Program was redefined to meet the demand for connectivity that arose in relation to the virtual delivery of educational courses. Within this

Para estudiantes de nivel superior (terciario/universitario), se otorgan becas socioeconómicas: a) habitacionales: pago de alquiler o pensiones de aquellos estudiantes de Tandil que cursan sus estudios fuera de la ciudad y que no se encuentran en la oferta pública de Tandil; b) de estudios superiores: destinadas a estudiantes de Tandil que no estén en condiciones de ser alcanzados por el Programa Progresar (Ministerio de Educación de la Nación) ya sea porque estar cursando en instituciones de gestión privada o haber iniciado sus estudios fuera de la edad límite de ingreso a dicha beca.

Se fortalece el acceso a la educación utilizando al Estado Municipal como activo de cercanía a la población y buscando dar respuesta a los emergentes que se plantean cotidianamente. Durante la pandemia, el Programa se redefinió para atender la demanda de conectividad surgida en relación al dictado de los trayectos educativos de manera virtual. Se realizaron acuerdos con grupos familiares

para la adquisición y/o reparación de dispositivos móviles, computadoras, periféricos o insumos informáticos como tablets con paquetes de conexión 4G. A su vez, se concretó el “Punto en Línea”, una política del Programa que consiste en crear puntos de conectividad y dotar de conexión WiFi gratuita a diferentes lugares públicos de la ciudad y el Partido de Tandil para uso educativo, como plazas, playones, deportivos, clubes, bibliotecas, espacios recreativos barriales y organizaciones de la sociedad civil tanto de las zonas urbanas como rurales.

framework, agreements were reached with family groups for the acquisition and/or repair of mobile devices, computers, peripherals or computer supplies such as tablets with 4G connection packages. At the same time, the “Punto en Línea” policy was implemented, consisting of creating connectivity points and providing free WiFi connection to different public places in the city and in the District of Tandil for educational use such as squares, playgrounds, sports fields, clubs, libraries, neighborhood recreational spaces and civil society organizations both in urban and rural areas.



MINERVA: GUÍA DE CURSOS Y CARRERAS DE TANDIL

Se basa en una herramienta pública de consulta sobre la oferta educativa y profesional de Tandil y la región. Aporta un acceso ordenado a información sobre talleres, cursos y carreras, dictados en instituciones públicas y privadas. Por medio de este instrumento se apuesta a facilitar a las juventudes el acceso a información relevante a la hora de planificar y tomar decisiones sobre sus proyectos de vida.

MINERVA: TANDIL COURSE AND CAREER GUIDE

It is based on a public consultation tool on educational and professional offers in Tandil and the region. It provides organized access to information on workshops, courses and careers offered by public and private institutions. This instrument is intended to provide young people with access to relevant information when planning and making decisions about their life projects.

The guide was developed based on a survey of information, through different media such as websites, social networks and contact with institutions, with the aim of strengthening the autonomy of young people when planning, choosing and deciding their future. Therefore, Minerva is a tool to help those who wish to undertake or complement an educational process and need information to make or strengthen their decision.

ESCUELAS MUNICIPALES

Una serie de Escuelas Municipales gratuitas, ofrecen cursos y clases con temáticas diversificadas destinadas a la primera infancia, jóvenes y adultos/as promoviendo conocimientos que potencien la capacidad y el desarrollo de habilidades técnicas, artísticas y culturales necesarias para acceder a empleos y/o mejorar sus proyectos personales.

A partir de cada ciclo lectivo se abren las inscripciones de todas las escuelas con propuestas diversas cada año:

- Escuela de Artes Visuales N°1: talleres de cerámica, alfarería, art journal, pintura, decoración de loza y porcelana, dibujo, vitrofusión, grabado, escultura, historieta, fotografía, mosaísmo, bijouterie, lanas y cordones, joyería, artes plásticas.
- Escuela de Artes y Oficios: talleres de dibujo y pintura, cerámica y alfarería, joyería, bijouterie y carpintería, reciclado, decoración de loza, lanas y cordones, historietas y fotografía, estampado en tela y vitrofusión, talleres infantiles, carrera de artes aplicadas con orientación en cerámica y con orientación en vidrio, carrera de diseño y decoración de interiores.
- Escuela de Artes en la localidad de María Ignacia Vela.



MUNICIPALITY SCHOOLS

The Municipality has a series of free Municipal Schools, which offer courses and classes with diversified themes aimed at early childhood, youth and adults of Tandil, promoting knowledge to enhance the capacity and development of technical, artistic and cultural skills necessary to access jobs and/or improve an individual's personal projects. Starting each school year, enrollment is open to all schools with different proposals each year:

- School of Visual Arts N°1: ceramic workshops, pottery, art journaling, painting, earthenware and porcelain decoration, drawing, glass fusing, engraving, sculpture, cartoons, photography, mosaics, bijouterie, wool and cords, jewelry, plastic arts.
- School of Arts and Crafts: workshops in drawing and painting, ceramics and pottery, jewelry, bijouterie and carpentry, recycling, earthenware decoration, wool and cords, comics and photography, fabric printing and glass fusing, children's workshops, applied arts career with orientation in ceramics and glass, interior design and decoration career.
- School of Arts in the town of María Ignacia Vela

- School of Theater: it contains 14 workshops and courses oriented towards the formation of diverse theatrical expressions, such as vocal techniques, puppetry, story adaptations and animation, among others.

- Dance School: teachers and performers of classical and contemporary dance (children's workshops), classical, contemporary and jazz dance workshops and inclusive dance workshop.

- Language School: sign language level I French, Portuguese and Italian and different levels of English for different age groups.

- School of Music and careers as performers of popular musical instruments.

- Talents School: courses and workshops are offered through new technologies to cover the labor demands linked to digital transformations in companies.

- Escuela de Teatro: La escuela de teatro cuenta con 14 talleres y cursos orientados a la formación de diversas expresiones teatrales, como técnica vocal, títeres, adaptación de cuentos y animación entre otros.

- Escuela de Danza: profesorado e intérprete de danza clásica y de danza contemporánea (talleres Infantiles), talleres de danza clásica, de danza contemporánea y de danza jazz y taller de danza integradora.

- Escuela de Idiomas: lengua de señas nivel I francés, portugués e italiano y distintos niveles de inglés para diferentes edades.

- Escuela de Música y carreras de intérprete de instrumentos musicales populares.

- Escuela de Talentos: Se ofrecen cursos y capacitaciones en nuevas tecnologías para cubrir la demanda laboral vinculadas a la transformación digital en las empresas.



PROGRAMA REDES

El objetivo es acompañar el desarrollo de niños/as y jóvenes que requieren de un mayor apoyo desde lo pedagógico para lograr la terminalidad educativa, promoviendo la articulación entre el Estado municipal y las organizaciones.

Este programa se lleva a cabo en diversas instituciones dictando apoyo escolar en todas las áreas de primaria y en 5 áreas de secundaria (inglés, Prácticas del Lenguaje, Matemática, Físico Química y Biología).

En su sexto año, la iniciativa se lleva adelante en 11 instituciones de la ciudad, Vela y Gardey y brinda respuesta a niños/as y jóvenes de más de 300 familias, con el objetivo de acompañar y valorizar su trabajo educativo con un importante anclaje territorial. Así, se constituyen en espacios que brindan un adecuado entorno de enseñanza-aprendizaje, contando con material bibliográfico y accesibilidad tecnológica; fundamental para el acompañamiento a las trayectorias. También cuenta con el espacio denominado "En-redados" destinado a niños/as de entre 5 y 10 años que propone diferentes talleres basados en el juego para poder abordar el área de matemática y práctica del lenguaje en el nivel primario.



NETWORK PROGRAM

Its objective is to accompany the development of children and young people who require greater pedagogical support to achieve educational completion, promoting the articulation between the municipal government and organizations.

This program runs from February to December and is carried out in different institutions providing educational support in all primary school areas and in 5 secondary school areas (English, Language Arts, Mathematics, Physics, Chemistry and Biology).

In its sixth year, the initiative is carried out in 11 institutions in the city as well as Vela and Gardey and provides support to children and young people from more than 300 families. It is realized mainly in libraries with the aim of accompanying and valuing their educational work with an important territorial anchorage. Thus, they are spaces that provide an adequate teaching-learning environment, with bibliographic material and technological accessibility; fundamental for the accompaniment of the trajectories. As part of the program, a new line of intervention was also incorporated, which proposes literacy through playful spaces. Thus, the program also has a space called "En-redados" for children between 5 and 10 years old, which proposes different workshops based on games to address the areas of mathematics and language arts at the primary level.



BE YOU PROGRAM

Its main objective is to promote equal opportunities and the full exercise of essential rights such as education and work. It aims to promote the integral formation of young people through the ability to define, consolidate and realize their life project with autonomy, being responsible for their development and trying to make their dreams come true beyond the expectations of their social environment. The program is aimed at young people from the city of Tandil and its specific objectives are:

- Accompany academic trajectories.
- Encourage the completion of education.
- Promote educational continuity.
- Encourage social and labor insertion.
- Provide information.
- Provide study and/or training options.
- Improve employability conditions.
- Support micro-entrepreneurships .

PROGRAMA SÉ VOS

Funciona como un dispositivo cuyo objetivo central es promover la igualdad de oportunidades y el pleno ejercicio de derechos esenciales como la educación y el trabajo. Pretende impulsar la formación integral de las juventudes a través de la capacidad de definir, consolidar y concretar su proyecto de vida con autonomía, siendo responsables de su desarrollo e intentando que concreten sus sueños más allá de las expectativas de su entorno social. El Programa está destinado a jóvenes de la ciudad de Tandil y sus objetivos específicos son:

- Acompañar trayectorias escolares.
- Incentivar la terminalidad educativa.
- Promover la continuidad formativa.
- Favorecer la inserción socio-laboral.
- Facilitar información.
- Brindar opciones de estudio y/o formación.
- Mejorar las condiciones de empleabilidad.
- Apoyar micro emprendimientos.

La primera etapa del programa consta de un abordaje socio-territorial a fin de obtener datos iniciales de los beneficiarios y luego se concretan entrevistas individuales que permiten profundizar sobre la situación actual y particular de cada joven, sus aspiraciones y su contexto inmediato. A partir de allí se inicia la segunda etapa, organizada en tres ejes de trabajo: socio comunitario, vocacional y formativo. Finalmente, en la tercera y última etapa, se analizan los datos e información recabada para elaborar propuestas de trabajo y definir trayectos para cada joven.

The first stage of the program consists of a socio-territorial approach in order to obtain initial data on the beneficiaries and then individual interviews are carried out in order to deepen the current and particular situation of each young person, their aspirations and their immediate context. From there, the second stage begins, organized in three work axes: socio-community, vocational and formative. Finally, in the third and last stage, the data and information collected are analyzed to elaborate work proposals and define paths for each young person.



OFICINA DE EMPLEO

El desarrollo de actividades permanentes de formación y capacitación es clave para acompañar a la ciudadanía frente a las nuevas exigencias del mercado. El trabajo con las juventudes tandilenses para la consolidación del "empleo joven" y el "primer empleo", constituye un elemento vital para sostener el desarrollo personal.

EMPLOYMENT OFFICE

The development of permanent education and training activities is key to accompany citizens in the face of new market demands. Working with the youth of Tandil for the consolidation of "youth employment" and the "first job" is a vital element to sustain personal development.

The **Employment Office** articulates with the Ministry of Labor, Employment and Social Security of the Nation, aimed at young people and adults who are actively looking for a job, and who intend to acquire tools to start a path towards a decent job. Its purpose is to provide services both to people seeking to achieve or improve their insertion in the labor market, and to companies that need to hire personnel, linking the supply of trained labor with the demands for human resources of the productive sector.

Courses and workshops are organized and coordinated so that the beneficiaries can acquire the necessary skills to enter the labor market:

- Job orientation and job search support workshops.
- Vocational training courses.
- Cursos de formación profesional.

- Cursos de gestión empresarial.
- Asistencia técnica y apoyo económico para generar emprendimientos laborales independientes.

Se impulsa la generación de empleo a través de distintos programas, como el Programa de Entrenamientos para el Trabajo, que consiste en prácticas semanales dentro de empresas de 4 horas diarias con incentivos económicos para adquirir experiencia directamente en el puesto de trabajo; el Programa de Inserción Laboral (PIL) y acciones de intermediación laboral con empresas para cubrir posiciones requeridas. También se brindan recursos y beneficios económicos para las PyMES de la ciudad que se encuentren en la búsqueda de personal para un puesto determinado y contraten personas de los registros de postulantes. Además del servicio para empresas, se asesora de manera gratuita en el relevamiento del perfil requerido por la empresa, la elaboración del diseño del puesto, el reclutamiento de candidatos idóneos para el perfil solicitado y el proceso de preselección.

- Business management courses.
- Technical assistance and economic support to generate independent work ventures.

Employment generation is promoted through different programs, such as the Training for Work Program, which consists of weekly internships in companies for 4 hours a day with economic incentives to acquire experience directly on the job, the Labor Insertion Program (LIP) and labor intermediation actions with companies to cover required positions. Resources are also provided for SMEs in the city that are looking for personnel for a specific position and to hire people from the applicant registers and they are provided with economic benefits. In addition to the service for companies, free advice is provided on the survey of the profile required by the company, the preparation of the job design, the recruitment of suitable candidates for the requested profile and the pre-selection process.



PROGRAMA DE INCLUSIÓN LABORAL PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Su objetivo es facilitar la inserción laboral de personas con discapacidad en empleos abiertos y competitivos. Para ello, se realizan las siguientes acciones:

- Asesoramiento a empresas, empleadores o grupos de trabajo que deseen incluir en su personal a personas con discapacidad;
- Acompañamiento y un sostén individualizado a cada persona con discapacidad que consulta;
- Base de datos de dicha población con sus respectivos Curriculums Vitae;
- Diagnóstico y evaluación exhaustiva de los postulantes para diseñar un perfil profesional que tenga en cuenta las potencialidades de cada persona;
- Cruce de datos con la Oficina de Empleo entre las demandas de los puestos laborales ofertados y las habilidades de cada uno de los candidatos;
- Análisis de los ajustes y apoyos para el desarrollo de la persona con discapacidad en el puesto laboral;
- Seguimiento y evaluación de la persona en su nuevo puesto laboral;
- Visibilización a nivel municipal a las empresas que realizan inclusión laboral.

ESCUELA MUNICIPAL DE TALENTOS

Se constituye en un espacio que brinda herramientas necesarias para fomentar y potenciar la empleabilidad de las personas, con una oferta educativa adaptada a satisfacer las demandas actuales y futuras de los diferentes sectores productivos de la ciudad. Está orientada a todos/as aquellos/as que deseen desarrollar competencias técnicas y profesionales para acceder a empleos de calidad o potenciar sus emprendimientos personales, cubriendo así la demanda laboral.

La propuesta forma parte de las acciones implementadas por la comuna, como parte de la consolidación de un esquema de gestión asociada, para promover estos espacios de capacitación entre las Facultades de Ciencias Económicas, Ciencias Exactas de la Universidad y la Cámara de Empresas del Polo Informático de Tandil, quien diseñó junto al Municipio el Plan Estratégico de Software en donde se sostiene la necesidad de generar estrategias de fortalecimiento de capital humano del sector.



MUNICIPAL TALENT SCHOOL

It consists of a space that provides the necessary tools to promote and enhance the employability of people, with an educational offer adapted to meet the current and future demands of the different productive sectors of the city. It is aimed towards all those who wish to develop technical and professional skills to meet the labor demand, accessing quality jobs or to enhance their personal entrepreneurship.

The proposal is part of a series of actions implemented by the Municipality as a consolidation of an associated governance scheme to promote these training spaces between the Faculties of Economic and Exact Sciences of the University and the Chamber of Companies of the IT Pole of Tandil. Together with the Municipality, these distinct sectors worked together to design the Software Strategic Plan where the need to generate strategies to strengthen the human capital of the sector is emphasized.

This educative proposal's design tends to the new characteristics of employment and is constructed based on the innovation that is demanded by companies, institutions and organizations, allowing for the creation of content of interest and the set-up of different training proposals. Since its launching in August 2022 several training workshops have been put in place, including: Whatsapp Business, Network Programming, Oratory and effective presentations, Office Workshop I and II, Network Photography and use of Excel applied to businesses, musical production courses, social media communication, and advanced Microsoft Word and Powerpoint courses, among others. In its first months the program counted with approximately 300 graduating participants.

El diseño de la propuesta educativa atiende a las nuevas características de empleo y se construye a partir de las innovaciones que demandan las empresas, las instituciones y organizaciones, permitiendo generar contenidos de interés y el armado de las distintas propuestas de capacitación. Desde su puesta en marcha en agosto de 2022 se llevan a cabo capacitaciones entre las que se encuentran Whatsapp Business, Programación de Redes, Oratoria y presentaciones efectivas, Iniciación a Ofimática I, Ofimática II, Fotografía para Redes y Excel aplicado a los negocios, cursos de producción musical, comunicación en redes sociales, Word y Powerpoint avanzados, entre otros. En sus primeros meses, se contó con cerca de 300 participantes egresados.

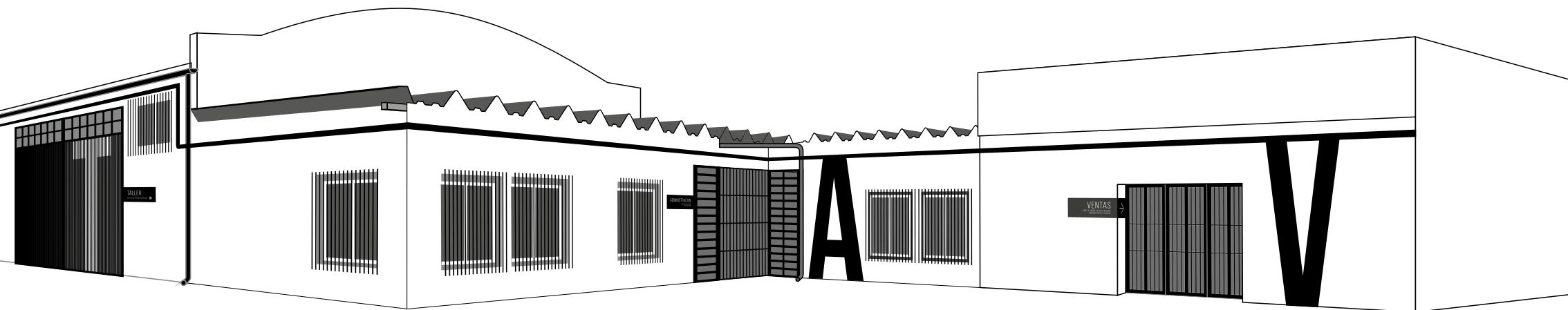
POLO PRODUCTIVO Y SOCIAL

Surge en 2021 como un espacio donde el gobierno municipal apuesta al trabajo como forma de inclusión social y propone brindar formación y acompañamiento a partir de diferentes unidades productivas, al mismo tiempo que genera empleo con una mirada sustentable, incentivando el desarrollo de proyectos innovadores que promuevan la economía circular.



SOCIAL PRODUCTIVE POLE

It was created in 2021 as a space where the municipal government banks on work as a form of social inclusion and offers formation and accompaniment through different productive units, while generating employment through a sustainable vision, incentivizing the development of innovative projects that promote a circular economy.



The program seeks to generate and strengthen productive enterprises, promoting equal opportunities for the social insertion of the most vulnerable sectors of society from a rights-based perspective. It is aimed at adults who are socially vulnerable, unemployed people looking for a job opportunity or whose income comes from social security plans and programs and those who intend to acquire tools to start a path towards a decent job. It is also aimed for entrepreneurs who have knowledge in different areas (textile, carpentry, blacksmithing, and gastronomy and food production) and are seeking to strengthen their businesses, maintaining parity in the number of beneficiaries per gender.

This space, in addition to providing equipment, offers technical assistance to the different actors of the social economy, in order to strengthen their productive units by adding value through the acquisition of new knowledge and skills.

Busca generar y fortalecer emprendimientos productivos, promoviendo la igualdad de oportunidades para la inserción socio-laboral de los sectores más vulnerables de la sociedad desde una perspectiva de derechos. Está destinado a personas mayores de edad que se encuentren en condiciones de vulnerabilidad social, desempleados/as en búsqueda de una oportunidad laboral o cuyos ingresos provengan de planes y programas de seguridad social y que se propongan adquirir herramientas para comenzar un trayecto hacia un empleo digno. También para emprendedores/as que posean conocimientos en diferentes rubros (textil, carpintería, herrería, gastronomía y producción de alimentos) y estén en búsqueda de fortalecer sus emprendimientos, manteniendo la paridad en número de beneficiarios/as por género.

Este espacio, a la par de brindar equipamiento, ofrece asistencia técnica a los diferentes actores de la economía social y solidaria, a fin de fortalecer sus unidades productivas agregándoles valor por medio de la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades.

COMUNIDAD EMPRENDEDORA

Es una acción vital del Gobierno local, entendiendo su importancia como un incentivo central para los diferentes sectores productivos. La definición de acciones específicas para el estímulo a emprendimientos, nuevas y novedosas experiencias productivas, microempresas y personas, resulta clave para la construcción de un modelo económico justo, solidario e incluyente y con perspectiva de género. De esta perspectiva se desprende la **Comunidad Emprendedora Barrial**, espacio de fomento económico e intercambios socio-productivos donde se comparten las propuestas y programas de asistencia económica, capacitación, como así también se efectúa el seguimiento del desarrollo emprendedor de la ciudad.

Actualmente, se están implementando asistencias no reembolsables a través de los programas Fortalecimiento Económico Local (FEL) y el Programa Municipal de Fomento a la Microempresa (Promicro). Consisten en asistencias destinadas a microemprendimientos y emprendimientos de la ciudad, que deben constar de un servicio o de un proceso productivo que otorgue valor agregado al producto final. Tienen el objetivo de potenciar a los emprendimientos con una ayuda económica destinada a la compra de insumos, herramientas y/o para la ampliación del espacio laboral.



ENTREPRENEURIAL COMMUNITY

It is a vital action of the local government, understanding its importance as a central incentive for the different productive sectors of the community. The definition of specific actions to encourage entrepreneurship, new and innovative productive experiences, and micro-enterprises and individuals are some of the keys to the construction of a fair, supportive and inclusive economic model with a gender perspective. From this perspective the **Neighborhood Entrepreneurial Community** is unlocked, a space for economic promotion and socio-productive exchanges where proposals, economic assistance and training programs are shared, as well as the monitoring of the entrepreneurial development of the city.

Currently, non-refundable assistance is being implemented through the Local Economic Strengthening (LES) and the Municipal Program for the Promotion of Microenterprises (MPPM). These programs provide assistance for microenterprises and enterprises in the city, which must consist of a service or a productive process that adds value to the final product. The objective is to strengthen the enterprises with financial assistance for the purchase of inputs, tools and/or for the expansion of the work space.

This program also coordinates the operation of two community rooms for those entrepreneurs who produce food and do not have a physical space that meets the necessary conditions to be bromatologically authorized. On the one hand, the community processing room has a room for the production of bakery products (flour) and another for mixed processing. Also, through an agreement with the Union of Tourism, Hotel and Gastronomic workers of the Argentine Republic (UTHGAR), the processing room located in their facilities has been made available for use. In addition, work is being done on the sanitary regulation of kitchens in home enterprises by means of private licenses.

On the other hand, there is also a municipal processing room within the NIOD space (Nucleus of Inclusion and Development of Opportunities), which was inaugurated in 2021, as one of the central projects of the Integral Urbanization Plan of La Movediza Neighborhood, with the aim of concentrating a wide variety of activities and actions for the development of its neighbors.

También se coordina el funcionamiento de dos salas comunitarias para aquellos/as emprendedores/as que producen alimentos y no disponen de un espacio físico que reúna las condiciones necesarias para ser habilitado bromatológicamente. Por un lado, funciona la sala de elaboración comunitaria que a su vez cuenta con una sala destinada únicamente a la producción de panificados (harinas) y otra a la de elaboración mixta. Asimismo, por medio de un convenio con la Unión de Trabajadores del Turismo, Hoteleros y Gastronómicos de la República Argentina (UTHGRA) se dispuso utilizar la sala de elaboración ubicada en sus instalaciones. Además, se trabaja en la regulación sanitaria de cocinas de emprendimientos domiciliarios mediante habilitaciones particulares.

A su vez se cuenta con una sala de elaboración municipal dentro del espacio NIDO (Núcleo de inclusión y desarrollo de oportunidades) inaugurado en 2021, como uno de los proyectos centrales del Plan de Urbanización Integral del Barrio La Movediza, con el objetivo de concentrar una amplia variedad de actividades y acciones para el desarrollo de los vecinos.

MUJERES TRANSFORMADORAS

Posee diferentes líneas de acción:

Mujeres emprendedoras "Nosotras Hacemos": es un concurso donde mujeres del espacio urbano y rural que llevan adelante emprendimientos, que impliquen procesos productivos en el desarrollo de su producto final, presentan un video para contar qué hacen y cómo. Un jurado compuesto por instituciones competentes selecciona de acuerdo a su innovación, trayectoria y potencial de crecimiento a tres emprendimientos ganadores que recibirán premios económicos para invertir en su negocio.

Mujeres profesionales: se seleccionan 50 profesionales con potencial de crecimiento para sumarlas a capacitaciones de alta dirección para complementar sus capacidades y así acceder a cargos de liderazgo y decisión en el ámbito público y privado de nuestra ciudad. Ciclos de capacitación continua.

Mujeres de negocios: un espacio donde se promueve la sinergia y el fomento de negocio con empresarias de la ciudad, a través de un encuentro presencial, iniciando con una charla de una referente femenina del ámbito empresarial.



TRANSFORMATIONAL WOMEN LEADERS

It has different lines of action:

Women entrepreneurs "Nosotras Hacemos": it is a contest where women from urban and rural areas who carry out entrepreneurship that involve productive processes in the development of their final product, present a video to explain what they do and how they do it. A jury composed of competent institutions selects, according to their innovation, trajectory and growth potential, three winning ventures that will receive economic prizes to invest in their business.

Professional women: 50 professionals with growth potential are selected to be added to senior management training to complement their skills and thus gain access to leadership and decision-making positions in the public and private sectors of our city. Includes continuous training cycles.

Business women: a space to promote synergy and business development with businesswomen in the city, through a face-to-face meeting, starting with a talk by a female reference in the business world.

Technological women: its purpose is to overcome gender-based digital exclusion by empowering women with digital tools. It is presented as one of the public policies that seek to advance gender equality in all areas, with the specific objective of promoting the training of women in the digital field with a technological and inclusive approach. Through the articulation between the Municipality and CCICT, a training plan on different digital tools was implemented for non-professional women. The main contents are oriented to office tools, such as mail management, calendar/agenda, online meetings, presentations, tools to be safe in the network and online storage, among others.

Rural women: this initiative is part of the commemoration of the International Rural Women's Day (October 15th) and seeks to give visibility to the role of women in rural areas. This cycle seeks to promote the work of rural women who stand out as family breadwinners, generate added value and transmit local identity. Particularly noteworthy are:

- Women who demonstrate autonomy, initiative and participation in development processes and benefits for their families.

Mujeres tecnológicas: su finalidad es la de lograr superar la exclusión digital por cuestiones de género empoderando a las mujeres con herramientas digitales. Se presenta como una de las políticas públicas que buscan avanzar en la igualdad de género en todos los ámbitos, con el objetivo específico de promover la formación de mujeres en el ámbito digital con una mirada tecnológica e inclusiva. A través de la articulación entre el Municipio y la CEPIT se implementó un plan de capacitaciones, cuyos contenidos principales están orientados a herramientas de oficina como manejo de mail, calendario/agenda, reuniones online, presentaciones, herramientas para estar seguras en la red y almacenamiento online, entre otras.

Mujeres rurales: esta iniciativa se enmarca en la conmemoración del día internacional de las mujeres rurales (15 de octubre) y busca darle visibilidad al rol de la mujer en la ruralidad. Ciclo que busca potenciar la labor de aquellas mujeres del espacio rural que se destaque por ser sustento familiar, generen valor agregado y transmitan identidad local. Particularmente se destacan:

- Mujeres que demuestren autonomía, iniciativa y participación en los procesos de desarrollo y beneficios para su familia.

- Referentes de la población residente, reforzando los derechos de las mujeres rurales, con actitud emprendedora y audaz en la toma de oportunidades.
- Quienes posean capacidad organizativa y promotora de acciones innovadoras basadas en actividades agrarias y/o complementarias, que contribuyan a la diversificación de la actividad con identidad de su terroño.

FERIA DE MUJERES EMPRENDEDORAS

Se realiza con periodicidad desde 2018 y está destinada principalmente a exponer artículos de decoración, de cerámica, sahumerios, tejidos, almohadones, juguetes, bijouterie, y demás, confeccionados artesanalmente por las mujeres emprendedoras a un precio accesible. El objetivo principal es poder desarrollar distintos procesos de construcción colectiva, en donde incluyan distintas herramientas indispensables para poder llevar a cabo sus ideas y que las mismas prosperen eficientemente.



WOMEN ENTREPRENEURS FAIR

It has been held periodically since 2018 in Tandil and is mainly aimed at exhibiting decorative items, ceramics, incense, fabrics, cushions, toys, bijouterie, and others, handmade by women entrepreneurs at an affordable price. The main objective is to be able to develop different processes of collective construction, where they include different indispensable tools to be able to carry out their ideas and for them to prosper efficiently.



KILÓMETRO CERO

El Gobierno local, junto a distintos sectores productivos, se encuentra trabajando en los últimos años en fortalecer un vínculo con la producción local, bajo el concepto de unir los productos genuinos con valores de la identidad tandilense. Tandil se ubica así en un lugar de vanguardia al fomentar un tipo de consumo, de producción y finalmente de vida, que acompañe sus valores de cuidado del ambiente y la calidad de vida en general de su población.



KILOMETER ZERO

El concepto **Kilómetro “0” (Cero) - Hecho en Tandil** busca visibilizar la producción local de calidad, apoyar y acompañar a los productores locales y fomentar el consumo de productos elaborados en nuestra ciudad. A nivel global, Kilometro 0 fomenta el consumo de los productos que se elaboran en cada lugar a no más de 100 kilómetros de distancia, por sus múltiples beneficios.

En los últimos años Tandil apuntó fuertemente al desarrollo de esta política con la organización de distintos eventos como "La Noche de los Helados", la "Feria de Semana Santa", "La Noche de las Cerveza", "La Feria de Sabores", la "Semana Patria", el Festival de Sabores "Mi bandera", la "Kermesse Rural", "Día de las Pastas", "Día de los Viveros", "Kilometro cero Mundial", "Alimentos Libres de Gluten- Sin TAC", "Afilada", entre otros.

The Municipality, together with different productive sectors, has been working in recent years to strengthen a link with local production, under the concept of uniting genuine products with the values of Tandil's identity. Tandil is thus at the forefront in promoting a type of consumption, production and, ultimately, a way of life that goes hand in hand with its values of caring for the environment and the general quality of life of its population.

The "Kilometer Zero" - Made in Tandil concept seeks to make local quality production visible by supporting and accompanying local producers and encouraging the consumption of products made in our city. At a global level, it seeks to promote, for its multiple benefits, the products that are produced in places no more than 100 kilometers away.

In the last few years, Tandil has strongly pushed for the development of this policy, which is growing worldwide with the organization of different events, such as "Ice Cream Night", "Holy Week Fair", "Beer Night", "Taste Fair", "Patriotic Week", "My Flag", "Pasta Day", "Botanical Nursery Day", "Global Kilometer Zero", "Gluten Free Food Day", and "Knife Exhibition" and "Kermesse Rural", among others.

In addition to encouraging this type of consumption, by bringing together producers and the public, these events promote the importance of traditions, the revaluation of artisan production, small-scale production, local development, community self-sustainability, local tourism and healthy habits, together with the consumption of fresh products, with better flavors, aromas and colors.



En estos encuentros, además de fomentar ese tipo de consumo uniendo a productores con el público, se impulsa la defensa de las tradiciones, la revalorización de las producciones artesanales, la pequeña escala, el desarrollo local, la auto sostenibilidad de la comunidad, el turismo y los hábitos saludables, junto con el consumo de productos frescos, con mejores sabores, aromas y colores.

PROGRAMA DE HUERTAS AGROECOLÓGICAS

El partido de Tandil cuenta con una marcada trayectoria de producción agrícola-ganadera sostenida por la aptitud de sus tierras, aunque no ha sucedido así con la producción fruti-hortícola debido, entre varias cuestiones, a las condiciones climáticas de la zona. En el contexto actual de una creciente demanda de estos alimentos, queda en evidencia la importancia para los centros urbanos de contar con alimentos diversos, de calidad y de cercanía.

Actualmente son tres las huertas municipales en desarrollo, ubicada de forma estratégica en distintos barrios de la ciudad. Entre ellas se generó una sinergia importante, realizando acciones coordinadas como visitas, compra e intercambio de insumos y pequeños talleres de capacitación, generando así nuevos espacios de aprendizaje continuo. A su vez, en articulación con el INTA y la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca de Nación se tomó contacto con otras experiencias de producción hortícola de la ciudad, tanto en escala comerciales como de autoabastecimiento. Se conocen experiencias con diversos enfoques productivos: empresarial, comunitario, cooperativo y familiar; emplazadas tanto en espacios urbanos como periurbanos y rurales, buscando profundizar los diálogos con los actores involucrados en las labores diarias de producción que permitan apoyar, aumentar, mejorar y diversificar la producción, distribución y comercialización local de hortalizas.



AGRO-ECOLOGICAL VEGETABLE GARDEN PROGRAM

The district of Tandil has a marked trajectory of agricultural and livestock production sustained by the suitability of its land, although this has not been the case with fruit and vegetable production due to, among other things, the climatic conditions of the area. In the current context of a growing demand for these foods, the importance for urban centers of having diverse, quality and locally-grown foods is evident.

There are currently three municipal vegetable gardens under development, strategically located in different neighborhoods of the city. An important synergy was generated among them, carrying out coordinated actions such as visits, purchase and exchange of materials and small training workshops, thus generating new spaces for continuous learning. At the same time, in coordination with INTA and the National Secretary of Agriculture, Livestock and Fisheries, contact was made with other horticultural production experiences in the city, both on a commercial and self-supply scale. There is a wide array of diverse productive approaches: business, community, cooperative and family; located in suburban and rural areas, seeking to deepen the dialogues with the actors involved in the daily production tasks that allow supporting, increasing, improving and diversifying the production, distribution and local commercialization of vegetables.

These vegetable gardens are also an important social anchoring device, which mainly incorporates vulnerable families and where activities are carried out to promote internal and external group dynamics, developing training activities open to the community.

Las huertas agroecológicas se constituyen también en un importante dispositivo de anclaje social, que incorpora principalmente a familias vulnerables y en donde se realizan actividades de promoción de la dinámica grupal interna como así también externa, desarrollando actividades de formación abiertas a la comunidad.



PROGRAMA AVANZAR

Tiene como objetivo general la promoción, capacitación y recreación de niños/as, jóvenes, adultos/as y adultos/as mayores de la ciudad de Tandil como de las localidades rurales vecinas. Se trabaja articulando con instituciones municipales y organizaciones de la comunidad. Son 82 propuestas que se desarrollan en 61 lugares como Centros Comunitarios, Centros culturales, Bibliotecas Populares, Centros de Jubilados, Organizaciones Sociales, Fundaciones, Sociedades de Fomento, Clubes, la Casa de la Historia y la Cultura del Bicentenario, Playones deportivos, la Casa del Deporte y la Ludoteca, entre otras.

**AVANZAR PROGRAM**

En estos ámbitos se desarrollan talleres gratuitos que surgen a partir de las necesidades e intereses de cada zona de la ciudad. Dichas propuestas se organizan a partir de los siguientes ejes: cultural, recreativo, deportivo, educativo y de formación entre los cuales se dictan los talleres de crochet, porcelana fría, talla en madera, costura, ritmos, murga, dibujo, además del desarrollo de actividades deportivas como atletismo, patín, ciclismo, tenis de mesa, box, escalada y tirolesa, entre otras propuestas que son gratuitas.

The general objective is the promotion, training and recreation of children, young people, adults and senior citizens of the city of Tandil and neighboring rural localities. It works in coordination with municipal institutions and community organizations. There are 82 proposals developed in 61 places such as Community Centers, Cultural Centers, Public Libraries, Pensioners' Centers, Social Organizations, Foundations, Development Societies, Clubs, the House of History and Culture of the Bicentennial, Sports Centers, the House of Sports and the Toy Library, among others.

In these places, free workshops are offered based on the needs/interests of each area of the city. These proposals are organized along the following axes: cultural, recreational, sports, educational and training, among which we can mention crochet, cold porcelain, wood carving, sewing, rhythms, street performers, drawing, as well as the development of sports activities such as athletics, skating, cycling, table tennis, boxing, climbing and zip lining, all of which are free of charge.

**PROGRAMA EDUCATIVO PIEDRA LIBRE**

Propone conocer y disfrutar el patrimonio tandilense, promoviendo actividades que permitan que los/as alumnos/as conozcan los lugares que constituyen el patrimonio histórico y natural de la ciudad. Entre sus objetivos se encuentran:

**PIEDRA LIBRE EDUCATIONAL PROGRAM**

It offers the opportunity to get to know and enjoy Tandil's heritage, promoting activities that allow students to become familiar with the places that make up the historical and natural heritage of the city. Among its objectives are:

- Embed in children of different educational levels a sense of identity, of belonging, to make Tandil's heritage known to them in order to preserve its historical, cultural and natural patrimony.
- To critically reflect on the concept of environment as a result of the interactions between ecological, socioeconomic and cultural systems.
- Assume an active role in the construction of democratic practices and actions to shape a sustainable geographic space built by all.
- To become aware of local environmental problems and their possible solutions.

PROPUESTAS CULTURALES

La apuesta en la ciudad en impulsar espacios culturales abocados a realizar la producción, formación, investigación y promoción del arte y la cultura en sus diversas manifestaciones es muy importante. Se trabaja en la promoción de estos espacios, por la necesidad que suscita preservar la identidad local, la transferencia intercultural y el vínculo hacia la educación.

Se ofrece a la población tandilense la oportunidad de disfrutar actividades recreativas en espacios públicos de la ciudad, convirtiéndolos en sitios de convivencia y respeto. Entre la variada oferta presente a lo largo del año en Tandil se destacan: Tango por los Bares, Folklorazo, la carrera Tandilia, Tandil Cine, Cine Bajo las Estrellas, Tandil Brilla, la Noche de las Librerías, Tandil Desfila, Carnaval de Mi Tandil, Aguante la Cumbia, Sábados de Bailongo, el Festival Roca Rock, Festival de la Sierra, además de las programaciones de funciones y espectáculos en los distintos sitios públicos como el Teatro del Fuerte, el Teatro de la Confraternidad, el Anfiteatro Municipal, el Salón San Pacífico, el Salón Blanco, el Museo Municipal de Bellas Artes, entre otros.

CULTURAL PROPOSALS

The city's commitment to promote cultural spaces dedicated to the production, training, research and promotion of art and culture in its various forms is very important. Work is being done to promote these spaces because of the need to preserve local identity, engage in intercultural transfer and to create educational links.

Tandil's population is offered the opportunity to enjoy recreational activities in public spaces of the city, turning them into places of coexistence and respect. Among the varied offers present throughout the year in Tandil, the following stand out: Tango for the Bars, Folklorazo, the Tandilia race, Tandil Cine, Cine Bajo las Estrellas, Tandil Brilla, the Night of the Bookstores, Tandil Desfila, Carnaval de Mi Tandil, Aguante la Cumbia, Sábados de Bailongo, the Roca Rock Festival, Festival de la Sierra, in addition to the programming of performances and shows in different public places such as the Teatro del Fuerte, the Teatro de la Confraternidad, the Municipal Amphitheater, the Salón San Pacífico, the Salón Blanco, the Museo Municipal de Bellas Artes, among others.



PROGRAMA CENTINELA: SISTEMA INTEGRADO DE PROTECCIÓN CIUDADANA

Centinela funciona por intermedio de una App disponible para descargar en todas las plataformas en la que a partir de un único registro el teléfono celular queda predeterminado con los datos de identificación personal de cada uno/a, para una mayor practicidad al momento que su uso fuese necesario.

CENTINELA PROGRAM: INTEGRATED CITIZEN PROTECTION SYSTEM

This program works through an application available for download on all platforms in which, from a single record, the cell phone is predetermined with an individual's personal identification data for greater practicality when its use is necessary.

With Centinela, anyone who suffers an accident, incident or act of violence or witnesses any traumatic situation on public roads or in private areas will be able to quickly report the event. It can even be used by people who become disoriented on public roads or get lost somewhere in the city and require help from an operator.

It offers the possibility of programming a cellphone with personalized information for victims of gender violence, which will allow a real and effective prevention of each of the possible situations they may experience.

The reports are received in a monitoring center by trained personnel who also have online information from security cameras on the public highway. In this way, the Security Police, the Local Prevention Police Unit, the Fire Department, the Civil Defense and Medical Emergencies systems are quickly contacted to facilitate intervention in the shortest possible time. The system also allows for taking advantage of and learning from statistics, centralizing data and having a multiple operator to intervene efficiently in each case.

Con la aplicación quien sufra un accidente, incidente o hecho de violencia o sea testigo de cualquier situación traumática en la vía pública o en ámbitos privados, podrá reportar rápidamente el suceso. Incluso, podrá ser usado por personas que sufren una desorientación en la vía pública o se pierdan en algún punto de la ciudad y requieran ayuda de un operador.

Brinda la posibilidad de programar el teléfono con información personalizada de víctimas de violencia de género, que permitirá una prevención real y efectiva de cada una de las posibles situaciones que vivieran.

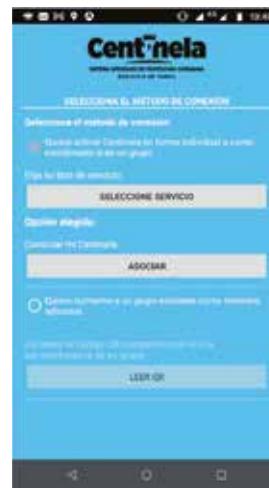
Los reportes son recibidos en un Centro de Monitoreo por personal capacitado que además cuenta con la información online de cámaras de seguridad de la vía pública. El sistema permite, además, aprovechar y aprender de las estadísticas, centralizar los datos y contar con un operador múltiple que intervenga eficientemente en cada caso.



Te descargás la APP
y ya la tenés
en el celular.



Por única vez tenés que
registrarte con
información básica.



En el registro te pedimos
información clave
para ayudarte.



También por única vez avisás
si sos un usuario común o
con problemática de género.



En caso de emergencia,
tenés todo facil
a un solo clic.



Si sos víctima de hechos
de género te cuidamos
específicamente.



ENCUESTA MUNICIPAL DE VICTIMIZACIÓN

Se diagramó en pos de recabar mayor información acerca de la problemática del delito en la ciudad.

Los objetivos de la encuesta fueron: obtener cifras de victimización a nivel local (objetiva por delito general, por robo, por agresión física, por agresión psicológica, amenaza o extorsión u otro tipo de delito de violencia de género); conocer la percepción de seguridad y el temor al delito de los ciudadanos de Tandil; indagar sobre motivos de la no denuncia; conocer cuál es la sensación de seguridad del vecino en la ciudad, en el barrio, en su vivienda u otros ámbitos; obtener información sobre los problemas de seguridad en la ciudad y de cada barrio; y conocer la opinión sobre el accionar de la policía, del estado municipal y de la justicia en materia de seguridad.

MUNICIPAL VICTIMIZATION SURVEY

It was designed in order to gather more information about crime in the city. The objectives of the survey were to obtain local victimization figures (objective by general crime, robbery, physical aggression, psychological aggression, threat or extortion or other types of gender violence crime), to be informed of citizen's perception of security and fear of crime, to inquire about the reasons for non-reporting, to find out how residents feel about security in the city, in the neighborhood, in their homes or in other areas, to obtain information about security problems in the city and in each neighborhood, and to find out their opinion about the actions of the police, the municipal government and the justice system in terms of security.

The victimization rate (the volume of crimes suffered per family) in November 2021 was 12.4%, while the Crime, Institutions and Policies Research Laboratory (CIPRL) estimates that for intermediate cities nationwide the average is 28.5%. In addition, as a general result of the survey, 60% of the population reported feeling safe when passing through the city.

La tasa de victimización (chequeo del volumen de delitos sufridos por familia) fue en noviembre de 2021 del 12,4%, mientras que el Laboratorio de Investigaciones sobre Crímenes, Instituciones y Políticas (LICIP) estima para ciudades intermedias a nivel nacional un 28,5% el promedio. Además, como resultado general de la encuesta, un 60% de la población se siente segura al transitar por la ciudad.



PROGRAMA DE PREVENCIÓN SOCIOCOMUNITARIA DE LA VIOLENCIA SOCIAL

Está destinado a quienes tengan una causa judicial en sede civil o penal, en curso o concluida, o estén en riesgo de tenerla como presunto autor o responsable de hechos violentos. También a quienes hayan estado en instituciones de encierro, sean penitenciarias o de menores o registren por lo menos un ingreso a la comisaría, por hechos delictivos, contravencionales o violentos en un lapso reciente. Además, se tiene especialmente en consideración a quienes se encuentren en riesgo de conflicto con la ley por hechos de violencia, quienes se encuentren desocupados/as, sub ocupados/as o que trabajan de forma periódica o irregular. También aborda a quienes se encuentren fuera del sistema educativo o no hayan completado estudios primarios o secundarios y quienes hagan uso indebido de sustancias adictivas.

SOCIOCOMMUNITY PREVENTION OF SOCIAL VIOLENCE PROGRAM

It is intended for those who have an ongoing or concluded civil or criminal court case, or are at risk of having one as the alleged perpetrator or perpetrator of violent acts. It is also aimed at those who have been in prison or juvenile detention institutions or who have been admitted to the police station at least once for criminal or violent offenses in a recent period of time. In addition, special consideration is given to those who are at risk of conflict with the law due to acts of violence, those who are unemployed, underemployed or who work periodically or irregularly. It also addresses those who are out of the educational system or who have not completed primary or secondary education and those who abuse addictive substances.

The program has an admission process and then participants can remain in the program for a maximum period of two years, unless the application authority considers that the period should be extended. Indicators such as addiction, educational dropout, unemployment, judicial problems, among others, are taken into account. In this way, through the accompaniment for the construction of their life project, the reestablishment of family and social ties and the strengthening of their responsible autonomy, young people are able to insert themselves in the labor market and continue their education.

Tiene un proceso de admisión y luego los participantes pueden permanecer en él por un plazo máximo de dos años, a menos que la autoridad de aplicación considere que deba extenderse el período. Se toman indicadores como adicción, deserción educativa, desempleo, problemas judiciales, entre otros. De este modo, a través del acompañamiento para la construcción de su proyecto de vida, el establecimiento de lazos familiares y sociales y el fortalecimiento de su autonomía responsable, los/as jóvenes logran insertarse laboral y educativamente.

El objetivo es promover la protección ciudadana respetuosa de los derechos humanos y la reducción o mitigación de los factores y condiciones sociales asociados a actos delictivos.

The objective is to promote citizen protection respectful of human rights and the reduction or mitigation of social factors and conditions associated with criminal acts.

PROGRAMA Acce.DER

Se basa en el patrocinio de la representación legal en la justicia, permitiéndole el acceso a la misma a la población con situación de vulnerabilidad socioeconómica, que hayan sido víctimas de delito o violencia de género o intrafamiliar y no cuenten con los recursos para cubrir los costos legales. El Municipio costea la representación legal con criterios de selección (que significan alrededor de 25 casos por año) y a personas que no son atendidas por la defensoría social. Las víctimas de violencia de género se abordan de manera articulada con la Dirección de Políticas de Género y Diversidad Sexual del municipio.



Acce.DER PROGRAM

It is based on the sponsorship of legal representation in the justice system, allowing people in situations of socioeconomic vulnerability, who have been victims of gender violence or domestic violence (and do not have the resources to cover the legal costs) access to legal representatives. The Municipality pays for legal representation based on selection criteria (which means about 25 cases per year) and to people who are not assisted by the social ombudsman's office. Victims of gender violence are addressed in coordination with the Directorate of Gender and Sexual Diversity Policies of the Municipality.



PROGRAMA Asis.TAN

Está inspirado en normas internacionales de las Naciones Unidas, complementa el Programa Acce.DER, y tiene por objetivo brindar asistencia económica a las víctimas de actos de violencia de género o delitos, a fin de compensar total o parcialmente los daños patrimoniales que hayan sufrido como consecuencia de los mismos, siempre que se encuentren en condición de vulnerabilidad socioeconómica y no estuvieran cubiertas por otras fuentes de compensación.

Asis.TAN PROGRAM

It is inspired by international standards of the United Nations, complements the Acce.DER Program, and aims to provide economic assistance to victims of acts of gender violence or crimes, in order to fully or partially compensate the property damage they have suffered as a result thereof, provided that they are in a condition of socio-economic vulnerability and were not covered by other sources of compensation.

Thus, it is intended to accompany the victim in the recovery process by means of such economic benefit which, as a ceiling, represents a minimum living and mobile salary of 30 days. The Asis.TAN Program is exceptional and not universal, as it is provided for people and cases expressly contemplated and qualified. It is also subsidiary as it provides compensations that are not covered by other sources.

PROGRAMA DE ASESORAMIENTO PARA LA RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

El Programa contiene el accionar de cuatro áreas de asesoramiento técnico y acompañamiento gratuito a la ciudadanía:

- **Área de Mediación Comunitaria:** ofrece a la población asistencia gratuita, rápida y efectiva de resolución de conflictos, garantizando una instancia de mediación tal como prevé la nueva ley de alquileres. El objetivo principal es que las personas recuperen la capacidad de resolver los conflictos de manera pacífica para el beneficio mutuo y sin llegar a una instancia judicial. A través de técnicas específicas y respetando la confidencialidad, el mediador contribuirá a encontrar soluciones creativas que permitan que las partes en conflicto recompongan relaciones, logren acuerdos, mejoren su convivencia democrática. La mediación comunitaria es un acto de buena convivencia y el mediador un puente que contribuye a que la gente viva mejor. A su vez, la mediación también es una herramienta frente a conflictos familiares, contractuales, vecinales, medierna, ruidos molestos, ambientales, institucionales, de convivencia, y todo conflicto vincular-relacional en el que se pueda evitar acudir a la justicia.



CONFLICT RESOLUTION COUNSELING PROGRAM

This program contains the actions of four important areas of technical advice and free assistance to citizens:

- **Community Mediation Area:** it offers the population free, fast and effective assistance for conflict resolution, guaranteeing a mediation instance as provided by the new rent law. The main objective is that people regain the ability to resolve conflicts peacefully for mutual benefit and without reaching a judicial instance. Through specific techniques and respecting confidentiality, the mediator will contribute to find creative solutions that will allow the parties in conflict to rebuild relationships, reach agreements and improve their democratic coexistence. Community mediation is an act of good coexistence and the mediator is a bridge that helps people to live better. In turn, mediation is also a tool to deal with family conflicts, contractual conflicts, neighborhood conflicts, mediation, noise disturbances, environmental, institutional, coexistence conflicts, and all relational conflicts in which it is possible to avoid going to court.

- **Municipal Consumer Information Office:** its main function is to accompany and manage the claims of those who feel they are victims of non-compliance in the provision of services or goods contracted or purchased. The consumer relationship is mostly unequal for the consumer, since he/she does not have the knowledge about all the characteristics or qualities of a product or service as he/she does not entirely know the contracts since they are predisposed. For this reason arises the need for State protection, which, through the development of rules, balances this inequality, providing protection before, during and after contracting.

- **Oficina Municipal de Información al Consumidor:** su función es acompañar y gestionar los reclamos de quienes se sienten víctimas del incumplimiento en la prestación de servicios o bienes contratados o adquiridos. La relación de consumo es mayoritariamente desigual para el consumidor, dado que no cuenta con los conocimientos sobre la totalidad de las características o cualidades de un producto o servicio al no conocer enteramente los contratos ya que los mismos son predisuestos. Por este motivo es que precisa la protección del Estado que mediante la elaboración de normas equilibra esa desigualdad, otorgándole protección antes, al momento y después de contratar.





• **Municipal Office of Attention to Tenants:** it is a space that offers free assistance in various issues related to the rental relationship so that people can clear their doubts and concerns before, during or after the rental contract. Among its functions are: to provide advice to tenants, to promote the participation of the Municipality in the protection of tenants' rights, to offer and refer to a voluntary conciliation instance for problems arising in a rental relationship, to inform about the rights and obligations in the claims of single dwelling tenants towards landlords and/or derived from rental contracts, to promote the education of the population of the District of Tandil, through talks and meetings open to the community, and to generate specific information regarding the problems of contractual rental relationships and statistics on the conflicts dealt with.

• **Area of Social Deeds and Protection of Family Housing:** provides citizens with the possibility of regulating the ownership situation of the home they live in completely free of charge. Thus, by having a title deed, legal security is granted, making it possible to access credit and guaranteeing essential services, equal opportunities and social security for families involved. In addition, the family's home is protected by means of a family housing protection deed, and from that moment on, the home cannot be repossessed.

• **Oficina Municipal de Atención al Inquilino:** es un espacio de asistencia en diversos temas vinculados a la relación locativa para que las personas pueda despejar sus dudas e inquietudes antes, durante o después del contrato de alquiler. Entre sus funciones se destacan: brindar asesoramiento a los inquilinos; promover la participación del Municipio en la protección de los derechos del inquilino; ofrecer y derivar a una instancia de conciliación voluntaria para problemas suscitados en una relación locativa; informar sobre los derechos y obligaciones en los reclamos de inquilinos de vivienda única hacia propietarios y/o derivados de los contratos de locación; promover la educación de la población del Partido de Tandil, mediante charlas y encuentros abiertos a la comunidad; y generar información específica sobre la problemática de las relaciones contractuales de alquileres y estadísticas sobre las conflictivas tratadas.

• **Área de Escrituración Social y Protección de la Vivienda Familiar:** brinda la posibilidad de regularizar la situación de dominio de la vivienda que habita. De esa manera, al tener un título de propiedad, se otorga seguridad jurídica, posibilitando a su vez acceder a créditos y garantizado servicios esenciales, igualdad de oportunidades y seguridad social para la familia. Además, a partir de un acta de constitución, protección de la vivienda familiar, se resguarda la misma y desde ese momento la vivienda no podrá ser embargada.



Planeta

Planet



AGROECOLOGICAL COORDINATION

From the report "X1 Sustainable Tandil" presented on the basis of a compendium of information collected, the foundations of the Agroecology Coordination were laid for an action plan, the main objective being to achieve a local and sustainable production of agro ecological food, framed in education, training and accompaniment of those who express interest; promoting, at the same time, entrepreneurship, cooperation and local industrialization.

This is how the project arose in the "El Arraigo" estate, a 21-hectare space donated in November 2018 to the community of Tandil by a producer with the intention of producing and educating those involved with an ecological, social and economic awareness. Several infrastructure improvements were carried out within the property (access to electricity and water services), works and agreements with producers (beekeeping, cereal crops, vegetables and greens) and training and educational courses were provided to horticulturists and people in general who wanted to approach. Understanding that the agricultural sector is a great ally in the removal of CO₂ emissions, an initiative arose to implement, from 2023 onwards, measurements of the Carbon Footprint in the "El Arraigo" farm, starting with the cultivation of barley, being pioneers in this area.

COORDINACIÓN AGROECOLÓGICA

A partir del informe "X1 Tandil Sostenible" presentado sobre la base de un compendio de información recabada, se sentaron las bases de la Coordinación de Agroecología para un plan de acción, siendo el objetivo principal lograr una producción local y sostenible de alimentos agroecológicos, enmarcada en la educación, capacitación y acompañamiento de quienes manifiesten interés; fomentando, al mismo tiempo, el emprendedurismo, el cooperativismo y la industrialización local.

"El Arraigo" es un espacio de 21 hectáreas donado en noviembre de 2018 a la comunidad de Tandil por un productor con la intención de que en ese campo se produzca y eduque con conciencia ecológica, social y económica. Se llevaron adelante diversas mejoras en infraestructura dentro del predio (acceso a servicios de luz y agua), trabajos y convenios con productores (apícolas, cultivos de cereales, verduras y hortalizas) y se brindaron capacitaciones y cursos formativos a horticultores/as y personas en general que quisieran acercarse. También, entendiendo que el sector agropecuario es un gran aliado en la captación de CO₂, surge la iniciativa de implementar a partir de las 2023 mediciones de la Huella de Carbono en la chacra El Arraigo, empezando con el cultivo de cebada y siendo pioneros en este rubro. Se presentó una Ordenanza que implicó un trabajo articulado entre

diversos organismos, instituciones y entidades vinculadas al agro, con el objetivo de aunar esfuerzos para concretar programas y acciones que impulsen el desarrollo de sistemas de producción agroecológica mediante la promoción de procesos de producción, distribución, industrialización, comercialización y consumo de alimentos inocuos y de calidad. Se estimula la transición hacia producciones sostenibles, impulsando un camino hacia modelos de agricultura que permitan valorar los saberes ancestrales, producir en armonía con la naturaleza a través de alimentos variados y locales, promover el desarrollo local, el turismo ecológico, generar nuevas fuentes de trabajo y coadyuvar con una mejor dieta alimenticia.

Accordingly, an Ordinance was presented that involved articulation between various agencies, institutions and entities related to agriculture, with the aim of joining efforts to implement programs and actions that promote the development of agro ecological production systems by promoting production processes, distribution, industrialization, marketing and consumption of safe and quality food. In this way, the transition towards sustainable production is encouraged, promoting a path towards agricultural models that value ancestral knowledge, produce in harmony with nature through varied and local foods, promote local development, ecological tourism, generate new sources of employment and contribute to a better food diet.



LEY DE PAISAJE PROTEGIDO: PRESERVACIÓN DE LAS SIERRAS Y PROHIBICIÓN DE EXPLOTACIÓN DE CANTERAS

Durante décadas las sierras de Tandil fueron explotadas para extraer de sus entrañas un granito de calidad que, por ejemplo, forma parte de las calles adoquinadas de la ciudad de Buenos Aires y principalmente genera el concreto utilizado por la industria de la construcción en edificios y caminos. Sin embargo, aquella tarea artesanal emprendida por los picapedreros a fuerza de mazas y pinchotes dejó paso a voladuras y piedra molida con maquinaria, por lo que el ritmo de explotación creció exponencialmente y avanzó sobre las sierras, lo que sumado al crecimiento de la ciudad provocó que las canteras hayan quedado muy cerca de las zonas urbanas. En definitiva, la explotación de la piedra produce un irreparable deterioro en este patrimonio natural de un valor incommensurable, por lo que se debe fomentar el uso sostenible y la protección de este tipo de tesoros naturales.

LANDSCAPE PROTECTION LAW: MOUNTAIN RANGE PRESERVATION AND QUARRYING BAN

For decades the hills of Tandil have been exploited to extract from their entrails quality granite that is, for example, used in the cobblestone streets of the city of Buenos Aires. This granite is the main source of concrete used by the construction industry in buildings and roads. However, that artisanal task undertaken by stonecutters with sledgehammers and picks in the past eventually gave way to blasting and stone grinding with machinery, causing the rate of exploitation to grow exponentially and advance over the mountains. These techniques have added to the growth of the city, and in turn, have caused the quarries to be closer than ever to urban areas. In short, the exploitation of stone produces an irreparable deterioration of this natural heritage of immeasurable value, which is why the sustainable use and protection of these types of natural treasures should be encouraged.

In this sense, faced with a strong social consensus calling for the ceasing of destructive activities and the use of alternatives that preserve these hills, the Mayor and the then Governor of the Province of Buenos Aires promoted Law No. 14,126 of Landscape Protection, sanctioned in 2010 by the legislature. The Law declared the area of

Frente al fuerte consenso social que reclama el cese de las actividades destructivas y la creación de alternativas que preserven las sierras, el Intendente y el entonces gobernador de la Provincia de Buenos Aires motorizaron la Ley N° 14.126 de Paisaje Protegido, sancionada en 2010 por el poder legislativo. La Ley declara "Paisaje protegido de interés provincial" al área del Partido

de Tandil, denominada "la poligonal", conformada por la intersección de la ruta nacional 226 y las rutas provinciales 74 y 30, con el objetivo de conservar y preservar la integridad del paisaje desde el punto de vista geográfico, geomorfológico, turístico y urbanístico. Además, la norma estableció, por un lado, el cese de la explotación minera en la zona, incentivando la inmediata reconversión de las canteras principales que realizan voladuras con miras a revalorizarlas turísticamente, y por otro, la incorporación del ex personal de las canteras como empleados municipales, lo que derivó en un convenio entre el Municipio y la Provincia para que los trabajadores ingresarán a la planta comunal, afrontando en partes iguales el pago de los haberes.

Se avanzó en el diseño de un Plan de Manejo Ambiental del área protegida de la poligonal, conformando una mesa de trabajo con la participación de la Municipalidad de Tandil, la Dirección Provincial de Minería dependiente del Ministerio de la Producción y la Dirección de Planeamiento Estratégico dependiente de la Secretaría de Turismo, con la finalidad de elaborar dicho plan de manera interinstitucional, consensuada y participativa.

the District of Tandil called "la poligonal", formed by the intersection of National Route 226 and Provincial Routes 74 and 30, to be a "Protected Landscape of Provincial Interest", with the purpose of conserving and preserving the integrity of the landscape from a geographical, geomorphological, touristic and urbanistic point of view. In addition, the regulation established, on the one hand, the cessation of mining exploitation in the area, encouraging the immediate conversion of the main quarries that carry out blasting with a view to reassess them for tourism, and on the other hand, the incorporation of former quarry personnel as municipal employees, which resulted in an agreement between the Municipality and the Province so that the workers would join the communal plant, paying their salaries in equal parts.

At the same time, progress was made in the design of an Environmental Management Plan for the "poligonal" protected area, forming a working group with the participation of the Municipality of Tandil, the Provincial Mining Directorate of the Ministry of Production and the Strategic Planning Directorate of the Secretary of Tourism, with the purpose of preparing this plan in an interinstitutional, consensual and participative manner.



PLAN DE FORESTACIÓN DEL BICENTENARIO

Se puso en marcha en 2019, en el marco del ABC y como parte del trabajo en el eje estratégico denominado Tandil Sostenible. El Concejo Deliberante aprobó por unanimidad el 5 de diciembre de 2019 el Plan Regulador de Arbolado Público 2019/2023, el cual es un resultado del trabajo mancomunado dentro del Consejo del Arbolado Público (CAP) y tiene por objetivo la plantación gradual de más de 10.000 nuevos árboles en diversas zonas de la ciudad durante 5 años, a razón de 2023 ejemplares por año.

Las tareas de forestación se realizan en el arbolado de los espacios públicos como calles, parques, plazas, paseos y en diferentes barrios y localidades rurales del Partido de Tandil.

Así, desde que se creó el programa, se han colocado más de 6800 ejemplares: 2030 en 2018, 1283 en 2019, 55 en 2020 (el freno fue provocado por los efectos de la pandemia del Coronavirus) y, por esa razón, en 2021 se le dio un mayor impulso con 3502 ejemplares. Para el 2022, el CAP anunció la colocación de 3000 nuevos ejemplares de distintas especies arbóreas, por lo que en 2023 se superará ampliamente el objetivo definido en el acuerdo para fortalecer el Tandil sustentable.



BICENTENNIAL FORESTATION PLAN

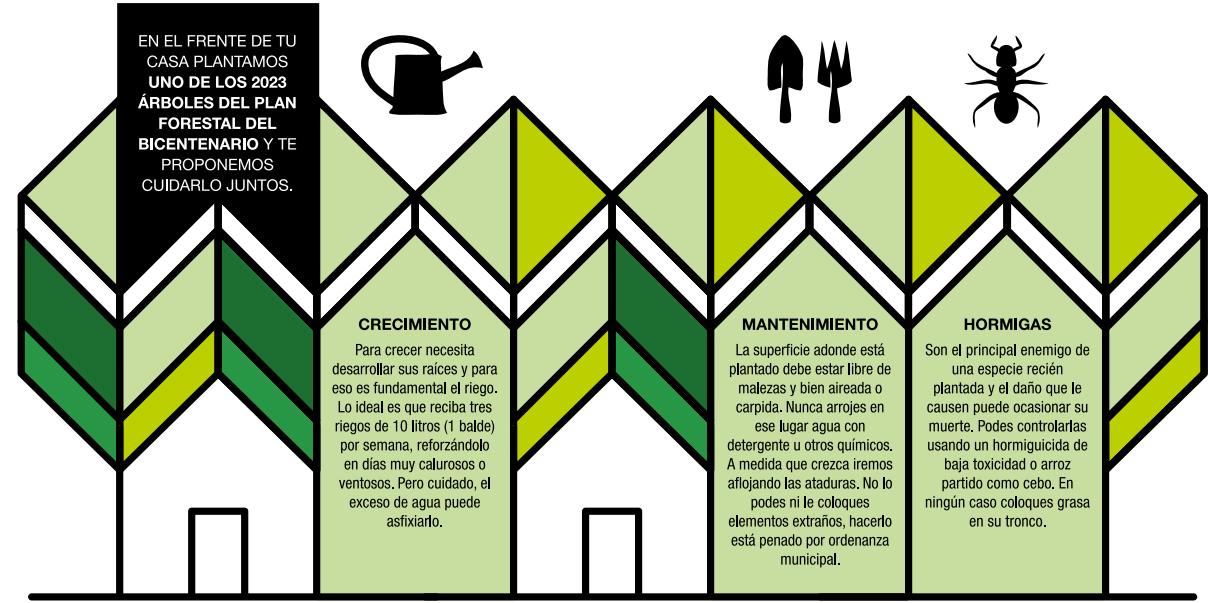
It was launched in 2019 within the framework of the Bicentennial Agreement and as part of the work in the strategic axis called Sustainable Tandil. The Deliberating Council unanimously approved on December 5, 2019 the Regulatory Plan for Public Tree Planting 2019/2023, which is a result of the joint work within the Public Tree Council (PTC) and is aimed at the gradual planting of more than 10,000 new trees in various areas of the city over 5 years, at a rate of 2,023 trees per year.

The afforestation tasks are carried out in public spaces such as streets, parks, squares, promenades and in different neighborhoods and rural localities of Tandil.

Since the creation of the program, more than 6800 trees have been planted: 2,030 in 2018, 1,283 in 2019, 55 in 2020 (the stoppage caused by the effects of the Coronavirus pandemic) and, because of this, given a greater boost with 3,502 trees the following year in 2021. In 2022, the PTC announced the placement of 3,000 new specimens of different tree species, so that the objectives defined in the agreement will be far exceeded in 2023, in order to strengthen Tandil's sustainability.

In this sense, the city is very well positioned in regards to this indicator, one of many which are taken into account to evaluate the quality of life, with an average of 24.3 square meters of green space per capita. This value is well above the minimums suggested by international organizations, which are between 10 and 15 meters.

La ciudad se encuentra muy bien posicionada en cuanto a ese indicador, uno de los que se tienen en cuenta para evaluar la calidad de vida, con un promedio de 24,3 metros cuadrados de espacio verde per cápita. Es un valor muy por encima de los mínimos sugeridos por Organismos Internacionales, que se orientan entre los 10 y 15 metros.



RENOVACIÓN DEL ALUMBRADO PÚBLICO A LUMINARIAS LED

Desde el año 2014, el programa de renovación se viene desarrollando en forma gradual y sostenida con más de 7.700 luminarias instaladas en diferentes zonas y barrios de la ciudad, abarcando más del 60% del alumbrado público existente hacia fines del 2022. Se espera en los próximos meses ampliar la cobertura al 75%, llegando a las 8.500 luminarias LED distribuidas en 2.125 cuadras de la ciudad. Contabilizando el trabajo realizado hasta febrero del 2022, se logró un ahorro mensual de 208.285 KWh, el equivalente al consumo promedio de 1.157 hogares. Incluye acciones de recambio de luminarias en diferentes espacios públicos además de las calles como plazas, boulevards, fuentes, que no fueron contabilizadas siendo aún mayor el ahorro energético.

La incorporación de las nuevas luminarias LED en el alumbrado público minimiza el mantenimiento dado su larga durabilidad, permite optimizar el sistema al lograr mejores niveles de eficiencia energética, con la disminución sustancial en el consumo eléctrico que genera el alumbrado convencional y contribuye de este modo a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Asimismo, aumenta considerablemente la iluminación del entorno urbano, mejorando y aportando así mayor sensación de seguridad en las calles.



RENOVATION OF STREET LIGHTING TO LED LUMINAIRES

Since 2014, this renovation program has been developed gradually and steadily, with more than 7,700 luminaires installed in different areas and neighborhoods of the city, covering more than 60% of the existing public lighting by the end of 2022. It is expected in the coming months to expand coverage to 75%, reaching 8,500 LED luminaires distributed over 2,125 city blocks. Counting the work carried out until February 2022, a monthly saving of 208,285 KW has been achieved, the equivalent of the average consumption in 1,157 homes. It includes measures taken to change luminaires in different public spaces, such as parks, boulevards, and fountains.

The incorporation of the new LED luminaires in public lighting minimizes maintenance due to their long durability, allows optimizing the system by achieving greater energy efficiency levels, with a substantial reduction in electricity consumption generated by conventional lighting and thus contributes to reduce greenhouse gas emissions. It also considerably increases the illumination of the urban environment, thus improving and providing a greater sense of security in the streets.

PARQUE SOLAR "DESVÍO AGUIRRE"



"DESVÍO AGUIRRE" SOLAR PARK

The Solar Park, located in Desvío Aguirre, consists of 828 solar panels that produce 390 MW per year, equivalent to the energy needs of 400 homes. The Solar Park was awarded by REFBA (Regional Electric Forum of Buenos Aires), through PPIDEG (the Provincial Program of Incentives of Distributed Energy Generation), and required an investment of approximately 400 thousand dollars. The engineering of the project was placed in the hands of USICOM SA, a company belonging to the Usina Tandil group.



"SOLAR COMMUNITIES I"

Solar Communities I is an associative project promoted by Usina, with the support of the Municipality and the Universidad Nacional del Centro (UNICEN) and the participation of investments from private parties, being innovative for its characteristics and one of the first of its kind in the country.

It is a solar park installed in an area of the Usina on National Route 226 and Lavalle Street. The modules were purchased by users who wanted to be part of this new era of renewable energies, at a value of U\$S 1,000 each at the official exchange rate (Banco Nación). With this contribution, starting from June 2021 and for the next 10 years, investors will have 190 kW-h per month credited to their energy bill, at the price set each month by the Wholesale Electricity Market Administration Company (WEMAC). The photovoltaic park has 170 panels with a power of 395W and an overall power of 60kW. In this case, USICOM SA was in charge of the engineering, construction and commissioning process of this innovative project.

"COMUNIDADES SOLARES I"

Comunidades Solares I es un proyecto asociativo impulsado por la Usina, con el acompañamiento del Municipio y la Universidad Nacional del Centro (UNICEN) y la participación de inversiones de usuarios particulares, siendo innovador por sus características y uno de los primeros en el país de su tipo.

Es un parque solar instalado en un predio de la Usina en Ruta Nacional 226 y calle Lavalle. Los módulos fueron adquiridos por los usuarios que quisieron ser parte de esta nueva era de energías renovables, a un valor de U\$S 1.000 cada uno al tipo de cambio oficial (Banco Nación). Con ese aporte, los inversores disponen a partir de junio del 2021 y durante 10 años de 190 kW/h por mes, acreditados en su factura de energía, al precio que fija cada mes la Compañía Administradora del Mercado Mayorista Eléctrico (CAMMESA). El parque fotovoltaico cuenta con 170 paneles de una potencia de 395W y tiene una potencia general de 60kW. En este caso, USICOM SA estuvo a cargo del proceso de ingeniería, construcción y puesta en marcha de este innovador proyecto.

PLAN PILOTO DE EFICIENCIA ENERGÉTICA EN JARDINES DE INFANTES

En 2016 la Municipalidad y la USINA presentaron el “Plan Crece”, el cual tiene como objetivo la incorporación gradual de paneles solares en jardines de infantes a fin de que los mismos se abastezcan completamente de energía eléctrica proveniente de fuentes renovables. El proyecto integral prevé tareas de concientización para los niños/as y sus familias, en conjunto con el Consejo Escolar.

La iniciativa se enmarca en un plan de eficiencia energética, ideada por la Usina mediante una solución solar fotovoltaica (paneles solares), destinado a jardines de infantes, fomentando el uso de este tipo de energías y poniendo en valor el efecto multiplicador que ofrece este tipo de iniciativas sobre la educación formal desde edades tempranas de escolarización.

Su puesta en marcha inició con una prueba piloto en un Jardín de Infantes en donde además se hizo un recambio del alumbrado con luminarias LED, y continuó en otros seis jardines de infantes. En cada uno se instalaron paneles solares de 250w y 25v, completando 1500w instalados por jardín, para la producción de energía solar fotovoltaica. Cada instalación estará conectada a la red eléctrica a través de un inversor, encargado de gestionar la producción de energía de los paneles. Esto permitirá que lo



KINDERGARTEN ENERGY EFFICIENCY PILOT PLAN

In 2016, the Municipality and USINA presented the “Plan Crece”, which aims at the gradual incorporation of solar panels in kindergartens so that they are fully supplied with electricity from renewable sources. The comprehensive project includes awareness-raising activities for children and their families, together with the School Council.

The initiative is part of an energy efficiency plan, devised by Usina through a photovoltaic solar solution (solar panels), aimed at kindergartens, promoting the use of this type of energy and highlighting the multiplier effect of this type of initiatives on formal education from an early age of schooling.

Its implementation began with a pilot test in a kindergarten where the lighting was also replaced with LED luminaires, and continued in six other kindergartens. Solar panels of 250w and 25v were installed in each one, completing 1500w installed per kindergarten, for the production of photovoltaic solar energy. Each installation will be connected to the electricity grid through an inverter, in charge of managing the production of energy from the panels. This means that whatever is not utilized

by the Kindergarten can be fed into the grid and used by all the people of Tandil. Furthermore, these installations will be complemented by the replacement of the existing luminaires by LED ones, in order to optimize energy saving and the efficient use of electricity.

que no utilice el Jardín se pueda volcar a la red y sea utilizado por los/as tandilenses. Además, estas instalaciones serán complementadas con el recambio de las luminarias existentes por otras del tipo LED, para optimizar el ahorro energético y el uso eficiente de la electricidad.

VEHÍCULO ELÉCTRICO Y PUNTO DE RECARGA

Luego de un largo proceso, la Usina Tandil logró disponer a fines del 2021 del primer vehículo 100% eléctrico de la ciudad. Se trata de una Renault Kangoo que cuenta con propulsión eléctrica, una autonomía promedio de 200 km y un tiempo de carga completa de 6 hs. Esto pone a la Usina a la vanguardia frente a la tendencia creciente de movilidad sostenible de la comunidad y en sintonía con la tendencia mundial de afianzar la sustentabilidad de la matriz energética a través de combustibles amigables ambientalmente.

Como parte de este proyecto fue instalado un punto surtidor de recarga en la Usina misma, la cual consiste en un dispositivo de última tecnología, de conexión trifásica, que le brinda a los usuarios energía más eficiente. Fue de carga gratuita durante el 2022, a fin de incentivar su adopción en la comunidad.



OFICINA Y FACTURA VIRTUAL

A partir del 2019 la Usina incorporó una nueva oficina virtual, con la finalidad de facilitar al usuario distintos tipos de consultas acerca de consumos, detalles de facturación, deuda, entre otras funciones. De a poco, la misma fue incorporando distintas mejoras, como la posibilidad de realizar trámites de tomas de estado por desconexión, cambio de titularidad, reclamo por daños y la posibilidad de abonar las facturas a través de un botón de pago. La Oficina Virtual se encuentra en constante aplicación, sumando solicitudes como el traslado del medidor, cambio de actividad, aumento de potencia y el cambio de servicio a trifásico.

VIRTUAL OFFICE AND INVOICING

As of 2019, the Usina incorporated a new virtual office to its website, with a more "user-friendly" design, updated and easier to use, in order to facilitate the user different types of queries about consumption, billing details, and debt, among other functions. Gradually, it has incorporated various improvements, such as the possibility of carrying out procedures for disconnection, change of ownership, claims for damages and the possibility of paying bills through a payment button. The Virtual Office is in constant application, adding requests such as meter transfer, change of activity, power increase and change of service to a three-phase method.

These functions took on a strong relevance with the arrival of the Covid-19 pandemic, where, in the face of the Mandatory Social and Preventive Isolation, it was made easier for the user to pay their bills and carry out procedures and consultations without the need to leave his/her home. Currently, 55% of the population of Tandil receives their bills digitally.

Estas funciones tomaron una fuerte relevancia con la llegada de la pandemia del Covid-19, en donde frente al Aislamiento Social y Preventivo Obligatorio se facilitó al usuario poder abonar la factura, realizar trámites y consultas, sin la necesidad de salir de su domicilio. Así, actualmente un 55% de la población tandilense recibe las facturas digitalmente.

PROGRAMA PUNTO LIMPIO

Los PL son instalaciones cerradas y vigiladas donde se efectúa la recepción transitoria, recogida selectiva y clasificación de determinados tipos de residuos sólidos urbanos de origen doméstico, ya sea por su valoración de mercado o que el servicio municipal de recolección domiciliaria no puede retirar. Se reciben, previamente seleccionados en origen y de manera gratuita, ciertos tipos de residuos sólidos urbanos inorgánicos. Cada tipo de residuo es retirado por instituciones de bien público con las que el Municipio desarrolla diferentes programas, recaudando fondos de cada uno de esos materiales para la concreción de sus proyectos particulares.

Dentro de los objetivos se encuentran:

- Disminuir el volumen de residuos sólidos urbanos domiciliarios que tiene como destino el relleno sanitario para aumentar su vida útil.
- Aprovechar los materiales contenidos en los residuos que son susceptibles de un reciclaje directo, consiguiendo con ello un ahorro energético y de materias primas, y reduciendo el volumen de residuos a eliminar.
- Promover responsabilidad en la comunidad en el consumo y en la generación de residuos para generar un compromiso en la gestión desde el origen.



CLEAN POINT PROGRAM

The Clean Points are closed and supervised facilities for the temporary reception, selective collection and classification of certain types of solid urban waste of domestic origin, either because of their market value or because they cannot be collected by the municipal household collection service. Certain types of inorganic urban solid wastes are received, previously selected and free of charge. Each type of waste is collected by public welfare institutions with which the Municipality develops different programs, raising funds from each of these materials for the realization of their particular projects.

Among the objectives are:

- Decrease the volume of domiciliary urban solid waste destined for the sanitary landfill to increase its useful life.
- To take advantage of the materials contained in the waste that are susceptible to direct recycling, thereby achieving energy and raw material savings, and reducing the volume of waste to be disposed of.
- Promote community responsibility in the consumption and generation of waste to generate a commitment to management from the source.

- Strengthen institutional links with social organizations that seek to take advantage of types of waste to improve the quality of community life.

- The institutions that receive the materials processed at the stations to contribute to their objectives are: Protected Workshop of Tandil, Integral Center of Attention for Exceptional Children (CIANE), Association of Argentine Guides of Tandil, Green Point Association of Tandil, Technologically Obsolete Hardware Reutilization Program (REHTO) belonging to the Faculty of Exact Sciences of UNICEN, Urban Recuperation Cooperative of Tandil, Solidarity Desk (Creating Shared Value Project), the Social Productive Pole and 3C Constructions.

- In order for the service provided at the Clean Point to be done correctly, it is necessary that users bring the waste previously separated and clean, and deposit it in the specific containers for each fraction. Admissible waste includes: plastic bottles (PET), single-use plastics and nylon in compacted bags, household appliances, paper and cardboard, metal, batteries, glass, computer waste, Styrofoam, tetra brick and used cooking oil.

- At present, there are four fixed CPs distributed in different cardinal points of the city, two in rural towns, 16 intermittent ones in neighborhoods, and one mobile one for cultural events, in addition to those established in schools and gardens.

- Fortalecer vínculos institucionales con organizaciones sociales que buscan aprovechar clases de residuos para mejorar la calidad de vida comunitaria.

Las instituciones que reciben los materiales procesados en las estaciones para contribuir a sus objetivos son: Taller Protegido Tandil, Centro Integral de Atención a Niños Excepcionales (CIANE), Asociación de Guías Argentinas Tandil, Asociación Punto Verde Tandil, Programa de Reutilización de Hardware Tecnológicamente Obsoleto (REHTO) de la Facultad de Cs. Exactas de la UNICEN, Cooperativa de Recuperadores Urbanos de Tandil, Mesa Solidaria (Proyecto Creando Valor Compartido), PPS y 3C Construcciones.

Para que el servicio que se presta en el Punto Limpio sea correcto, es necesario que los usuarios aporten los residuos previamente separados y limpios, y los depositen en los contenedores específicos para cada fracción. Los residuos admisibles son: botellas de plástico (PET), plásticos y nylon de un solo uso en bolsas compactadas, electrodomésticos, papel y cartón, metal, pilas y baterías, vidrio, rezagos informáticos, telgopor, tetra brick y aceite de cocina usado.

Se cuenta con cuatro PL fijos distribuidos en distintos puntos cardinales de la ciudad, dos en pueblos rurales, 16 intermitentes barriales y uno móvil para eventos culturales, además de los establecidos en escuelas y jardines.



GESTIÓN DE RESIDUOS PATOGENICOS

Surge en el 2011 a partir de la articulación con investigadores de la UNICEN, a quienes se les brindó acceso a las instalaciones e información de interés para el desarrollo de estudios sobre alternativas más sostenibles en el tratamiento in situ de los residuos patogénicos. Se procedió a la correcta clasificación y manipulación en las etapas sucesivas (generación, manipulación, transporte, almacenamiento, tratamiento y disposición final), y se facilitó la separación en origen diferenciando aquellos residuos de alta toxicidad que necesitan ser esterilizados por autoclave de otros que por su naturaleza son menos nocivos y pueden ser tratados con métodos más prácticos. Esto permite que los sistemas más seguros y costosos se destinen sólo para la fracción que lo requiera y así reducir los riesgos sanitarios y costos en el manejo de los mismos.



PATHOGENIC WASTE MANAGEMENT

It arose in 2011 from an articulation with UNICEN researchers, who were given access to the facilities and information of interest for the development of studies on more sustainable alternatives in the on-site treatment of pathogenic waste. The correct classification and handling in the successive stages (generation, handling, transport, storage, treatment and final disposal) was carried out, and the separation at source was facilitated by differentiating those highly toxic wastes that need to be sterilized by autoclaves from others that, due to their nature, are less harmful and can be treated with more practical methods. This allows the safest and most expensive systems to be used only for the fraction that requires it, thus reducing health risks and costs in waste management.



INTEGRATED MUNICIPAL SOLID WASTE MANAGEMENT INITIATIVE

The proposal consists of developing a plan to effectively manage the city's solid urban waste. According to statistics from the municipal Environmental Department, in the year 2022, there was a daily deposit of 130 tons of waste in the current landfill, of which 50% was organic, 20% recoverable, 25% disposable and 5% pruning.

In view of this, the Municipality -through the Secretary of Public Works and Planning and the Tandil's Popular and Municipal Power Plant- plans to incorporate two mechanical separation plants. In the first place, one for organic waste that intends to generate a treatment intended to obtain energy, and the second plant for the recovery of materials with economic value, articulating with different institutions and civil associations with which it is currently working in order to achieve this purpose.

In addition, the project foresees the development of an arid beach-dune system to deal with waste from construction activities in the city and a pruning waste management sector, which is already in the testing stage. The main objective of this comprehensive plan is to achieve a revaluation of 70% of the waste generated by the population, focusing on the circular economy and its reuse for the benefit of the local community.

INICIATIVA PARA LA GESTIÓN INTEGRAL DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS

La propuesta consiste en el desarrollo de un plan para gestionar de manera eficaz los residuos sólidos urbanos de la ciudad. Según las estadísticas de la Dirección de Medio Ambiente municipal, para el año 2022 ingresaban al relleno sanitario actual 130 toneladas diarias de desechos, de los cuales un 50% son orgánicos, 20% recuperables, 25% descartables y 5% de poda.

Frente a ello, el Municipio –a través de la Secretaría de Obras Públicas y Planeamiento y la Usina Popular y Municipal de Tandil- plantea incorporar dos plantas de separación mecánica. En primer lugar, una inicial para orgánicos que pretende generar un tratamiento destinado a la obtención de energía; y la segunda planta para la recuperación de materiales con valor económico, articulando para tal fin con las diversas instituciones y asociaciones civiles con las que se trabaja actualmente.

Por otra parte, el proyecto prevé el desarrollo de una playa de áridos para atender los residuos derivados de la actividad de la construcción en la ciudad y, además, un sector de gestión de residuos de poda que ya se encuentra en etapa de prueba. Este plan integral tiene como máximo objetivo alcanzar una revalorización del 70% de los residuos que son generados por la población, apostando a la economía circular y su reutilización para el beneficio de la comunidad local.



Gobierno
Government



GESTIÓN ASOCIADA PARA EL DESARROLLO

El gobierno municipal adopta la lógica de la gestión asociada como estrategia para el desarrollo territorial. Dicha gestión es una corriente de pensamiento y una perspectiva metodológica en la que el Estado tiende a incorporar a los diversos actores de la sociedad (privados, ONGs, Universidad, gremios, organizaciones civiles, entre otros) al diseño de las políticas públicas destinadas a cumplir con los objetivos del desarrollo de la ciudad y los ODS. Desde esta perspectiva, la gestión asociada se convierte en una modalidad de trabajo en donde prima la acción colectiva por parte de los diversos sectores de la ciudad, articulando el sector público con el privado y sumándose las instituciones científico-tecnológicas a las mesas de trabajo sectoriales que tienen por fin constituir un proyecto de sociedad transformador, como resultado de democratización social.

ASSOCIATED GOVERNANCE FOR DEVELOPMENT

The municipal government adopts the logic of associated governance as a strategy for territorial development. Such governance is a current of thought and a methodological perspective in which the State tends to incorporate the various actors of society (private, NGOs, universities, unions, civil organizations, among others) in the design of public policies aimed at meeting the objectives of the city's development and the SDGs. From this perspective, associated governance becomes a modality of work where collective action by the various sectors of the city prevails, articulating the public sector with the private sector and adding scientific-technological institutions to the sectorial working groups that aim to constitute a transforming project of society, as a result of the commitment to social democratization.

It is an area in which joint actions are developed between the community and the State, where the channels of participation give rise to the elaboration of agreements, negotiations or concertations based on the recognition of conflicts, designing proposals and actions that integrate opposing visions and interests. It is a space of interdisciplinary and intersectorial nature that uses an open and pluralistic mechanism, of easy access, operating by agreement and consensus. Its objective is the mobilization and articulation of actors, establishing

Es un ámbito en el cual se desarrollan acciones conjuntas entre la comunidad y el Estado, donde los canales de participación dan lugar a la elaboración de acuerdos, negociaciones o concertaciones a partir del reconocimiento de los conflictos, diseñando propuestas y acciones que integran visiones e intereses contrapuestos. Se trata de un espacio de naturaleza interdisciplinaria e intersectorial que utiliza una mecánica abierta y pluralista, de fácil acceso, operando por acuerdo y consenso. Tiene como objetivo la movilización y articulación de actores, estableciendo grados

de responsabilidad y compromiso mutuos, formulación de metodologías y planes de trabajo, gestión de recursos humanos y financieros que viabilicen los proyectos.

A lo largo de estos años se han desarrollado una serie de asociaciones e iniciativas que a continuación se citan como resultado de la gestión asociada.

degrees of mutual responsibility and commitment, the formulation of methodologies and work plans, and the management of human and financial resources to make projects viable.

Thus, over the years, a series of partnerships and initiatives have been developed, which are listed below as products of the associated governance.



JOINT INSTITUTE OF TOURISM

Created in 2005, it is a public-private entity integrated by the Tourism Directorate of the Municipality and the Tourism Commission of the HCD and, from the private sector, by representatives of the Association of Cabins, the Association of Guides, the Association of Hotels, the Chamber of Tourism, the Association of Small and Medium Enterprises of Tandil and the Business Chamber. In line with the National Tourism Law No. 25.997/05, which promotes the articulation in the new management models, the Institute works with an advisory board and an executive committee with equal representation of members from both sectors with the objective of designing and shaping the tourism of the future, committing itself to the promotion of the destination, the participation in the decisions of the sector and the preservation of the resources that today sustain the wonderful tourist offer of Tandil.

In this sense, the Directorate of Tourism is the executing arm of the ITM and it functions without operating costs, using the municipal structure in terms of operational, administrative, building, and technological and human resources, while being enriched with the contribution of experiences and knowledge of private actors. The objectives of the Institute are:

INSTITUTO MIXTO DE TURISMO

Se creó en 2005 como un ente público-privado, integrado por la Dirección de Turismo del Municipio y la Comisión de Turismo del HCD y, desde el sector privado, por representantes de la Asociación de Cabañas, la Asociación de Guías, la Asociación de Hoteles, Cámara de Turismo, la Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Tandil y la Cámara Empresaria. En línea con la Ley Nacional de Turismo N° 25.997/05 que promueve la articulación en los nuevos modelos de gestión, el Instituto funciona con un consejo consultivo y un comité ejecutivo con igualitaria representación de miembros de ambos sectores teniendo por objetivo diseñar y dar forma al turismo del futuro, comprometiéndose con la promoción del destino, la participación en las decisiones del sector y la preservación de los recursos que hoy sustentan la maravillosa oferta turística de Tandil.

La Dirección de Turismo es el brazo ejecutor del IMT y éste funciona sin costos operativos, sirviéndose de la estructura municipal en materia de recursos operativos, administrativos, edilicios, tecnológicos y humanos, mientras se enriquece con el aporte de experiencias y conocimiento de los actores privados. Los objetivos del Instituto son:

- Ser un canal de articulación entre los sectores público y privado ejerciendo un rol dinámico, participativo y representativo a fin de sugerir políticas turísticas innovadoras, colaborando en la implementación de las mismas.
- Participar en la planificación turística, de acuerdo a un criterio responsable, asegurando la sustentabilidad económica, sociocultural y ambiental del destino.
- Desarrollar e implementar los programas y estrategias de promoción turística del destino.
- Colaborar en la generación de recursos para la ejecución de las acciones planteadas, controlando que se inviertan en forma eficiente, equitativa entre las partes y asegurando la calidad del destino.



**INSTITUTO MIXTO TURISMO
TANDIL**

- To be a channel of articulation between the public and private sectors exercising a dynamic, participatory and representative role in order to suggest innovative tourism policies, collaborating in their implementation.
- To participate in tourism planning, according to responsible criteria, ensuring the economic, socio-cultural and environmental sustainability of the destination.
- Develop and implement tourism promotion programs and strategies for the destination.
- Collaborate in the generation of resources for the execution of the proposed actions, controlling that they are invested in an efficient and equitable manner among the parties and ensuring the quality of the destination.



USINA POPULAR AND MUNICIPAL

It was founded by a group of neighbors as Usina Popular P.L.C. in 1934, due to the difficult energy situation in Tandil at that time. The new initiative had strong support from the population and a donation of a piece of land from which to start and in 1936 started up its first generator set of 625 Kw with 2449 customers. Later, in 1974, the modification of the legislation led to the transformation of the company into Usina Popular y Municipal de Tandil M.E.S. (Tandil's Popular and Municipal Power Plant).

The initial power increased with the installation of new generators, reaching 8 machines in 1961 with 10,000 KW that supplied the electric power demand of a booming and growing city, becoming one of the main pillars of the industrial pole that Tandil has become. The above mentioned growth exceeded the local installed power and due to significant changes in the regulation of the electricity market, which occurred during the 90's, led the Power Plant to install a high power transformer (3000 KVA) in TRANSBA P.L.C. transformer station, in order to guarantee the availability of energy for the next 8 to 10 years for Tandil and neighboring towns such as Ayacucho, Rauch, Vela and C.R.E.T.A.L.

In 2021, the Usina incorporated the creation of a "Sustainable Responsibility Team" to its main policies to carry out the planning and coordination of different

USINA POPULAR Y MUNICIPAL

Fue fundada por un grupo de vecinos como Usina Popular S.A. en 1934, ante la difícil situación energética que vivía Tandil en esa época. La nueva iniciativa tuvo un fuerte apoyo de la población y a partir de la donación de un terreno en 1936 se puso en marcha su primer grupo electrógeno de 625 Kw con 2449 clientes. Más tarde, en el año 1974, la modificación de la legislación llevó a la transformación de la sociedad en Usina Popular y Municipal de Tandil S.E.M.

La potencia inicial fue en aumento con la instalación de nuevos grupos electrógenos, llegando en 1961 a 8 máquinas con 10.000 KW que abastecían la demanda de energía eléctrica de una ciudad pujante y creciente, convirtiéndose en uno de los pilares principales del polo industrial en que se transformó Tandil. El crecimiento señalado superó ampliamente la potencia local instalada y razones de cambios significativos en la regulación del mercado eléctrico, ocurridos durante la década del 90', llevaron a la Usina a instalar un transformador de gran potencia (3000 KVA) en la estación transformadora de TRANSBA S.A., con el fin de garantizar la disponibilidad de energía para los próximos 8 a 10 años para Tandil y localidades vecinas, como Ayacucho, Rauch, Vela y C.R.E.T.A.L.

En el 2021, la Usina incorpora a sus políticas principales la conformación de un "Equipo de Responsabilidad Sostenible" para llevar adelante la

planificación y coordinación de distintas acciones. Esta iniciativa impacta de forma transversal en la empresa, sus colaboradores, quienes interactúan con ella y con la sociedad en general, asumiendo su compromiso con la preservación del ambiente y controlando los aspectos ambientales significativos de la actividad, con el fin de hacer un uso racional de los recursos naturales, minimizar sus impactos y riesgos ambientales y contribuir al desarrollo sustentable.

Focalizándose en distintos grupos de interés (usuarios, colaboradores, empleados, familiares, proveedores, comunidad, asociaciones estratégicas), llevan adelante una serie de acciones destacables como: Código de Ética de la empresa, becas para alumnos a través del Fondo de Becas para Estudiantes (FONBEC), Punto Limpio dentro de las instalaciones, vehículo eléctrico y punto de carga, oficina y facturación virtual, facturación braille para no videntes, renovación del alumbrado público a luminarias led, el programa Usina Educa (visitas de alumnos de escuelas primarias a las instalaciones de la empresa para concientizar en la transición energética), capacitaciones a estudiantes secundarios en energías renovables, construcción de parques solares, entre otros proyectos.

actions. This initiative has had a transversal impact on the company, its collaborators, and those who interact with it and with society in general, assuming its commitment with the preservation of the environment, controlling the significant environmental aspects of its activity in order to make a rational use of natural resources, minimizing its environmental impacts and risks, and contributing to sustainable development.

Focusing on different stakeholders (users, collaborators, employees, family members, suppliers, community, strategic partnerships), they carry out a series of noteworthy actions such as: Company Code of Ethics, scholarships for students through the Student Scholarship Fund (SCF), Clean Point within the facilities, electric vehicle and charging point, virtual office and billing, Braille billing for the blind, renovation of public lighting to LED luminaires, the Usina Educates program (visits of elementary school students to the company's facilities to raise awareness on energy transition), training for high school students in renewable energies, and construction of solar parks, among other projects.

**GRUPO
usina
TANDIL**



THE BICENTENNIAL AGREEMENT

The BC is an agreement signed in 2018 forming a strategic alliance between the Municipality, the National University of the Center of the Province of Buenos Aires (UNICEN), the political forces with legislative presence in the Honorable Deliberating Council (HDC) and more than one hundred local institutions representing the different sectors of the city. With this agreement, a plural, participative and diverse space of thought, planning and action was formed, aimed at designing public policies to be implemented in the coming years.

The Bicentennial Agreement implies the disintegration of theme tables with a work dynamic based on the collective deliberation and construction among the social actors linked to a given topic and/or problem: accessibility, coexistence and diversity, integration, sustainability, knowledge and education, health, innovation, entrepreneurship and diversification, participation and citizenship, protagonism, and history and culture. Throughout these four years, through the Bicentennial Agreement, different actions and projects have been carried out, among which the Electoral Circuits, the Bicentennial Forestation Plan, the first stages of the recovery of the Cervantes Theater, the implementation of the Ordinance for the protection of the architectural and paleontological heritage and the regulation of independent cultural spaces, the creation

ACUERDO DEL BICENTENARIO

El ABC es un acuerdo suscripto en 2018 a partir de una alianza estratégica entre el Municipio, la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, las fuerzas políticas con presencia legislativa del Honorable Concejo Deliberante y más de un centenar de instituciones locales que representan los distintos sectores de la ciudad. Conformó un espacio plural, participativo y diverso de pensamiento, planificación y acción, destinado a diseñar las políticas públicas.

El ABC implicó la desagregación de mesas temáticas con una dinámica de trabajo basada en la deliberación y construcción colectiva entre los actores sociales vinculados con un determinado tema y/o problema: accesibilidad; convivencia y diversidad; integración; sostenibilidad; conocimiento y educación; salud; innovación, emprendedurismo y diversificación; participación y ciudadanía; protagonismo; historia y cultura. A través del Acuerdo del Bicentenario se concretaron diferentes acciones y proyectos, entre los que se destacan los Circuitos Electorales, el Plan de Forestación del Bicentenario, las primeras etapas de la recuperación del Teatro Cervantes, la puesta en marcha de la Ordenanza de protección del patrimonio arquitectónico y paleontológico y la de reglamentación de espacios culturales independientes, la creación de la Agencia de Cooperación e Inversiones; y las Ferias y exposiciones de productos

identitarios; como el Festival del Salame y el Cerdo y el Festival del Queso tandilense.

Luego del trabajo de las mesas temáticas, se profundizó sobre 4 proyectos específicos coordinados por el Municipio y la Universidad, con el apoyo de las instituciones de la ciudad:

1) La Marca Tandil, para identificar las características y atributos de la ciudad que la distinguen a nivel nacional e internacional y así adquirir una reputación que permita la atracción de inversiones, turistas, potenciar las exportaciones de los productos y servicios y mejorar el bienestar de los ciudadanos;

2) El Código de Convivencia Ciudadana, que se elaborará tras una consulta a toda la ciudadanía sobre cuáles son las problemáticas de la convivencia local, sus causas y resolución con el fin de promover relaciones e interacciones positivas entre la población;

3) La Gestión Integral de Residuos Sólidos Urbanos (GIRSU), como un plan que aborde desde la generación, disposición inicial, recolección, transporte, tratamiento, transferencia y disposición final con el objetivo de mejorar el ambiente y la calidad de vida de los habitantes;

of the Cooperation and Investment Agency and the Fairs and exhibitions of identity products stand out, such as the Salami and Pork Festival and the Tandil Cheese Festival.

Currently, work is being done on 4 specific projects coordinated between the Municipality and the University, with the support of the city's institutions:

1) The Tandil Brand, to identify the characteristics and attributes of the city that distinguish it nationally and internationally and thus acquire a reputation that allows the attraction of investments, tourists, enhancement of exports of products and services and improve the welfare of citizens.

2) The Code of Citizen Coexistence, which will be elaborated after a consultation with all citizens on the problems of local coexistence, their resolution and causes in order to promote positive relations and interactions among the population.

3) The Integrated Management of Urban Solid Waste (IMUSW), as a plan that addresses the generation, initial disposal, collection, transport, treatment, transfer and final disposal with the objective of improving the environment and the quality of life of our inhabitants.

4) The Urban Mobility and Integration Plan, which is currently at the stage of diagnosing the main problems in this area, while developments are being realized on aerobic paths, accessibility to buildings, streets, sidewalks and transportation (ramps for people with disabilities), public transportation, improvements to Route 226 and traffic circles that cross the city, demarcation and road signs.

4) El Plan de Movilidad e Integración Urbana, que se encuentra en una etapa de diagnóstico sobre los principales problemas en la materia a la vez que se van desarrollando acciones en torno a sendas aeróbicas, accesibilidad a edificios, calles, veredas y rampas, transporte público, mejoras en la ruta 226 y rotundas que atraviesan a la ciudad, demarcación y señalización vial.



COOPERATIVA VIAL RURAL

Nace en 1995 cuando los productores agropecuarios, luego de varias reuniones con el Municipio, realizaron una asamblea constitutiva junto a las Comisiones Vecinales Rurales para darle forma jurídica a la agrupación. Se otorgó la concesión de los caminos municipales y provinciales con el traspaso del personal que estaba afectado y de la maquinaria entregada en comodato, que fue posteriormente donada.



RURAL ROAD COOPERATIVE

El objetivo central de la Cooperativa es realizar las obras pertinentes para que los caminos sean de mejor calidad y permitan la transitabilidad todos los días del año. En ese sentido, mantiene varias acciones de manera complementarias como la incorporación de maquinaria de última tecnología, el mantenimiento de la red vial del Partido de Tandil y el entoscado y re entoscado de los caminos, asegurando la conexión urbana-rural y rural-rural.

La Cooperativa obtiene sus fondos con el aporte de un porcentaje de la Tasa Vial y funciona mediante un Consejo de Administración integrado por los productores con representantes de cada zona y paraje rural, entidades y Municipalidad. El delegado de cada zona es quién toma conocimiento de los problemas y quién periódicamente verifica de qué manera está realizando su tarea el maquinista. El Consejo de Administración se reúne

her task. The Board of Directors meets monthly to analyze the state of the roads, to take cognizance of the situations that arise in the Cooperative and in each of the zones and to decide what actions will be taken in this respect, which will govern the behavior of the Cooperative. In addition, an economicfinancial statement is presented, which allows transparency in how the income is managed, presenting monthly budgets and annual balance sheets.

mensualmente para analizar el estado de los caminos, tomar conocimiento de las situaciones que se plantean en la Cooperativa y en cada una de las zonas y decidir qué acciones se realizarán al respecto. Además, se presenta un estado económico - financiero lo que permite tomar conocimiento de cómo se administran los ingresos, presentando presupuestos mensuales y balances anuales de manera transparente.

It was created in 1995 when the agricultural producers, after several meetings with the Municipality, held a constitutive assembly together with the Rural Neighborhood Commissions to give a legal frame to the group. After the formation of the Cooperative, the concession of municipal and provincial roads was granted, with the transfer of the personnel and the machinery given on loan, which was later donated.

The main objective of the Cooperative is to carry out the pertinent works so that the roads are of better quality and allow trafficability year-round. In this sense, it carries out several complementary actions such as the incorporation of state-of-the-art machinery, the maintenance of the road network of the District of Tandil, and the surfacing and resurfacing of roads, ensuring an urban-rural and rural-rural connection.

The Cooperative obtains its funds with contributions from a percentage of the Road Tax and operates through a Board of Directors made up of producers with representatives from each zone and rural area, entities and the Municipality. The delegate of each zone is the one who raises awareness of the problems of their area and who periodically verifies how the driver is performing his/



AGENCIA DE DESARROLLO TERRITORIAL

El rol de la Agencia (Centro IDEB Tandil) es actuar como nexo entre el ámbito empresarial y el emprendedurismo local y los diversos programas de organismos públicos, mientras que su misión es asistir a las empresas en el desarrollo de proyectos que tengan como fin el mejoramiento de actividades productivas y comerciales; fomentar la innovación, investigación y desarrollo y la transmisión de tecnología y asistencia técnica. Las operaciones tienen como objeto financiar proyectos productivos que permitan el desarrollo económico, la creación de empleo y la inclusión financiera. En este sentido la Agencia IDEB asiste técnicamente y acompaña en la formulación y desarrollo de cada proyecto propuesto.

TERRITORIAL DEVELOPMENT AGENCY

Its role is to act as a link between the local business and entrepreneurial sphere and the various programs of public agencies, while its mission is to assist companies in the development of projects aimed at improving productive and commercial activities, as well as to promote innovation, research and development and the transfer of technology and technical assistance. The purpose of the operations is to finance productive projects that enable economic development, job creation and financial inclusion. In this sense, the IDBPBA Agency provides technical assistance and accompanies the formulation and development of each proposed project.

In addition, it is qualified as a Technological Linking Unit, providing a legal structure to facilitate the organization and management of projects and creating a link between Science and Technology Institutions and the private sector. In this sense, it operates as a civil association made up of the Municipality, the Deliberating Council, the Tandil Rural Society, the Tandil Business Chamber, ASMET, the Farm School and Technical School N° 2.

PLAN DE DESCENTRALIZACIÓN MUNICIPAL

A partir del rol central del gobierno como generador de políticas públicas con base en la participación social, la propuesta de descentralización y zonificación de la ciudad permite no sólo proyectar a largo plazo sino estar principalmente en contacto con las iniciativas y demandas de la comunidad. Para el gobierno es pensar en un municipio que interactúe permanentemente con las organizaciones y los vecinos en la búsqueda de fortalecer vínculos y consensos frente a los nuevos escenarios sociales, teniendo en cuenta la importancia de acercar la sociedad civil a la toma de decisiones.

La propuesta se presenta como un objetivo de estrategias de gestión arraigadas en normativas impuestas verticalmente, intenta darles centralidad a las reales conformaciones territoriales de la ciudad. El conocimiento del territorio y de las necesidades, geográficamente localizadas, es el comienzo para establecer políticas que contribuyan a mejorar las condiciones de vida de la población.

Es en dicho marco que se crearon los Centros Comunitarios como espacios socio educativos y culturales de participación vecinal. Se constituyen como una propuesta que permite reconstituir el vínculo entre el gobierno municipal y la sociedad civil, intentando promover formas de organización mucho más personalizadas, acercando la solución a los



MUNICIPAL DECENTRALIZATION PLAN

This plan was born from the central role of the government as a generator of public policies based on social participation. Thus, the proposal of decentralization and zoning of the city allows not only to project in the long term but also to be in contact with the initiatives and demands of the community. For the government, it is to think of a municipality that interacts permanently with organizations and neighbors in the search to strengthen links and consensus in the face of new social scenarios, taking into account the importance of bringing civil society closer to decision making.

The city's zoning proposal is presented as an objective of management strategies rooted in vertically imposed regulations, trying to give centrality to the real territorial conformations of the city. Knowledge of the territory and its geographically localized needs is the starting point for establishing policies that contribute to improving the living conditions of the population.

It is within this framework that the Community Centers, coordinated by the Secretary of Human Development and Habitat, were created as socio-educational and cultural spaces for neighborhood participation. They are constituted as a proposal that allows reconstituting the link between the municipal government and the civil society, trying to promote much more personalized forms of organization, bringing the solution to the problems closer to the places where they occur. From this perspective, the Community Centers are significant as promoters of social development.

The cooperation that we seek to establish between the different social actors and the municipality allows for a closer approach, prioritizing the identity of each neighborhood and the diversity of each area.

The work does not only consist of direct social assistance, but also of promoting health, sports, municipal education, culture, and the different proposals and/or services promoted by all areas of the municipal government.

problemas en los lugares cercanos a donde estos se producen. Desde esta perspectiva los Centros Comunitarios resultan significativos como promotores del desarrollo social. Además de complementarse con los centros de salud, son el primer espacio de referencia barrial, lo cual implica otorgar respuestas a las demandas de nuestra comunidad hacia una mejor calidad de vida. Asimismo, los centros comunitarios permiten que cada una de las áreas de nuestra gestión vayan al encuentro del vecino fundamentalmente desde la prevención y la promoción. La cooperación que se busca establecer entre los diferentes actores sociales y el municipio permite un mayor acercamiento, priorizando la identidad de cada barrio y la diversidad de cada zona.

El trabajo no consta solamente de la ayuda social directa, sino también de promover la salud, el deporte, la educación, la cultura, y las distintas propuestas y/o servicios que se promueven desde todas las áreas del gobierno municipal.

PLAN ESTRÁTÉGICO DE MODERNIZACIÓN

Es una iniciativa que tiene por objetivo profundizar las políticas de modernización del Estado orientadas a la ciudadanía tandilense. A través de un trabajo en conjunto con la CEPIT, se puso en marcha el Plan Estratégico de Modernización del Municipio, el cual se basa en un proceso de mejora continua a partir de la renovación e incorporación gradual de nuevas tecnologías en las dependencias municipales, de la modernización de la gestión pública y de la participación ciudadana, considerando aspectos como la planificación, la gestión transparente e innovación para alcanzar mejores niveles de eficiencia y cercanía con la ciudadanía.



STRATEGIC MODERNIZATION PLAN

It is an initiative aimed at deepening the modernization policies of the State oriented to the citizens of Tandil. Through a collaborative effort with the Chamber of Companies of Tandil's IT Pole (CCICT), the Strategic Modernization Plan of the Municipality was launched, which is based on a process of continuous improvement using the renewal and gradual incorporation of new technologies in the municipal offices, the modernization of public management and citizen participation, considering aspects such as planning, transparent management and innovation to achieve better levels of efficiency and closeness to the citizens.

Administrative Modernization

The incorporation of the digital system is intended to streamline interactions between the different areas of the Municipality, improving the efficiency of the municipal administration and the quality of public services. In addition, progress is being made with other actions and tools that will be implemented in the short and medium term, such as the online open government portal through which citizens will be able to access public information, the publication of around 200 statistical indicators that will be updated periodically, the implementation of the digital signature for all municipal officials and the establishment of a single window for qualification processes.

In this sense, in mid-2021, a digital platform using artificial intelligence, called "Tabi" (Tandil Smart Bot), was developed and tested. This is an alternative that complements the existing communication channels, providing virtual assistance in procedures, improving the communication experience with citizens, providing solutions for effective attention, simplifying procedures, speeding up times and providing customized information on services or procedures, which allow users to solve situations without having to go to an office.

Modernización administrativa

La incorporación del sistema digital tiene como propósito agilizar las interacciones entre las diferentes áreas del Municipio mejorando la eficiencia de la administración municipal y la calidad de los servicios públicos. Además, se avanza con otras acciones y herramientas que se implementarán en el corto y mediano plazo, como la puesta en línea del portal de gobierno abierto a través del cual los ciudadanos podrán acceder a información pública, la publicación de alrededor de 200 indicadores estadísticos que se actualizarán periódicamente, la implementación de la firma digital para todos los funcionarios municipales y el establecimiento de una ventanilla única para el proceso de habilitaciones.

A mediados del 2021 se desarrolló y se puso a prueba el funcionamiento de una plataforma digital con inteligencia artificial, llamada "Tabi" (Tandil Bot Inteligente). Se trata de una alternativa que se complementa con los canales de comunicación existentes, brinda asistencia virtual en gestiones mejorando la experiencia de comunicación con los/as ciudadanos/as, aportando soluciones en una atención efectiva, simplifica trámites, agiliza tiempos y da información a medida sobre servicios o gestiones, que permitan resolver situaciones sin necesidad de tener que concurrir a una oficina.

La intención es que se consolide como un canal claro, directo y eficiente para así perfeccionar y ampliar los servicios y opciones de consulta, actualmente está entrenado para responder una serie predeterminada de consultas vinculadas a seis ejes específicos: bienestar (información de turismo y cultura), cuidado de la salud (farmacias de turno, salud y bromatología, covid), información y consultas (clima, agenda de contactos, información sobre diferentes programas), asistencia y contención (víctimas de violencia de género), movilidad urbana (transporte, SUMO y PASE) y gestión ciudadana (denuncia a Defensa al Consumidor, rentas, firma digital).

Gobierno Abierto

Con el objeto de garantizar el derecho al acceso a la información pública, promover la participación ciudadana y la transparencia de la gestión pública, se conforma un portal de transparencia fiscal para datos abiertos, donde se encuentra a disposición de la comunidad el repositorio de datos generados, guardados y publicados por el gobierno municipal. Por medio de este instrumento público de comunicación circula el Boletín Oficial, a través del cual se comunican todas las leyes sancionadas y sirve para hacer un seguimiento de los actos de gobierno del Poder Ejecutivo; además se desarrolla la rendición de cuentas de las declaraciones juradas patrimoniales y de funcionarios públicos, el acceso a los pro-

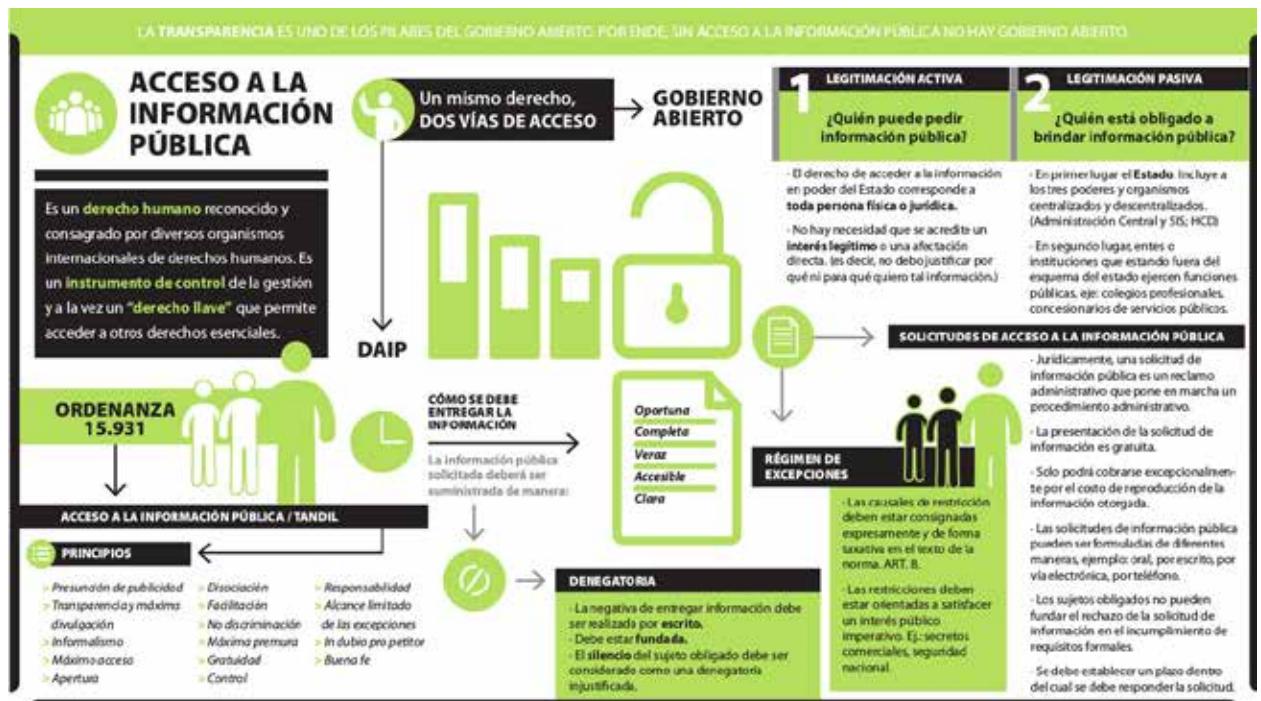
The intention is to consolidate it as a clear, direct and efficient channel, it is currently trained to answer a predetermined series of inquiries related to six specific areas: welfare (tourist and cultural information), health care (pharmacies on duty, health and bromatology, covid), information and queries (weather, contact agenda, information on different programs), assistance and support (victims of gender violence), urban mobility (transportation, SUMO and SEAP) and citizen management (complaints to Consumer Defense, revenue, digital signature).

Open Government

In order to guarantee the right of access to public information, promote citizen participation and transparency in public management, a fiscal transparency portal for open data was created, where the repository of data generated, stored and published by the municipal government is available to the community. Through this public communication tool users can find the Official Bulletin through which all laws that are passed are communicated and which serves to follow up government acts of the Executive Branch. It also develops the accountability of the sworn statements of assets and liabilities of public officials, as well as providing access to

suppliers, and the publication of tenders. It also provides information on bids, publication of bidding documents and a Platform of Local Indicators, categorized in 5 topics of interest (Territory and Population, Economic Activity, Citizen Security, Services and Environment) and any other relevant information that may be useful for the exercise of the right of access to public information.

veedores sobre las licitaciones, publicación de los pliegos y una Plataforma de Indicadores Locales, categorizada en 5 temas de interés (Territorio y población, Actividad económica, Seguridad ciudadana, Servicios y Ambiente) y cualquier otra información que sea de utilidad relevante para el ejercicio del derecho de acceso a la información pública.



Infraestructura Tecnológica

The program to modernize the municipal technological infrastructure consists of replacing computer equipment and facilities that are becoming obsolete or those with high electricity consumption, investing in new technologies with better performance, improving the energy efficiency of the system and adapting the habits of the personnel for a responsible use, being fundamental for the mitigation of greenhouse gas emissions.

INFRAESTRUCTURA DE DATOS ESPACIALES

The (IDE) functions as a geospatial information community that aims to promote the publication of data, products and services in an efficient and timely manner as a fundamental contribution to the democratization of access to information produced by the Municipality. It is based on the implementation of standards both in the elaboration of spatial data and in the mapping service, with the commitment and adherence to the policies and guidelines set forth by SDIAR (Spatial Data Infrastructure of the Argentine Republic) and SDIPBA (Spatial Data Infrastructure of the Province of Buenos Aires).

Technological Infrastructure

The plan to modernize the municipal technological infrastructure consists of replacing computer equipment and facilities that are becoming obsolete or those with high electricity consumption, investing in new technologies with better performance, improving the energy efficiency of the system and adapting the habits of the personnel for a responsible use, being fundamental for the mitigation of greenhouse gas emissions.



SPATIAL DATA INFRASTRUCTURE

The SDI functions as a geospatial information community that aims to promote the publication of data, products and services in an efficient and timely manner as a fundamental contribution to the democratization of access to information produced by the Municipality. It is based on the implementation of standards both in the elaboration of spatial data and in the mapping service, with the commitment and adherence to the policies and guidelines set forth by SDIAR (Spatial Data Infrastructure of the Argentine Republic) and SDIPBA (Spatial Data Infrastructure of the Province of Buenos Aires).



UNIDAD DE TRANSVERSALEZACIÓN DE GÉNERO

Created in 2021, it aims to incorporate the gender perspective in each of the municipal public policies, in addition to maintaining an active international participation in networks of cities with a gender perspective. Even today, the municipal budget includes a gender perspective in its preparation.

GENDER TRANSVERSALIZATION UNIT

Created in 2021, it aims to incorporate the gender perspective in each of the municipal public policies, in addition to maintaining an active international participation in networks of cities with a gender perspective. Even today, the municipal budget includes a gender perspective in its preparation.

Progress was made in the implementation of the Micaela Participativa Program, from which a series of trainings were offered related to the Micaela Law focused on gender issues and violence against women for all people working in the public sector.

At the same time, working together with the municipal international cooperation area, Tandil obtained the SG City 50&50 distinction for Gender Equality, granted by IICDRI (Initiatives for International Cooperation, Development and Regional Integration) in association with Forgender Seal of Spain. It is a gender management system available to municipalities as a tool that favors the integration of the gender perspective in the policies and actions of the local administration. The distinction is the result of the work carried out by the Gender Directorate and is the first seal of qualification and public recognition in favor of gender equality at the municipal level, Tandil being the first local government to achieve this distinction.

Se avanzó en la implementación del programa Micaela Participativa, a partir de esta iniciativa se brindaron una serie de capacitaciones vinculadas a la Ley Micaela que se centran en la temática de género y violencias contra las mujeres para todas las personas que se desempeñen en la función pública.

A su vez, en vinculación con el área de cooperación internacional municipal, Tandil obtuvo el distintivo SG City 50&50 por la Igualdad de Género, otorgado por INCIDIR (iniciativas para la cooperación internacional, el desarrollo y la integración regional) en asociación con Forgender Seal de España. Es un sistema de gestión de género a disposición de los municipios como herramienta que favorece la integración de la perspectiva de género en las políticas y actuaciones de la administración local. La distinción es producto del trabajo y las acciones realizadas desde la Dirección de Género y es el primer sello de calificación y reconocimiento público a favor de la igualdad de género del ámbito municipal, siendo Tandil el primer gobierno local en alcanzar este logro.

Ley Micaela



PROGRAM FOR THE PROMOTION OF AGRICULTURAL ACTIVITIES AND RURAL DEVELOPMENT

The consolidation of an agricultural policy for the District of Tandil, with its complex productive network and its large agro-food industry, represents a fundamental pillar of the local government. The support given to producers, the strengthening of value chains, the development of inclusive policies for food production and training on the importance of conservation and restoration of the territory in rural areas are the main axes of the agenda. Working in conjunction, it is based on the creation of several working groups with representatives of the various institutions that make up the production chains (Beekeeping Board, Honey Fractionators Group, Tandil Wine Association, Pest Commission, Swine Chain, Meat Board, and the Horticultural Table), in order to achieve different spaces for dialogue where those institutions and people interested in the development of each topic can collaborate in the construction of local public policies that result in a greater diversity of healthy and local food.

At the same time, in order to encourage good practices in the agricultural field, we have recently worked with the whole agricultural chain (producers, professionals, agronomists, applicators and consumers) in the elaboration

PROGRAMA DE FOMENTO A LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA Y EL DESARROLLO RURAL

La consolidación de una política agropecuaria para el Partido de Tandil con su complejo entramado productivo y su voluminosa industria agroalimentaria representa un pilar fundamental del gobierno local. El apoyo a los productores, el fortalecimiento de las cadenas de valor, el desarrollo de políticas inclusivas para la producción de alimentos y formación sobre la importancia de la conservación y restauración del territorio en el ámbito rural, son los ejes principales de la agenda. Se basa en el trabajo mancomunado, a partir de la conformación de varias mesas de trabajo con representantes de las distintas instituciones que conforman las cadenas productivas (Mesa Apícola, Grupo de Fraccionadores de Miel, Asociación Vitivinícola de Tandil, Mesa de las Carnes, Comisión de Plagas, Cadena Porcina y la Mesa Hortícola), con el fin de lograr diversos espacios de diálogo donde aquellas instituciones y personas interesadas en el desarrollo de cada temática puedan colaborar en la construcción colectiva de las políticas públicas locales que devengen en una mayor diversidad de alimentos saludables y de cercanía.

A su vez, a fin de incentivar buenas prácticas en el ámbito agropecuario recientemente se trabajó con toda la cadena agropecuaria (productores, profesionales, agronomías, aplicadores y consumidores)

en la elaboración de una Ordenanza que tiene por objeto regular todas las acciones relativas al manejo responsable de productos agroquímicos, desde el transporte, distribución, fraccionamiento, expendio, aplicación y gestión de envases; cuyo empleo, manipulación y/o tenencia pudiera comprometer la calidad de vida de la población o el ambiente.

Tandil como ciudad intermedia conlleva al fortalecimiento de las redes urbana-rural otorgándole un papel determinante a las zonas rurales, por lo que se apuesta fuertemente a la interacción entre el mundo rural y el mundo urbano. Así, cada pueblo aledaño a la ciudad tiene su propia delegación municipal y, en articulación con diversas Secretarías del gobierno, se trabaja activamente para su desarrollo lo cual se plasma en varias actividades y programas como "Conociendo mi Tandil" (visitas con guías turísticos a puntos históricos de cada pueblo) y la "Kermesse Rural" (fiesta popular en la ciudad en donde los emprendedores de los pueblos rurales participan con sus historias y productos).

of an Ordinance whose purpose is to regulate in Tandil all actions related to the responsible handling of agrochemical products, from transportation, distribution, fractioning, sale, application and management of containers; whose use, handling and/or possession could compromise the quality of life of the population or the environment.

The conformation of Tandil as an intermediate city leads to the strengthening of urban-rural networks having these playing a decisive role in rural areas, making the city strongly committed to the interaction between the rural world and the urban world. In this sense, each town adjacent to the city has its own municipal delegation and, in coordination with various government departments, we work actively for its development, which is reflected in various activities and programs such as "Conociendo mi Tandil" (visits with tourist guides to historical points of each town) and the "Kermesse Rural" (a popular festival in the city where entrepreneurs from rural towns participate with their stories and products).



PROGRAMA DE DESARROLLO DE PRODUCTOS TURÍSTICOS

El turismo repercute en una gama diversa de actores, para lo cual se hace necesario una planificación transversal entre el turismo y otras actividades productivas directa e indirectamente relacionadas. Se impulsan diferentes agendas en mesas de trabajo interdisciplinarias, en donde la UNICEN y los actores privados son fundamentales para la definición de políticas territoriales. El programa tiene el objetivo de fortalecer la diversificación y especialización de prestadores de diferentes tipos de servicios, trabajando en tres ejes centrales:

- Potenciar la comercialización para todo el año, haciendo hincapié en los días menos productivos (domingo a jueves).
- Desarrollar calidad turística en destino, iniciando un proceso de mejora continua.
- Fortalecer el turismo rural, generando mayor vínculo urbano-rural.

TOURISM PRODUCT DEVELOPMENT PROGRAM

Tourism has an impact on a diverse range of actors, which requires transversal planning between tourism and other directly and indirectly related productive activities. The Municipality promotes different agendas in interdisciplinary working groups, where UNICEN and private actors are essential for the definition of territorial policies. In this sense, the program aims to strengthen the diversification and specialization of providers of different types of services, working on three central axes:

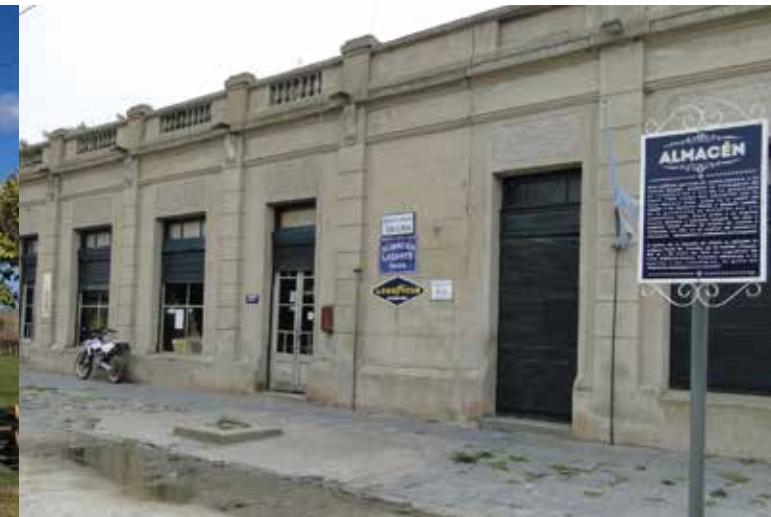
- Promoting marketing year-round, with emphasis on less productive days (Sunday to Thursday).
- To develop tourist quality at the destination, initiating a process of continuous improvement.
- Strengthening rural tourism, generating greater urban-rural linkage.

Among the most notable actions undertaken by the city are: the "Green City" campaign, training courses realized for receptions and employees of lodgings and gastronomic services, the open registry of officially authorized tourist lodgings, local gastronomy with accessibility for vegetarians, vegans and celiacs, the

Entre las acciones y potencialidad más destacadas se encuentran la campaña "Ciudad Verde"; capacitaciones para recepciones y empleados de alojamientos y servicios gastronómicos; el registro abierto de alojamiento turístico oficialmente habilitados, la gastronomía local con accesibilidad para vegetarianos, veganos y celíacos; el programa

"Tandil paso a paso" de visitas a puntos turísticos y fundacionales de la ciudad; la inauguración del Museo Ferroviario en Fulton; el Programa "Conociendo mi Tandil" para recorrer los pueblos rurales y conocer su idiosincrasia; entre otras más.

"Tandil step by step" program of visits to tourist and foundational points of the city, the inauguration of the Railway Museum in the town of Fulton, and the "Knowing my Tandil" program to visit rural towns and learn about their idiosyncrasy, among others.



ÁREA PARQUE INDUSTRIAL

La ciudad cuenta con un predio generado para potenciar el desarrollo y la radicación industrial, localizado estratégicamente en las afueras del centro urbano y que brinda todos los servicios necesarios para la radicación de las distintas firmas, facilitando el desarrollo de negocios y la innovación productiva. El Área se encuentra comprendida por dos zonas: un predio de 100 hectáreas ubicada en las afueras de la ciudad y el otro de aproximadamente 80 hectáreas localizado al norte de la misma. El parque cuenta con 79 empresas e industrias instaladas, abarcando gran diversidad de rubros, entre los más representativos el agropecuario, alimenticio, construcción, gráfica, maderera, metal metálica, metallúrgica, salud, entre otros.

INDUSTRIAL PARK AREA

The city contains an area created to promote industrial development and settlement, strategically located on the outskirts of the urban center, which provides all the necessary services for the settlement of different firms, facilitating business development and productive innovation. The area is comprised of two zones: a 100-hectare site located on the outskirts of the city and another of approximately 80 hectares located to the north of the city. In recent years, the Municipality has promoted and strengthened the Tandil Industrial Park Area, with the main objective of promoting the development and industrial settlement within the area, providing companies with access to planned spaces. The park has 79 companies and industries installed, covering a wide range of industries, among the most representative being agriculture, food, construction, graphics, wood, metal, metallurgy, and health, among others.

Likewise, as a result of associated governance, TIPA has a Consortium of public and private actors for its daily management and decision making, as well as a Breastfeeding Friendly Space.





PRESUPUESTO PARTICIPATIVO EN GARDEY Y VELA

La planificación participativa está vinculada a la gobernanza de hoy que propone la articulación entre diversos tipos de agentes, el diálogo y los acuerdos como prácticas democráticas y la posibilidad de generar pactos que por su propia naturaleza política acuerden visiones de conjunto acerca del modelo de sociedad que se quiere consolidar.

Los espacios de Presupuesto Participativo en las localidades de Gardey y Vela son el lugar donde los/as residentes y representantes de las instituciones deciden el destino de los fondos públicos asignados, mediante la elaboración de proyectos y propuestas a realizar durante el año. El proceso cumple los siguientes pasos:

1. Establecer las pautas y metodología de trabajo.
2. Recepción de iniciativas y demandas de la comunidad que luego se convertirán en proyectos.
3. Asamblea ciudadana de presentación de proyectos.
4. Asamblea ciudadana de elección de proyectos.
5. Ejecución de obra de proyectos.

The participatory budget in these communities is a key tool to deepen democracy, transparency and allows citizens to establish their community's priorities.

Es una herramienta clave para profundizar la democracia, la transparencia y permite que los ciudadanos establezcan cuáles son las prioridades para su comunidad.

OBSERVATORIO VIAL

Apunta a reunir toda la información vinculada a los siniestros viales para la generación de políticas públicas vinculadas a la materia. Para ello, la Secretaría de Protección Ciudadana y concejales trabajan en conjunto con la Asociación de Productores Asesores de Seguros del Centro de la Provincia de Buenos Aires (APASCBA), quienes tienen la información sobre los siniestros en los que no hay participación policial o de los servicios de emergencias médicas. Por su parte, la Dirección de Estadísticas del Municipio tendrá un software que permitirá la carga de los datos de manera sencilla a partir de cada de las denuncias que los productores de seguro toman.

Entre sus funciones y objetivos, se contempla la sistematización y análisis de la información que permite comprender la situación en materia de seguridad vial, la actualización de la información vinculada a los siniestros ocurridos, el seguimiento de la situación de seguridad vial, la georreferenciación de las zonas consideradas de riesgo acontecidos, la generación de un informe semestral al Concejo sobre las acciones desarrolladas por el organismo; a fin de que dichos insumos permita la producción de información fehaciente para la toma de decisiones y promoción de políticas públicas tendientes a mejorar la seguridad vial.



ROAD OBSERVATORY

It aims at gathering all the information related to road accidents for the generation of public policies related to this matter. For this purpose, the Secretary of Citizen Protection and councilmen work together with the Association of Insurance Advisor Producers of the Center of the Province of Buenos Aires (AIAPCPBA) who have information on the accidents in which there is no police or medical emergency services participation (non-serious incidents). On the other hand, the Statistics Department of the Municipality possesses software that will allow the loading of data in a simple way from each of the reports taken by the insurance producers.

Among its functions and objectives, the systematization and analysis of the information that allows understanding of the road safety situation is contemplated, as well as the updating of information related to the accidents occurred, the follow-up of the road safety situation, the georeferencing of the areas considered to be at risk, and the generation of a biannual report to the Council on the actions developed by the agency. This input allows the production of reliable information for decision making and promotion of public policies aimed at improving road safety.

According to the Ordinance, the Secretary of Citizen Protection will load and elaborate a georeferential map of accidents, showing those places with the highest risk in terms of road safety, relying on data provided by different public and private organizations such as the IPHS, the Chacabuco Clinic, the Tandil Sanatorium, the PBA Police, the Federal Police and insurance companies. Finally, workshops, training and road safety education activities will be held in public spaces in the city, for children and adolescents of varied ages with different resources and with the use of the elements considered relevant, in addition to informing about traffic offenses and their scope at the time of applying for and renewing their driver's license.

De acuerdo con la Ordenanza, la Secretaría de Protección Ciudadana cargará y elaborará un mapa georeferencial de accidentes, figurando aquellos lugares de mayor riesgo en términos de seguridad vial, contando para ello con datos suministrados desde distintos organismos públicos y privados como el SISP, la Clínica Chacabuco, el Sanatorio Tandil, la Policía de la PBA, la Policía Federal y compañías de seguros. Finalmente, se generarán talleres, capacitaciones y actividades de educación vial en espacios públicos de la ciudad, para niños/as y adolescentes con diferentes recursos y edades y con la utilización de los elementos que se consideren pertinentes, además de que se pretende informar sobre las infracciones de tránsito y el alcance de las mismas al momento de solicitar y renovar la licencia de conducir.



6//

Desafíos hacia el futuro

Challenges for the future

The world we live in is still dealing with the negative effects of the COVID-19 pandemic, which made it clear that we are all part of the same globalized community, sharing actions and consequences in relation to our environment and its people. In this new scenario, the 2030 Agenda becomes more necessary than ever to transform our world and leave no one behind in the new normality we are experiencing.

At the same time, Tandil's 200 year history challenges us while demanding that we face the future with responsibility to address the problems and needs of our community in a very dynamic and ever-changing regional, national and international context. This Report reaffirms the potential of the 2030 Agenda and the Sustainable Development Goals as a platform for governmental action and the formulation of public policies aimed at achieving a modern, inclusive, participatory and sustainable city that contributes to increasing the quality of life of the people of Tandil.

In this sense, a series of programs and initiatives connected to the SDGs have been presented so far, which, while testifying to the strategies undertaken by the local government, are also an opportunity to reflect on the weaknesses that the municipal government may currently be showing in some issues and areas.

El mundo en el que vivimos aún se encuentra lidiando con los efectos negativos de la pandemia del COVID-19, la cual dejó en evidencia que todos somos parte de la misma comunidad globalizada, compartiendo acciones y consecuencias en relación con el ambiente y las personas. En este nuevo escenario, la Agenda 2030 se torna necesaria más que nunca para transformar nuestro mundo y no dejar a nadie atrás en la nueva normalidad que nos encontramos atravesando.

A su vez, los 200 años de la historia de Tandil nos desafía, al tiempo que nos exige de cara al futuro, atender con responsabilidad los problemas y necesidades de nuestra comunidad inserta en un contexto regional, nacional e internacional muy dinámico y cambiante. Este Informe reafirma el potencial de la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible como plataforma para la acción gubernamental y la formulación de políticas públicas tendientes a alcanzar una ciudad moderna, inclusiva, participativa y sostenible que contribuya a incrementar la calidad de vida de la población tandilense.

Hasta aquí fueron expuestos una serie de programas e iniciativas conectadas con los ODS que, al tiempo que dan testimonio de las estrategias emprendidas por el gobierno local, también se constituye en una oportunidad para reflexionar respecto de las debilidades en algunas temáticas y áreas.

Así, el presente Informe recopila más de 60 políticas públicas que tienen como prioridad a las personas y el cuidado del planeta y presentan sinergias sobre 16 Objetivos, dado que al ubicarse el Partido de Tandil sobre la plataforma continental sin acceso a los recursos marítimos no se tiene influencia directa sobre el ODS 14 de vida submarina.

De la lectura se observan diversas acciones respecto a: la cobertura y extensión del sistema de salud pública; el desarrollo de un sistema de cobertura y asistencia social para grupos de vulnerabilidad socio-económica que atiende del mismo modo políticas de integración y promoción social el desarrollo de instalaciones y ofertas educativas y de formación profesional; al crecimiento del entramado socio-productivo y la generación de empleo genuino; la reducción de la desigualdad de género; la eficiencia y la transición energética; la creación de zonas verdes y espacios públicos seguros; la vinculación entre las zonas urbanas y rurales; la promoción de un Estado transparente y una sociedad pacífica y participativa; y la generación de alianzas colaborativas para el desarrollo en conjunto de la ciudad.

Sin embargo, el presente trabajo también nos plantea interrogantes y desafíos. La crisis global ambiental, económica, sanitaria y, por ende humanitaria, nos invita a redoblar nuestros esfuerzos para presentar soluciones urbanas sostenibles y resilientes. El combate a la crisis climática en el

Thus, this Report compiles more than 60 public policies that prioritize the people and the care of the planet while presenting synergies on 16 Goals, given that since the District of Tandil is located on the continental shelf without access to maritime resources, it does not have a direct influence on SDG 14 regarding underwater life.

Along these lines, from reading the Report we can observe diverse actions such as the coverage and extension of the public health system, the development of a system of coverage and social assistance for socio-economically vulnerable groups (which also addresses social integration and promotion policies), the development of educational and vocational training facilities and proposals, the growth of the socio-productive structure and the generation of genuine employment, the reduction of gender inequality, energy efficiency and transition, the creation of green areas and safe public spaces, the linkage between urban and rural areas, the promotion of a transparent State along with a peaceful and participatory society, and the generation of collaborative alliances for the joint development of the city.

However, this work also raises questions and challenges for the future of the community. The global environmental, economic, health and, therefore, humanitarian crisis invites us to redouble our efforts to present sustainable and resilient

urban solutions. The fight against the climate crisis in the post-COVID era sustains the need for an environmental transformation based on the reduction of carbon emissions, the increase of renewable energies, the integral management of waste through its reduction, recycling and reuse, and on sustainable urban mobility systems, providing accessible, safe and efficient public transportation, among other actions.

The Municipality of Tandil has made progress in the implementation of the 2030 Agenda for the sustainable development of the territory, but with only 7 years left for its fulfillment, there is still much to be done. For this reason, in order to internalize and institutionalize the SDGs and, fundamentally, the goals, we have begun the path towards the presentation of a Local Voluntary Report to the United Nations. We have been working on the creation of indicators for the measurement of the respective goals that will not only allow us to obtain a more comprehensive analysis of the localization of the 2030 Agenda in the District of Tandil, but also allow us to strengthen the institutional capacities of the Municipality.

We will continue on the path of solidarity and international cooperation, putting our faith in the South on regional and global integration through networks such as Mercociudades and UCLG. From our role as an intermediate city, we will continue working to be a national and international reference

mundo post COVID sostiene la necesidad de una transformación ambiental basada en la reducción de las emisiones de carbono; en el aumento del conjunto de las energías renovables; en la gestión integral de los residuos mediante su reducción, reciclaje y reutilización; y en sistemas de movilidad urbana sostenibles, proporcionando un transporte público accesible, seguro y eficiente; entre otras acciones.

El Municipio de Tandil avanzó en la implementación de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible del territorio, pero a falta tan solo de 7 años para su cumplimiento aún queda mucho por realizar. Es por esto que en aras de internalizar e institucionalizar los ODS y fundamentalmente las metas, iniciamos el camino tendiente a la presentación de un Informe Local Voluntario ante Naciones Unidas. Así, se viene trabajando en la creación de indicadores para la medición de las respectivas metas que no solo permitirá obtener un análisis más exhaustivo de la localización de la Agenda 2030, sino también, reforzar las capacidades institucionales del Municipio.

Vamos a seguir por el camino de la solidaridad y la cooperación internacional, apostando desde el Sur a una integración regional y global a través de redes como Mercociudades y CGLU. Desde nuestro rol de ciudad intermedia, continuaremos trabajando por ser referencia nacional e internacional en

la construcción de políticas públicas comprometidas con el Pacto para el Futuro de la Humanidad y el futuro de nuestra ciudadanía.

Con este informe dimos un primer paso.

Las ciudades intermedias se enfrentan a desafíos de múltiples frentes, desafíos que no tienen recetas únicas ni soluciones mágicas. La innovación sigue significando profundizar metodologías que permitan definir las políticas como un pacto entre los gobiernos locales y la ciudadanía, en donde con la búsqueda de consensos se logre la ruta que permita, en definitiva, la vida digna de las personas.

in the construction of public policies committed to the Pact for the Future of Humanity and for the future of our citizens.

With this report we took a first step.

Intermediary cities face challenges on multiple fronts, challenges that do not have unique recipes and magic solutions. Innovation continues to deepen methodologies that allow us to define policies as pacts between local governments and its citizens, where the search for consensus is the road that ultimately allows people to live a dignified life.

“Somos lo que hacemos para cambiar lo que somos”

“We are what we do to change what we are”

Eduardo Galeano (2019)

7// Glosarios de siglas

Acronym glossaries

AIAPCPBA: Association of Insurance Advisors Producers of the Center of the Province of Buenos Aires.

AFIP: Federal Administration of Public Revenues

APP: Computer Application.

ASMET: Association of Small and Medium-sized Enterprises of Tandil.

A.S.P.: Argentine Society of Pediatrics.

BC: Bicentennial Agreement.

CAP: Childhood Asthma Program.

CCICT: Chamber of Companies of the Information Center of Tandil.

CIA: Cooperation and Investment Agency.

CIPRL: Crime, Institution and Policy Research Laboratory.

CO2: Carbon Dioxide.

CONICET: National Council for Scientific and Technical Research.

COVID-19: Coronavirus 19

CPR: Cardiopulmonary Resuscitation.

CP: Clean Point.

CPU: Central Processing Unit.

CSS: Community Socializing Spaces.

ABC: Acuerdo del Bicentenario.

ACI: Agencia de Cooperación e Inversiones.

AFIP: Administración Federal de Ingresos Públicos.

APASCBA: Asociación de Productores Asesores de Seguros del Centro de la Provincia de Buenos Aires.

APIT: Área Parque Industrial de Tandil.

APP: Aplicación Informática.

Arq.: Arquitecto.

APYMET: Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Tandil.

BID: Banco Interamericano de Desarrollo.

CAMMESA: Compañía Administradora del Mercado Mayorista Eléctrico.

CAP: Consejo del Arbolado Público.

CEPIT: Cámara de Empresas del Polo Informático de Tandil.

CGLU: Ciudades y Gobiernos Locales Unidos.

CIAM: Centro Integral de Adultos Mayores.

CIANE: Centro Integral de Atención a Niños Especiales.

CO2: Dióxido de Carbono.

CONICET: Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas.

CORDIAL: Coordinación Latinoamericana de Autoridades Locales.

COVID-19: Coronavirus 2019.

CPU: Unidad Central de Procesamiento (del Inglés, "Central Processing Unit").
Cr.: Contador.
Dr.: Doctor.
ECOS: Espacios Comunitarios Socializadores.
ESI: Educación Sexual Integral.
FAS: Fondo de Ayuda Solidaria.
FEL: Fortalecimiento Económico Local.
FONBEC: Fondo de Becas para Estudiantes.
FREBA: Foro Regional Eléctrico de Buenos Aires.
GIRSU: Gestión Integral de Residuos Sólidos Urbanos.
GPS: Sistema de Posicionamiento Global (del inglés "Global Positioning System").
(h): Hijo.
HCDT / HCD: Honorable Concejo Deliberante de Tandil.
ICLEI: ICLEI-Gobiernos Locales por la Sostenibilidad.
IDE: Infraestructura de Datos Espaciales.
IDEB: Instituto para el Desarrollo Empresario Bonaerense.
IDEBA: Infraestructura de Datos Espaciales de la Provincia de Buenos Aires.
IDERA: Infraestructura de Datos Espaciales de la República Argentina.
INCIDIR: Iniciativas para la Cooperación Internacional, el Desarrollo y la Integración Regional.
Ing.: Ingeniero.
INTI: Instituto Nacional de Tecnología Industrial.
IMT: Instituto Mixto de Turismo.
LED: Diodo Emisor de Luz (del Inglés "light-emitting diode").
LICIP: Laboratorio de Investigaciones sobre Crimen, Instituciones y Políticas.
Mg.: Magíster.

DPBA: Diabetes Program of the Province of Buenos Aires.
Dr.: Doctor.
EPPBA: Epilepsy Program of the Province of Buenos Aires.
ERTOH: Efficient Reutilization of Technologically Obsolete Hardware.
GPS: Global Positioning System.
HDCT / HDC: Honorable Deliberative Council of Tandil.
HIV: Human Immunodeficiency Virus.
ICASC: Integral Center for the Attention of Special Children.
ICLEI: Local Governments for Sustainability.
ICSC: Integral Center for Senior Citizens.
IDB: Inter-American Development Bank.
IDBPBA: Institute for the Development of Business in the Province of Buenos Aires.
SDIPBA: Spatial Data Infrastructure of the Province of Buenos Aires.
IICDRI: Initiatives for International Cooperation, Development and Regional Integration.
IMUSW: Integral Management of Urban Solid Waste.
IPHS: Integrated Public Health System.
ISE: Integral Sexual Education.
JIT: Joint Institute of Tourism.
LACLA: Latin American Coordination of Local Authorities.
LES: Local Economic Strengthening.
LIP: Labor Insertion Program.
MERCOSUR: Common Market of the South.
M.E.S.: Mixed Economy Society.
MDGs: Millennium Development Goals.
MPHI: Municipal Program for Housing Improvement.
MPPM: Municipal Program for the Promotion of Microenterprises.

Mr.: Mister.
MSc.: Master of Science.
NGOs: Non-Governmental Organizations.
NIIT: National Institute of Industrial Technology.
NIOD: Nucleus of Inclusion and Opportunity Development.
NSHP: National School Health Program.
OVOP: One Village, One Product.
PBA: Province of Buenos Aires.
P.L.C.: Public Limited Company.
PET: Polyethylene Terephthalate.
PPIDEIG: Provincial Program of Incentives for Distributed Energy Generation.
PTC: Public Tree Council.
REFBA: Regional Electric Forum of Buenos Aires.
(s): Son.
SAF: Solidarity Aid Fund.
SDGs: Sustainable Development Goals.
SDI: Spatial Data Infrastructure.
SDIAR: Spatial Data Infrastructure of the Argentine Republic.
SEAP: Socio-Educational Accessibility Program.
Sfo-AI: System for Fundamental Operations based on Artificial Intelligence.
SFS: Scholarship Fund for Students.
SMEs: Small and Medium-Sized Enterprises.
SPCZ: Special Parking Control Zone.
SPP: Social Productive Pole.
SUMO: Single System of Orderly Mobility.
TABI: Smart Tandil Bot.
TIPA: Tandil Industrial Park Area.
TRANSBA: Transportation of Electric Energy in the Province of Buenos Aires.

Med.: Médico.
MERCOSUR: Mercado Común del Sur.
NIDO: Núcleo de Inclusión y Desarrollo de Oportunidades.
ODM: Objetivos de Desarrollo del Milenio.
ODS: Objetivos de Desarrollo Sostenible.
OMS: Organización Mundial de la Salud.
ONGs: Organizaciones No Gubernamentales.
ONU: Organización de las Naciones Unidas.
OVOP: Un Pueblo, un Producto (del inglés, "One Village, One Product").
PASE: Programa de Accesibilidad Socio-Educativo.
PBA: Provincia de Buenos Aires.
PET: Tereftalato de Polietileno.
PIL: Programa de Inserción Laboral.
PL: Punto Limpio.
PNUMA: Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.
PPS: Polo Productivo Social.
PROAS: Programa para el Asma Infantil.
PRODIABA: Programa de Diabetes de la Provincia de Buenos Aires.
PROEPI: Programa de Epilepsia de la Provincia de Buenos Aires.
Prof.: Profesor/a.
PROINGED: Programa Provincial de Incentivos a la Generación de Energía Distribuida.
PROMEV: Programa Municipal de Mejoramiento de Viviendas.
PROMICRO: Programa Municipal de Fomento a la Microempresa.
PROSANAE: Programa Nacional de Salud Escolar.
PROVEA: Programa Vela Avanza.
PyMES: Pequeñas y Medianas Empresas.

RCP: Reanimación Cardiopulmonar.

REHTO: Reutilización Eficiente de Hardware Tecnológicamente Obsoleto.

S.A.: Sociedad Anónima.

S.A.P.: Sociedad Argentina de Pediatría.

S.E.M.: Sociedad de Economía Mixta.

SISP: Sistema Integrado de Salud Pública.

Sof-IA: Sistema de Operaciones Fundamentales basadas en Inteligencia Artificial.

SUMO: Sistema Único de Movilidad Ordenada.

TABI: Tandil Bot Inteligente.

TITAN: Tenemos Infancia en Tandil.

TRANSBA: Transporte de Energía Eléctrica por distribución troncal en la Provincia de Buenos Aires.

UCCI: Unión de Ciudades y Capitales Iberoamericanas.

UNICEF: Fondo Internacional de Emergencia de las Naciones Unidas para la Infancia (del Inglés. "United Nations International Children's Emergency Fund").

UNICEN: Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires.

UTHGRA: Unión de Trabajadores del Turismo, Hoteleros y Gastronómicos de la República Argentina.

VIH: Virus de la Inmunodeficiencia Humana.

ZECE: Zona Especial de Control de Estacionamiento.

UCLG: United Cities and Local Governments.

UICC: Union of Ibero-American Capitals and Cities.

UN: United Nations.

UNEP: United Nations Environment Program.

UNICEF: United Nations International Children's Emergency Fund.

UNICEN: National University of the Center of the Province of Buenos Aires

UTHGAR: Union of Tourism, Hotel and Gastronomic workers of the Argentine Republic.

VAP: Vela Advances Program.

WEMAC: Wholesale Electricity Market Administrator Company.

WHO: World Health Organization.



200
1823 - 2023
tandil



www.tandil.gov.ar